



PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLII - Nº 12.869
LA PAZ, BOLIVIA, VIERNES 8 DE JULIO DE 1994 - 42 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS Bs. 2.50

En esta Edición

Gasoducto



Consortio
Internacional busca
construir gasoducto
a Brasil (página 4).

Experiencia

Según expertos
alemanes, políticos
deben mantenerse
alejados de la
capitalización
(página 4)

Cumbre

En Nápoles se
iniciará cumbre de los
siete países más
ricos del planeta
(página 10).

Tribunal

COB exige
referéndum para
definir creación de
Tribunal
Constitucional
(PRESENCIA del
País, página 1).

Ratas

A partir del 11 de julio
empezará eliminación
de insectos y ratas en
La Paz (página 8)

Salud

Alcaldías deberán
resolver problemas
hospitalarios, señaló
autoridad de Salud
(página 6).

Seminario



Periodistas no deben
callar ante grandes
injusticias, exhorta
seminario de la
FELAP (página 6).

Reingreso

Brasil inicia gestión
para retorno de Cuba
a la OEA (página 9)

Ley fue promulgada anoche

Reforma Educativa en vigencia

Sistema universitario
presentará
recurso de
inconstitucionalidad.

A un mes de iniciado su tratamiento en el Congreso, el gobierno promulgó anoche la Ley de Reforma Educativa, que pone en vigencia una serie de normas para transformar el actual sistema de la educación boliviana.

El presidente Sánchez de Lozada firmó la ley una hora después de ser aprobada en su sesión final por la Cámara de Diputados y luego de agotar numerosas reuniones con representantes del sistema universitario, que se opusieron hasta el último momento a dos de los artículos referidos a la educación superior.

El ministro de Desarrollo Humano, Enrique Ipíña, informó que la Ley de Reforma Educativa es el resultado de un mes de intenso trabajo parlamentario y de diálogo con todos los sectores involucrados en el tema educativo, en la búsqueda de concertaciones finales que se podrán observar en el instrumento que hoy entra en vigencia.

"Tenemos la confianza de que los sectores involucrados sabrán apreciar cuán grande, provechoso y profundo ha sido el diálogo para la aprobación de la ley y que se refleja en su participación y en una serie de elementos introducidos que no estarían sino fuera por esa participación", afirmó Ipíña, al anunciar la promulgación del instrumento legal, en compañía del ministro de Comunicación Social, Ernesto Machicao, y el secretario de Educación, Juan Martínez.

Manifestó que el gobierno está convencido de haber cumplido con el magisterio nacional, la Universidad, la Iglesia, la Central Obrera Boliviana y con todos aquellos que se sienten identificados con el proceso de transformación que vive el país.

Frente al anuncio de la universidad boliviana de solicitar a la Corte Suprema la inconstitucionalidad de la Ley, Ipíña consideró que es natural que se presenten ciertas discrepancias cuando se producen cambios y agregó que "no hay reforma que no genere reacciones contrarias".

Afirmó que las universidades han quedado "lastimadas" como producto de las intervenciones militares; pretenden refugiarse en sí mismas y apartarse del conjunto de la vida civil perdiendo contacto con el Estado.

"Estoy seguro de que esta actitud se irá adecuando a la realidad de una vida democrática, dejará el aislamiento y estas reacciones van a pasar" (Más información, página cinco).



Integración
Los
presidentes de
Bolivia,
Gonzalo
Sánchez de
Lozada y del
Perú, Alberto
Fujimori,
firmaron una
histórica
declaración
que afianza las
relaciones
bilaterales y
abre el camino de
la integración
sudamericana.

Fotografía,
Ministerio de
Comunicación,
para
PRESENCIA

En histórica Declaración Conjunta

Perú y Bolivia abren camino a la integración sudamericana

Los presidentes de Bolivia, Gonzalo Sánchez de Lozada, y del Perú, Alberto Fujimori firmaron ayer en Ilo una histórica Declaración Conjunta en la que reafirmaron la solidaridad e identidad boliviano-peruana y abren el camino hacia la integración sudamericana.

Ambos mandatarios decidieron seguir impulsando los acuerdos de Ilo "con el propósito de construir la región fronteriza peruano-boliviana como uno de los ejes básicos de la integración sudamericana, de promover el desarrollo económico de dicha región y propiciar la conexión de las cuencas del Pacífico y del Atlántico", señala la declaración.

Sánchez de Lozada y Fujimori apenas si tuvieron tiempo para firmar la declaración debido a la apretada agenda que cumplieron durante la jornada de ayer que, sin embargo, les permitió disfrutar unos minutos la frescura de las aguas del Pacífico.

El documento firmado ayer destaca "la suscripción de los contratos de operación entre el gobierno boliviano y las empresas promotoras de las zonas francas industrial y turística de Ilo".

El presidente Sánchez de Lozada anunció oficialmente que el asfaltado de la carretera Río Seco-Desaguadero se iniciará en la presente gestión.

Perú y Bolivia convinieron asimismo en impulsar la integración ferroviaria, contemplando adicionalmente la posibilidad de vincular Ilo y La Paz. "Para este propósito las autoridades de transporte se reunirán en un plazo de 60 días".

ENCUENTRO BOLIVIA-PERU-PARAGUAY
Con el fin de ampliar los vínculos integracionistas y comerciales con el Paraguay, Fujimori y Sánchez de Lozada acordaron, en consulta con el presidente paraguayo, realizar un encuentro tripartito en Puerto Suárez "con miras a establecer un corredor multimodal que vincule Asunción con Ilo y Matarani, a través de Bolivia".

"Resaltaron la importancia del desarrollo del corredor Ilo-Puerto Suárez que vincula al Perú, Bolivia y Paraguay e instruyeron estudiar las modalidades de operaciones de operación de la zona franca en Puerto Suárez".

REVALORIZAR LA COCA
Uno de los puntos sustanciales de la declaración de Ilo establece la conformación de una comisión conjunta boliviano-peruana para elaborar y ejecutar una estrategia conjunta de revalorización de la hoja de coca, "cuyo principal objetivo será el retiro de este recurso natural de la Lista I de la Convención Unica de 1961. Asimismo, la comisión coordinará los aspectos técnicos y financieros para la creación de un Instituto Binacional Científico y Antropológico sobre la hoja de coca".

MERCADO REGIONAL AMPLIADO
En el marco del fortalecimiento de las relaciones comerciales Bolivia y Perú "destacaron la necesidad de alcanzar un Mercado Regional Ampliado, equitativo, transparente y armónico, que concilie los procesos de apertura con los compromisos derivados de la integración regional. Coincidieron igualmente en que la dimensión económico-comercial de la integración debe estar aparejada con el desarrollo social y cultural", de ambos países. (Más información, página siete).

- Ilo será el eje para el desarrollo y la integración sudamericana. Sánchez de Lozada y Fujimori impulsarán encuentro tripartito Bolivia-Perú-Paraguay en Puerto Suárez. Comisión binacional elaborará estrategia conjunta para revalorizar la coca. Ratificaron su compromiso con la democracia y los derechos humanos.

nas francas industrial y turística de Ilo".

El presidente Sánchez de Lozada anunció oficialmente que el asfaltado de la carretera Río Seco-Desaguadero se iniciará en la presente gestión.

Perú y Bolivia convinieron asimismo en impulsar la integración ferroviaria, contemplando adicionalmente la posibilidad de vincular Ilo y La Paz. "Para este propósito las autoridades de transporte se reunirán en un plazo de 60 días".

ENCUENTRO BOLIVIA-PERU-PARAGUAY
Con el fin de ampliar los vínculos integracionistas y comerciales con el Paraguay, Fujimori y Sánchez de Lozada acordaron, en consulta con el presidente paraguayo, realizar un encuentro tripartito en Puerto Suárez "con miras a establecer un corredor multimodal que vincule Asunción con Ilo y Matarani, a través de Bolivia".

"Resaltaron la importancia del desarrollo del corredor Ilo-Puerto Suárez que vincula al Perú, Bolivia y Paraguay e instruyeron estudiar las modalidades de operaciones de operación de la zona franca en Puerto Suárez".

REVALORIZAR LA COCA
Uno de los puntos sustanciales de la declaración de Ilo establece la conformación de una comisión conjunta boliviano-peruana para elaborar y ejecutar una estrategia conjunta de revalorización de la hoja de coca, "cuyo principal objetivo será el retiro de este recurso natural de la Lista I de la Convención Unica de 1961. Asimismo, la comisión coordinará los aspectos técnicos y financieros para la creación de un Instituto Binacional Científico y Antropológico sobre la hoja de coca".

MERCADO REGIONAL AMPLIADO
En el marco del fortalecimiento de las relaciones comerciales Bolivia y Perú "destacaron la necesidad de alcanzar un Mercado Regional Ampliado, equitativo, transparente y armónico, que concilie los procesos de apertura con los compromisos derivados de la integración regional. Coincidieron igualmente en que la dimensión económico-comercial de la integración debe estar aparejada con el desarrollo social y cultural", de ambos países. (Más información, página siete).

En grande

Senado aprobó ayer reformas a la Constitución

El Senado aprobó ayer, "en grande", la Ley de Necesidad de Reformas a la Constitución Política del Estado. Tras anunciar la decisión de sesionar hasta agotar todos los temas incluidos en la agenda, los senadores dispusieron sancionar el Proyecto.

Luego de una sesión reservada en la que, aparentemente, los senadores acordaron dar paso a la mencionada ley, los parlamentarios aprobaron todos los artículos que modificarán la Constitución, inclusive el 230 que establece la mecánica para su reforma.

Este artículo es cuestionado no sólo por la oposición, sino también por militantes de la bancada oficialista porque, dijeron, podría convertirse en "un espacio abierto para el prorroguismo presidencial". Sin embargo, los senadores informaron que la aprobación "en grande" no significa que se hayan omitido los cuestionamientos, que serán examinados cuando se discuta el proyecto en detalle.

LAS REFORMAS

Además del 230, el proyecto de Ley otorga la ciudadanía a los 18 años (Art. 41).

Se alarga la gestión presidencial y municipal a cinco años improrrogables y el Presidente, Vicepresidente y Alcaldes sólo podrán ser reelegidos después de un periodo constitucional (Art.87).

Asimismo, la mitad de los diputados se elige en circunscripciones uninominales y la otra mitad en listas nacionales (Art.60).

Los gobiernos departamentales se desenvolverán de acuerdo a un régimen de Descentralización Administrativa y el Poder Ejecutivo estará representado en cada departamento por el Prefecto, designado por el Presidente de la República (Art. 109).

Por otro lado, el Consejo de la Judicatura -órgano administrativo y disciplinario del Poder Judicial- tendrá su sede en Sucre (Art.119).

El control de la constitucionalidad y la interpretación judicial de la Constitución serán ejercidos por el Tribunal Constitucional. Este es independiente de los demás órganos de Estado y está sometido a la Constitución (Art.121).

Finalmente se elegirá un Defensor del Pueblo que velará por la vigencia de los derechos y garantías de las personas en relación a la actividad de las administraciones nacional, departamental y municipal (Art. 127).

Probablemente los parlamentarios iniciarán este viernes el tratamiento en detalle de la Ley de Necesidad de Reformas a la Constitución.

Estados Unidos moviliza sus tropas Infantantes de Marina navegan rumbo a Haití

WASHINGTON, 7 (De Reuter) - Infantantes de marina de Estados Unidos abordan ayer buques de guerra que navegarán hacia aguas cercanas a Haití, mientras funcionarios del Pentágono confirman que fuerzas élite hicieron un ensayo para una posible invasión al país caribeño.

Los 2.000 infantes de marina abordan el barco de transporte de helicópteros Incheon y otros tres buques de la marina estadounidense en Morehead City, Carolina del Norte, y comenzarán el jueves (ayer) por la noche su trayectoria hacia Haití.

El gobierno del presidente Bill Clinton ha dicho que las tropas podrían proteger y trasladar a los ciudadanos estadounidenses que se encuentran en Haití, si es necesario, pero se ha negado a descartar al exiliado presidente Jean-Bertrand Aristide, militares y rescatar al exiliado presidente Jean-Bertrand Aristide. Funcionarios del Pentágono confirmaron ayer un informe del diario New York Times de que al menos 1.000 efectivos de la fuerza de élite Rangers del ejército y tropas de fuerzas especiales de la marina ensayaron hace dos semanas en Florida un plan para tomar puertos y campos de aviación en 1989, antes de que fueran simulacros invadirían Panamá para derrocar al ex hombre fuerte, general Manuel Noriega, y llevarlo a Estados Unidos para ser juzgado por cargos de drogas.

"tribuna

Nelson Mandela / 2

Por Pedro Shimose

Sereno y reconcentrado, Nelson Mandela prescindió del saludo de su partido (pulgares hacia arriba y el grito de ¡Mayibuye, Afrika! ¡Resucita, África!), se caló las gafas y leyó su discurso presidencial. Era el día 9 de mayo de 1994. Desde una altura intelectual elevada, sin triunfalismos ni desmesuras, Mandela dio la talla de estadista preocupado por la situación política, social y económica de su país. Dijo cosas importantes como aquello de que el futuro no dependerá sólo de sus líderes, ni siquiera del Gobierno que él preside, sino de las inversiones, de la marcha de la economía y del comercio. Líder de 35 millones de negros, defendió el derecho de las minorías a construir el futuro de Sudafrica en paz y en solidaridad, entre todos.

Días después, en declaraciones al periodista John MacLennan, apeló a la comunidad internacional que contribuyera a liquidar el "apartheid": "Ahora-dijo- debe ayudarnos a transformar Sudafrica en una economía vibrante y competitiva. Mientras yo esté en el gobierno, éste será transparente y libre de corrupción. No puedo dar respuestas simples a los enormes problemas que nos esperan, pero estamos dispuestos a resolverlos en un plazo de cinco a diez años".

UNA PAIS DESQUICIADO

Lo dudo. Mandela recibe de herencia un país desquiciado por el segregacionismo (Buthelezi y los zulúes, los africaners neozais y el régimen de los **homelands**). Su gran objetivo es recomponer la maltrecha economía del diamante y el oro sudafricanos y construir una nación multirracia, creando empleo, impulsando la educación de los negros, democratizando la sanidad, el sistema judicial y animando a los inversionistas nacionales a quedarse y contribuir con su confianza y esfuerzo a fundar una economía no sólo exportadora de materias primas, sino productora de bienes y capitales. Casi nada.

Dentro de una semana, Mandela realizará su primer viaje presidencial al extranjero. Flamante miembro de la Organización de Unidad Africana (OUA), participará, en Túnez, en la reunión ordinaria. Allí leerá otro discurso. Se referirá, quizás, a la creación de un mercado común africano y hará un llamado a la paz y la solidaridad en la lucha contra el tráfico de armas. Lo aplaudirán y después volverá a Pretoria a enfrentarse con los terribles asuntos burocráticos y los acuciantes conflictos cotidianos, tribales y domésticos. Los sueños han quedado atrás y a Mandela le falta tiempo y le sobran problemas.

A este presidente negro le han entregado un país que no pudieron arreglar los blancos. Los africaners fundaron su Partido Nacional hace ochenta años e implantaron, desde 1948, un régimen de discriminación racial conocido como "apartheid". Sin embargo, hubo personalidades de la Sudafrica blanca que criticaron y se opusieron a semejante política, especialmente en la comunidad de origen británico y en ciudadanos de mentalidad liberal, cristiana o marxista.

Mucho ha cambiado el mundo para que Frederik De Klerk aceptara el cambio. ¿Qué hizo posible este proceso político? En primer lugar la conciencia política de las masas africanas, impulsada por el ejemplo descolonizador en África, especialmente en Angola y Mozambique. En segundo lugar, la crisis económica mundial. En tercer lugar, la conflictividad social y, en cuarto lugar, la liquidación de la Guerra Fría, mediante la caída del muro de Berlín y la desaparición de la URSS.

Ya no era posible seguir ignorando a los negros cuando esos negros constituyen el 75% de la población total del país. Tampoco era posible seguir llamando "comunista" a Nelson Mandela. Es sabido que el bloqueo decretado por la ONU funcionó a medias. Gran Bretaña y Estados Unidos repudiaban públicamente la política del "apartheid", pero incrementaban sus inversiones en Sudafrica. Las inversiones británicas en Sudafrica, entre 1975 a 1981, subieron de 4.000 a 11.000 millones de libras esterlinas, algo así como de 5.000 a 16.000 millones de dólares.

DIVIDIR PARA DOMINAR

Por otra parte, el gobierno racista había aplicado la política de dividir a los negros para tenerlos dominados. Dos piezas claves de esta política fueron los **homelands** (especie de repúblicas o reservas negras en pleno territorio sudafricano) y un extraño líder zulú llamado Mangosuthu Buthelezi, alias **Gatsha**, que movilizó a los negros zulúes y los enfrentó en cruentos combates a los negros xhosas de Nelson Mandela. ¿Quién es Buthelezi?

El rompecabezas sudafricano no se explica sin explicar el papel desempeñado por Buthelezi. Mandela ha tenido la sagacidad de incorporar a este personaje en su gabinete. Buthelezi es, actualmente, ministro del Interior. Veremos cuánto dura. Por el momento, ha declarado que su tribu se declarará en estado de guerra si los privilegios de los zulúes son recordados. Ocho millones de zulúes han roto, hasta hace poco, de enormes privilegios respecto al resto de 30 millones de negros xhosas. Dichos privilegios eran el precio cobrado por luchar contra el Congreso Nacional Africano (ANC) de Nelson Mandela, acusado de ser comunista.

Mientras Mandela permanecía encarcelado e incomunicado en varias prisiones, Buthelezi era mimado por los racistas de Pretoria, viajaba por el mundo, era recibido con honores por Margaret Thatcher y actuaba en películas como "Zulú", donde

apareció encarnando al rey zulú Cestwayo, vencido y dominado, en la realidad, por el ejército imperial británico. Allí actuaban también Michael Caine y Stanley Baker, ¿recuerdan? La diferencia con Mandela era sustancial. Buthelezi es conservador, monárquico, sumiso y furibundo anticomunista. Aspira a conseguir se le conceda un territorio para conservar una monarquía regida por Goodwill Zwelithini y donde él y su partido Inkatha Freedom Party (IFP) sigan mangoneando como partido único. En esto chocará con Mandela y el ANC. Republicano de corazón, africanista por convicción, Mandela aspira a unificar todos los **homelands** y **locations** (reservas negras) y constituir una nación multirracia y democrática, donde vivan y trabajen en paz y en igualdad de derechos, blancos, negros, mestizos, hindúes e indonesios.

Estas contradicciones, aparentemente irreconciliables, inspiraron al escritor y humorista sudafricano Tom Sharpe una sombría crónica que no comparto. "Por lo que yo sé-dice el autor de **Exhibición impúdica**-, la calma que vive Sudafrica después del triunfo de Mandela es simplemente ese silencio que precede a los truenos y relámpagos de una tormenta torrencial". Espéremos que no se desate esa tormenta torrencial.

GOBIERNO DE UNIDAD NACIONAL

Mandela ha constituido un gobierno de unidad nacional, a pesar de haber triunfado por amplia mayoría en nueve de las once provincias de la República. Sólo han sido excluidos los miembros del AWB, Movimiento de Resistencia Africana. A este partido le gustaría que continuaran los enfrentamientos tribales para justificar su tesis racista de que los negros son incapaces de gobernarse a sí mismos. También reivindicando la constitución de un país independiente para los blancos en el territorio donde se concentran, precisamente, las grandes inversiones financieras y tecnológicas realizadas por norteamericanos y europeos.

La caída del comunismo ha repercutido en Sudafrica de manera imprevisible. No sólo ha liberado a Mandela y a su partido del mote de "comunistas", sino que ha acentuado la crisis del negocio del oro y los diamantes. En estos momentos la compañía sudafricana De Beers está negociando con las autoridades rusas el futuro de sus relaciones financieras. Desde 1990, los sudafricanos compran el 95% de los diamantes en bruto que exporta Rusia para joyería. Este negocio supuso, en 1993, una facturación de más de mil millones de dólares. Lo que muchos comunistas no sabían era que la compañía sudafricana De Beers y el gobierno de la URSS hacían negocios desde 1959. ¿Y el bloqueo internacional, surgen dos problemas adicionales: el contrabando de diamantes rusos y la constitución de empresas mixtas en Rusia para el tallado de diamantes. En otras palabras, los rusos quieren prescindir de De Beers y Sudafrica como intermediarios en el jugoso negocio del diamante. En este asunto, la extraña figura del presidente Yeltsin aparece como el ultrapoder del cual depende todo el tinglado.

UN RETO DESCOMUNAL

Lo que está sucediendo ahora en Sudafrica ya había sido previsto por los grandes intereses financieros. Hace treinta años, H. Oppenheimer, representante de la Corporación Angloamericana de Sudafrica, preconizaba una gradual flexibilización -¡vaya palabrita!- del sistema del "apartheid". Se hablaba de una "gradual flexibilización" y jamás de una total desaparición del sistema de discriminación racial. ¿Para qué? Para permitir la formación de un proletariado negro cualificado y la constitución de una burguesía negra -como la que existe en los Estados Unidos- capaz de compartir el poder con los blancos en un estado multirracia y democrático. Esto no es malo, siempre que los grandes consorcios sudafricanos, vinculados a las transnacionales, no huyan de Sudafrica y se identifiquen con los intereses del país. El tiempo lo dirá.

El reto de Mandela es descomunal. Comparte el poder con un negro de su partido (Thabo Mbeki, primer Vicepresidente) y con un blanco boer (Frederik De Klerk, segundo Vicepresidente). Ya ha tenido enfrentamientos verbales con De Klerk, quien le ha reprochado no haberle cedido más carteras, sobre todo en el campo de la Seguridad y la Defensa.

Los zulúes de Buthelezi siguen dándole quebraderos de cabeza. Días después de su investidura se enfrentaron a militantes del ANC, de Mandela, con un saldo de dieciocho muertos. Con Buthelezi, se actual ministro de Interior, seguirá discutiendo los problemas de transferencias territoriales y administrativas que beneficien a los zulúes, naturalmente.

Nelson Mandela tiene ante sí el reto del poder enfrentado a sus sueños. Los sueños pueden degenerar en pesadilla. El poder desgasta y corrompe. Aunque él ha prometido un gobierno "transparente y libre de corrupción" nadie puede asegurar que esta promesa se cumplirá. Ojalá no ocurra lo que le pasó a Michael Udomo, emblemático personaje de la novela Una corona para Udomo, del escritor negro sudafricano Peter Abrahams. Un líder africano, viejo luchador antirracista y democrata, llega al poder y se enfrenta a los más complejos dilemas. Las circunstancias lo obligan a transar y tolerar situaciones que, desde la resistencia y desde la oposición, había jurado destruir. Sus antiguos camaradas se vuelven contra él y se desencadena la tragedia. Este final de novela no es deseable para ningún dirigen-



te, menos para Mandela, uno de los políticos más dignos y representativos de África.

NI AVENTURAS NI DESVENTURAS

El poder acecha a Mandela y al Congreso Nacional Africano. La mitad de la población negra es analfabeta funcional y hay que educarla, pero ¿cómo? ¿con qué medios? Durante su campaña presidencial, Mandela prometió construir un millón de viviendas con servicios higiénicos y sanitarios, en un plazo de cinco años, prometió crear 2,5 millones de nuevos puestos de trabajo antes que termine su mandato, prometió entregar tierras a los negros agua y luz eléctrica a dos millones de familias, etc. Ha delineado un programa de desarrollo y reestructuración de los servicios que inversiones por 25.000 millones de dólares. ¿Cómo se financie semejante programa de desarrollo en favor de la población negra?

Los políticos del ANC lo tienen claro: hay que reducir los gastos militares y aumentar los impuestos a los ricos. El problema es el Ejército y la Policía son boers (descendientes de holandeses franceses y alemanes) y las grandes empresas industriales comerciales están en manos de los boers. ¿Permitirán esta política que le meta mano en los bolsillos? El tiempo lo dirá.

Durante su visita a la Bolsa, Mandela prometió estabilidad política y económica. "No se producirán aventuras ni desventuras", dijo. No habrá verguenzas. El derecho de propiedad está garantizado. Nuestro programa se basa en el sentido común y se basa en las necesidades de la sociedad sudafricana. El gobierno tiene como tarea principal crear las condiciones para que la economía del país pueda prosperar. ¿La burguesía boer escuchará predica patriótica? El tiempo lo dirá.

Por el momento, varias transnacionales -Reebok, Kodak, etc.- han reabierto sus oficinas en Johannesburgo, lo cual es una señal para el resto de empresas y negocios.

"Vuestra libertad y la mía son inseparables", escribió Mandela en 1985, dirigiéndose desde la cárcel a los negros de Sudafrica. Ahora habla de vivienda, sanidad, trabajo, educación, machacadamente, de pan. Como dijo el arzobispo Desmond Tutu en 1976: "La ira vino de la cabeza de la gente. Ahora viene del estómago y eso es mucho más grave".

La clave la tienen los boers con sus empresarios, banqueros, técnicos; Buthelezi y sus zulúes, y los dirigentes del Congreso Nacional Africano, quienes tienen el deber de demostrar el poder en la Administración Pública, humildad y honradez en el ejercicio del poder y, sobre todo, fidelidad a unos ideales por los que murieron muchos hombres y mujeres. De otro modo, ¿qué sentido tendría haber llegado al poder?

Pedro Shimose, poeta y periodista boliviano, reside en Madrid/España.

Tribunal Constitucional: Una herejía jurídica

Por Hugo Poppe Entrambasaguas

El gobierno está empeñado en su propósito de crear el llamado Tribunal Constitucional. Claramente, esta pertinencia se mantiene desde el gobierno del Acuerdo Patriótico, cuyos principales voceros públicamente hicieron saber que tal intento era una decisión oficial. Las causas: políticas y subalternas, puesto que el mayor argumento era que la Suprema Corte de Justicia había "adquirido mucho poder", tanto que, según esos voceros, la Corte "pretendía controlar a los otros poderes" como lo había hecho con algunos fallos recientes.

Así se gobierna en Bolivia. El Poder Ejecutivo, poderosamente presidencialista, no puede admitir que otro Poder pueda, eventualmente, controlar sus decisiones.

La mecánica para la aprobación de las leyes, con el instrumento arrador de las mayorías parlamentarias oficialistas, ha demostrado su eficacia "por tiempo y materia". Un día se inicia la lectura del proyecto de ley en debate y al amanecer del siguiente **consummaturum** está. Sin vuelta.

Con todo, hay que advertir que la creación del Tribunal Constitucional, conforme a la Ley 1473, que aprueba las reformas constitucionales, contiene una barrera legal infranqueable que impide esa creación. En efecto, el artículo 121 de tal Ley dispone que el Tribunal en cetero es "independiente de los demás órganos del Estado y está sometido sólo a la Constitución".

Por el contrario, el artículo 22 de la Carta Constitucional en vigencia, que no está comprendido entre los artículos motivo de la reforma por lo que debe respetarse y cumplirse, dispone: "La soberanía reside en el pueblo; es inalienable e imprescriptible; su ejercicio está delegado a los poderes Legislativo, Ejecutivo y Judicial". En consecuencia, sólo el Poder Judicial puede ejercer competencias jurisdiccionales, como función de la soberanía popular. Consiguientemente, si el Tribunal Constitucional a crearse será "independen-

diente" de los demás órganos del Estado", no formará parte del Poder Judicial y, en estricto derecho, **estará inhabilitado** para ejercer las competencias que alegremente se trata de atribuirle. Este peculiaridad del ejercicio de las funciones constitucionales de los Poderes públicos diferencia a Bolivia de otros países, por lo que tampoco puede ser argumento para la creación del pretendido Tribunal independiente, el que en otras naciones funcione esta clase de tribunales, como también se ha querido argüir desde las esferas oficiales del Ejecutivo.

En la Carta Política del Estado no se puede introducir preceptos contradictorios. Es la norma fundamental, la ley de leyes que, por encima de todo, debe tener unidad y coherencia, son de dos clases. Unos constituyen preceptos marco, esencialmente restrictivos, otros programáticos y permisivos. Entre los primeros están los del Título Preliminar de la Carta. "Preliminar" por contener esas normas constitutivas "marco" que definen la estructura misma del Estado Boliviano, como expresión de su soberanía, a las que se subordina el resto del ordenamiento constitucional.

Esta soberanía es inalienable e imprescriptible. Entonces, si el artículo 22 de la C.P. del E. deposita la **soberanía jurisdiccional del Estado** en el Poder Judicial, nadie, ningún otro órgano ni autoridad, que esté al margen de este Poder, puede tener competencia para administrar justicia. En consecuencia, el intento de creación del Tribunal Constitucional no es viable, resulta nada más que una solemne herejía jurídica.

Hugo Poppe Entrambasaguas, profesor universitario, ha sido Ministro de Educación y Cultura, Ministro de la Corte Suprema de Justicia y Presidente del Tribunal de Justicia del Acuerdo de Cartagena. Reside en Sucre.

Diplomacia directa e indirecta

Por Mario Ojara Agreda

En épocas pasadas los jefes de Estado vivían en el aislamiento y viajaban excepcionalmente al exterior, jalando el lastre de pesado séquito para sellar la paz, luego de una guerra justa o deportiva.

Las relaciones internacionales seguían los canales de rigor y el protocolo prohibía el turismo oficial. En el incipiente personalismo diplomático, la bondad de los contactos personales no cabía ni en la mente de los augures como medio de concertación para resolver controversias o impulsar el desarrollo social perdurable.

No se había inventado la energía nuclear; se podía tomar agua potable y respirar aire puro; no se conocían los "insidiosos" que resuelven el enclaustramiento marítimo con el "chupacera" (complementarismo, integracionismo, zofranquismo); ni el que desata, biliza (narcoterrorismo); la pobreza era tolerable porque había empleo. En fin, en el casi estado de naturaleza que vivió la humanidad los mandatarios no se caracterizaban precisamente por su espíritu viajero. Pero la vida internacional ha cambiado radicalmente después de dos guerras totales y ahora la batalla la degradación ambiental se moviliza para combatir la degradación ambiental y la extrema pobreza.

Ha surgido una nueva concepción de seguridad colectiva y se constata que la desaparición del gran clima permite la formulación de políticas globales. Como los fenómenos de patología social.

Como los fenómenos identificados requieren urgente solución, se ha instituido la diplomacia directa para negociar y suscribir acuerdos internacionales de ejecución inmediata.

La tecnología dominada por las potencias del norte ha vencido la resistencia física del espacio y el mundo se ha achicado. Ahora se pueden enlazar las antipodas en el tiempo que dura un almuerzo ejecutivo aéreo y desplazar con confort la soberanía transiente del Estado.

Es conocido el restringido grupo de potencias que

hacen la política mundial contemporánea. Se propone el establecimiento de sociedades de naciones marchadas con el mismo curso: por los que las causas regionales de los países dependientes están ligadas a descubrir las causas de la degradación ambiental a fin de dar soluciones equitativas a problemas lacerantes de la época.

En el caso particular de nuestro país la diplomacia directa ha dado y sigue dando frutos a la bilateral y multilateral. La política interna y externa son los platillos de una balanza que debe mantener equilibrio en la interacción por consiguiente el proyecto nacional es a la vez una propuesta internacional si se necesita financiamiento externo para ejecución; en tal sentido, hay que reconocer los esfuerzos del Presidente de la República en la búsqueda de soporte internacional para la realización de proyectos de desarrollo y modernización del Estado. Pero la tarea es de largo aliento y los funcionarios servicio exterior pagados por el pueblo deben trabajar igualmente en favor del cambio y la solución de problemas internacionales del país en base a una ciencia intelectual y tecnología.

La función diplomática no debe ser una prebenda. Todos los países del mundo, incluyendo los que acaban de acceder a la independencia y especímenes coloniales, confían a expertos y especialistas la defensa de sus intereses en el medio externo benigno y conflictivo.

Bolivia ha perdido más de la mitad de su territorio. Al encierro geográfico y no logra afirmar su soberanía territorial y política; razones suficientes para dar importancia y jerarquía a este sector de actividad encargado de proteger el destino nacional.

Mario Ojara Agreda es doctor en Derecho de la Sorbona y diplomado del Instituto de Altos Estudios Internacionales de la Universidad de París. La Paz.

A nuestros colaboradores

Las páginas de opinión de PRESENCIA están abiertas a todos nuestros lectores que deseen analizar un tema, inducir a la reflexión sobre otros, o debatir cuestiones que afectan al país o concierne al acontecer internacional.

Desempeñados, sin embargo, recordar a nuestros colaboradores las siguientes normas:

- Los artículos no deberán sobrepasar las sesenta líneas, a doble espacio.

- El lenguaje deberá ser el adecuado a una tribu-

na donde se debaten ideas.

- Al entregar o enviar sus artículos, el autor debe consignar su nombre, ocupación, número de teléfono, dirección o número telefónico.

- Tanto el envío de materiales como su recepción comprometen su publicación. Esto significa que devuelven originales.

- Las ideas expuestas por nuestros lectores comprometen la opinión de PRESENCIA, que se expresa mediante sus editoriales.

Directora:
Ana María Romero de Campero
Editor General: Carlos Ossio Amatriel
Editor Adjunto: Juan Cristóbal Soruco Q.
Jefe de Redacción: Pedro Glasinovic V.

La Paz, Bolivia, viernes 8 de julio de 1994

Un eterno zumbido

Durante su visita al Perú, el Presidente de la República ha tenido una frase feliz en relación a nuestro enclaustramiento marítimo. Graficando el anhelo del país de retornar al mar, lo ha calificado como "un eterno zumbido" y ha manifestado su esperanza de que un día no muy lejano pueda producir un milagro.

Hay que decir que a eso apuntan todos nuestros esfuerzos desde hace 115 años y, al respecto, el Presidente, debemos conlamar en que un día logren horadar la muralla de comprensión que ha erguido Chile.

A propósito de los ejemplos que ha dado el primer Mandatario sobre la caída del Muro de Berlín y otros sucesos igualmente espectaculares, la elección de Nelson Mandela como presidente de Sudafrica y el retorno de los palestinos a Gaza y Jericó, es preciso recordar los paralelos pero, sobre todo, las diferencias que han existido entre nuestra causa y la del pueblo palestino.

Uno mismo ha sido el fervor por retornar al territorio perdido, pero muy diferentes los modos para conseguirlo. Bolivia no ha cejado en emplear los métodos pacíficos y de persuasión política planteando su demanda en todos los foros del mundo, en tanto que Palestina ha logrado que su clamor sea escuchado combinando la violencia con la negociación.

«Hemos escogido acaso el camino equivocado? No y mil veces no. Aunque podría surgir la tentación de optar por la vía palestina, consideramos que el respeto que ha ganado la causa marítima boliviana está en que ha sido una permanente demostración de pacifismo frente a un acto de extrema violencia como es el de una guerra. Querremos o

no, esto ha configurado una doctrina que enaltece a nuestro país y que genera el respeto de propios y extraños.

Hay otro elemento importante. Si los palestinos pueden hoy plantear soberanamente sobre sus territorios es porque logran convencer a Israel de que sus demandas eran justas y de la necesidad de construir ambos un espacio donde primen la solidaridad y la paz. Ha sido la visión de un Isaac Rabin y la intervención de amigables compositores, las que han hecho posible escribir este hito en la historia de la humanidad.

En lo que atañe a Bolivia, es un hecho que no se podrá resolver su injusto enclaustramiento sin un cambio trascendental en las mentes y en los corazones de sus adversarios de ayer. Existen voces todavía aisladas como las de Pedro Godoy, Cástulo Martínez, Juan Gabriel Valdez y otros personajes chilenos que se han manifestado abiertamente en pro de una reparación histórica que permita iniciar una aproximación de consecuencias insospechadas para los dos pueblos, pero falta el estadista que esté dispuesto a jugar por el destino de una América que supere definitivamente la herencia nociva del siglo pasado.

No nos cansaremos de elogiar, en este sentido, la gran visión del Presidente peruano Alberto Fujimori al abrir para nuestro país una vía directa de acceso al mar y a esa zona privilegiada para el intercambio comercial en el mundo que es la Cuenca del Pacífico.

Ese gesto de hermandad latinoamericana está destinado a sellar una relación que tiene múltiples vínculos culturales e históricos y se apoya en una política solidaria que, dejando de lado la retórica, ha puesto ya un pie en el próximo siglo.

Al Padre Pedro de Anasagasti en sus bodas de oro sacerdotales

Por Mons. Abel Costas Montaña

Conoci al Padre Pedro de Anasagasti a través de sus escritos en el Diario "PRESENCIA" y creo que es el mejor conocimiento. Jesucristo dice: "De la abundancia del corazón brotan las palabras". además puedo utilizar aquel adagio: "Dime con quien andas y te diré quien eres"; por el sayal que viste, así aparece su fotografía en la prensa, colegi de inmediato que era hijo de Francisco de Asís, de aquel "varón de corazón de lís y alma de querebe", como le llamó Rubén Darío. Pero añadía: "Dime que escribes y te diré qué piensas". Buffon dice: "El estilo es el hombre"; además, en el "Balcón del Vaticano" aparece enterito, de alma y cuerpo; sus escritos lo delatan, descubren su personalidad, pensamientos, sentimientos, su alma. Es teólogo, filósofo, un literato que posee el arte del bien decir; un orador que convence al público cuando habla; estas cualidades he columbra de e intuitu en sus escritos y conferencias. Pero, más me impresionan el contenido, el fondo y el fundamento de sus escritos, su doctrina pura y cristiana, propia de un discípulo de Cristo, su fidelidad indeclinable al Evangelio. Es un apologeta. Se destaca por su fe de cristiano, porque hoy no es fácil encontrar sacerdotes con ortodoxia y ortopraxis, entendiendo este último concepto como el testimonio de vida. Lo más difícil es certificar los dichos con los hechos. Se escribe cosas bonitas pero se obra de otra manera. Sería poco considerar al Padre Pedro sólo como escritor. Es ante todo el apóstol de la pluma que evangeliza, que traza caminos al lector, a imitación de San Buenaventura en el "Itinerarium mentis ad deum"; siembra la buena semilla en los auros del corazón humano a ejemplo de San Francisco, que dijo: "Donde haya error, ponga verdad, donde haya duda, ponga fe; donde haya tinieblas, ponga luz", de esta manera con la

palabra escrita y hablada cumple el mandato de Cristo: "Id y enseñad el Evangelio a toda criatura" (Mc 16,15). Dice San Pablo: "¿Y cómo creerán en aquel de quien no oyeron? ¿Y cómo predicarán si no son enviados? Así, pues, la fe viene por la predicación y la predicación por la Palabra de Cristo" (Rom 10, 14-17).

San Agustín decía: "Circulus et calamus fecerunt me doctorem", la asamblea y la pluma me hicieron maestro, este dicho se puede aplicar al Padre Pedro, porque es el maestro que predica el Evangelio en la asamblea reunida alrededor de la Eucaristía y el que esgrime la pluma para escribir bajo la inspiración del lema "Paz y Bien" del Poverello de Asís.

Por segunda vez lo conocí en el Convento de San Francisco de Cochabamba, donde en diálogo personal me reveló sus inquietudes, su afán y entusiasmos de evangelizar por los Medios de Comunicación Social: es su ideal, sueño e ilusión evangelizar, es el fuego abrasador del apóstol para la acción. El Evangelio es Palabra de Dios, de vida, es luz que ilumina, verdad que hace libres, es virtud de Dios para todo aquel que cree, es progreso social, cultura, promoción humana y cristiana, es redención y salvación final. Expresar la Palabra de Dios por escrito es una forma de evangelizar al hombre, esto lo realiza el Padre Pedro, con la tarea no fácil y abnegada del escritor, porque implica preparación, estudio, lectura asidua, reflexión y meditación; además, exige estar al día con el conocimiento de las ciencias y los acontecimientos. El Padre Pedro tiene el carisma del escritor cristiano.

Su ingenio de escritor ha sido reconocido. Fue nombrado miembro de la Academia Boliviana de la Lengua Castellana, es un reconocimiento al escritor de fuste. Estoy informado que es autor de libros y poemas, quizá

a semejanza del "Cántico de las Criaturas" de San Francisco.

Afirmar que el Padre Pedro es escritor, apóstol de la pluma y evangelizador, no es todo; es igualmente sacerdote, que santifica con la celebración de la Eucaristía y los Sacramentos a los fieles cristianos, en el hospital, en el confesionario, en la dirección espiritual. Actualmente es Guardián del Convento de San Francisco de Tarja, es para la Diócesis un apoyo importante en el campo de la evangelización y la pastoral.

Este es simplemente un esbozo, no he querido pedir al Padre Pedro su curriculum vitae, por no herir su modestia y humildad franciscanas, pero me doy cuenta de su gran obra sacerdotal, sus virtudes, sus conocimientos, su trabajo en la Orden Franciscana, en España, en Bolivia: Beni, Cochabamba, Tarja y otras Diócesis. Sin duda, son grandes sus méritos, evaluados por la justicia de Dios.

En sus Bodas de Oro Sacerdotales, imploro a Dios innumerables gracias y bendiciones, el Reino de los cielos como recompensa eterna por sus votos religiosos: castidad, pobreza y obediencia; por sus sacrificios, desvelos de sacerdote, trabajo apostólico y misionero.

Que su ejemplo de perseverancia en el servicio a Dios y los hombres durante 50 años sea imitado por los sacerdotes, principalmente por sus hermanos franciscanos.

Que la Santísima Virgen María lo proteja, aquella Inmaculada a quien el Beato Juan Duns Scot dijo: "Haz que pueda alabar te Virgen Sagrada".

Y que, como dice el Evangelio, a la pregunta de Cristo a Simón: "Pedro, ¿me amas?", la respuesta de Fray Pedro sea siempre afirmativa y verdadera: "Señor, tú sabes todo, y tú sabes que te amo". (Jn 21,17).

Mons. Abel Costas Montaña es obispo de la Diócesis de Tarja.



¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S.J.

¿Cualquier tiempo pasado fue mejor?

Recurrir al consabido "cualquier tiempo pasado fue mejor" es una repetida metáfora, tan nostálgica como falaz. Todos los tiempos son malos. Las esperanzas en unos cambios que nos han de traer la felicidad se frustran al poco de poner en marcha las promesas que embaucaron a los crédulos por un momento.

Pero vengamos a los "tiempos modernos". (La expresión evoca la mordaz película de Chaplin que así se titulaba). Cuando empezó a declinar la confianza en el Estado del bienestar que se arruinó por excesivo previsión, planificación y dadas, el mundo volvió su mirada hacia la ruleta mágica del mercado y la exaltación de lo privado y de la libre competencia.

Pronto nos dimos cuenta de que la nueva promesa tampoco era la panacea universal. Antes protestábamos por un exceso de intervencionismo de un Estado coercitivo, ineficaz e incluso fácil a la corrupción por demasiado poder, que limitaba la fuerza creadora de la iniciativa privada y que agotaba la economía.

Por virtud de la ley del péndulo, nos encontramos frente a un Estado minimizado, desguarnecido, que no asuma su papel de procurar el bien común de la sociedad. La mundialización de la economía imponía -mejor, impone- sus propias leyes, por encima de la soberanía de los Estados y aparecen los nuevos dueños y señores de la economía, lo que supone también la aparición de unos nuevos amos de los destinos universales.

En el sistema anterior, se le pedía al Estado "al Estado-providencia" que cuidara del ciudadano como madre cariñosa, desde el nacimiento hasta la muerte, pasando por la utopía del pleno empleo, con generosa previsión. Pero esa utopía se derrumbó por haberse edificado sobre arena: la producción decayó y se volatilizaron los recursos que debía sustentar la felicidad universal prometida. Se cavó una trinchera profunda entre un Estado burocratizado, inoperante y la sociedad civil que iba a su aire. Aquel tiempo pasado no fue mejor que el presente.

Implantado el sistema de libre mercado, una vez que se confió demasiado en las fuerzas de la economía, se agrandaron la concentración de la riqueza, las desigualdades, la exclusión social, el desempleo, sin demasiadas perspectivas de corregir esta tendencia. Y la sociedad civil, a la que se había confiado un bienestar que llegaría por la magia del libre mercado se encontró sin instrumentos eficaces para rectificar estas y otras deformaciones. El tiempo presente tampoco es mejor.

Así que vuelve el recurso al Estado para que equilibre los intereses privados y los derechos individuales con los colectivos, que conecte las estructuras del Estado con las necesidades y aspiraciones de la sociedad civil. Este es el esfuerzo en el que están empeñados los pensadores y los gobernantes para sacar al actual sistema de su infeliz atoladero.

Realidad o ficción

Por Luis Nardín Klinsky

Parecía la escena de una película norteamericana: una calle suburbana, dos menores adolescentes sentados en un jeep, y el caño de un rifle asomando por la ventana. Tras distinguir su presa, uno de los pubescentes se apea del vehículo y empieza a disparar.

Me restregué los ojos un par de veces. La vista no me engañaba. Eran las 4:32 de la tarde del día martes 5 de julio de 1994, y en una intersección, en las cercanías de una Posta Sanitaria, en los alrededores del barrio residencial Equipetrol, habían dos niños -uno de ellos armado cual cazador ciudadano- disparando sobre los techos aledaños, en busca de algún blanco móvil. Dentro del Ford Bronco, color café, adornado con líneas rojas horizontales, aguardaba el otro muchachito, observando divertido este peligroso juego infantil.

Ahora bien, sé que mi estilo narrativo cae a veces en lo fantástico. Sin embargo, lo sucedido reconfirmó mi convicción de que la realidad supera por mucho a la más imaginativa de las mentes.

Quéde estupefacto durante algunos momentos. "Estas cosas sólo pasan en la televisión", me dije. Es asombrosa la cantidad de pensamientos que puede generar la mente en momentos como éste. Me preocupó que un tiro perdido pudiese matar a algún cándido vecino. Y, por algún motivo, recordé el comercial televisivo que termina con el mensaje: "Sabes dónde está tu hijo? Te lo tienes bien merecido por comido", dice un refrán conocido. Nunca me las he dado de

hombre valiente. Y, desde luego, decidí no romper con la tradición. Después de todo, infortunios han acompañado a bienintencionados ciudadanos por inmiscuirse donde no fueron invitados.

Tomé un bolígrafo y escribí algunos datos sobre un papel. Cierta maestría me acompañó durante todo el camino. Al llegar al consultorio, empecé a darme cuenta de que lo sucedido sí tenía que ver conmigo. Esos crios podían haber disparado sobre mi casa; lastimando a mi familia. ¡Es curioso cómo la perspectiva de uno cambia cuando se involucra a los seres queridos!

Dudo que el padre o los padres de esos menores tuviesen conocimiento de las "inocentes" fechorías de sus vástagos. Es verdad que cada padre de familia tiene el derecho de educar a sus hijos a su manera. Sin embargo, ese derecho termina el momento en que los comportamientos de esos hijos ponen en riesgo la seguridad de otras personas.

Prohibiciones a menores de edad para portar armas, conducir un automotor, consumir bebidas alcohólicas, etc., están impresas en algún libro de leyes semicarromido por el turo de la indiferencia. ¡Y luego queremos castigar a los niños por su inconducta cuando no hemos sabido presentar modelos adecuados de cómo ser buenos adultos! No creen ahora que la realidad es más fantástica que cualquier ficción?

Luis Nardín Klinsky es psicólogo. Reside en Santa Cruz.

Biblia en sus manos Como ovejas en medio de lobos

¿Pense que los envío como ovejas en medio de lobos. Por eso tienen que ir armados como serpientes y serpiente. (Mateo 10, 16)

Cuidados de los hombres: a ustedes los arrojaron ante las autoridades, y los azotarán en las sinagogas por mi causa. Ustedes serán llevados ante gobernantes y reyes, testigos de mi ante ellos y los paganos. Cuando los juzguen, no se preocupen por lo que van a decir ni cómo decirlo; que yo les inspire lo que tienen que decir. Pues no van a ser ustedes los que hablarán, sino el Espíritu de su padre que hablará por ustedes. Entonces, un hermano denunciando a su hermano para que lo maten, y el padre a su hijo, y los hijos se alzarán contra sus padres y los matarán. A causa de mi nombre, ustedes serán odiados por todos, pero el que se mantenga firme hasta la muerte, yo lo salvaré. (Mateo 10, 16-22).

Chaski Hagamos un trato

Estamos justo a la mitad del año, pero no importa. ¿Por qué hacer esperar al año nuevo o a cualquier tal o tal edad para proponerle un contrato algo nuevo? Los contratos no dependen de la fecha, sino de la preparación que tenemos en el momento. En esos momentos, esos cambios, esos hechos de pequeños gestos, esas señales a las que a veces damos importancia.

¿A qué viene todo esto? Pues, a un acuerdo, sencillo sin firmas ni sellos, y sin costo de tiempo ni de dinero, cuyos beneficiarios no sólo son ustedes, sino todos aquellos que nos rodean y en especial los niños que están en el mundo. Hagamos un trato. ¿Cuándo? Mañana, tarde mañana, o cuando en que se levante de la cama. Hasta entonces, usted ya se está preparando y predisponiendo para el asunto.

¿Las condiciones, dice usted? ¿Qué condiciones? En todo trato



Sólo para adultos

Por Manuel Vargas

existen condiciones. En realidad, es sólo una: ser humilde y franco. Esto supone que va a dejar de hacerse el aburrido y el presuntuoso. Tome en cuenta que esta vida es corta para andar renegando u odiando al prójimo, por más motivos que tengamos. Tome en cuenta que el aburrimiento, la presunción y el odio no hacen bien a su salud.

Es cierto que usted, como todos, tiene además problemas. Económicos, de salud, de carácter, amorosos, en fin. Olvídelos por un momento... Ya sé que es mucho lo que le pido, pero con sólo pensar nada se arregla. ¿No es cierto? Pero vamos de una vez al grano.

Olvíde sus rabias, sus penas y sus problemas y sea amable con los niños. Con todos los niños, no sólo con los de su casa, no sólo con quienes quiere y está obligado a cuidarlos y protegerlos. No sólo con los que se hacen querer sino también con los otros.

El trato es que desde mañana al levantarse quiera más a su prójimo. A sus hijos, a sus hermanos pequeños

y a sus demás parientes menores. Y cuando salga a la calle -o al camino, o al cerro, o a la pampa- haga lo mismo con los niños que encuentre y tal vez no conoce. Niños bien y mal vestidos, educados y mal educados, negros y blancos, limpios y no tanto, bonitos y no tanto... Pero es que hay un niño feo? No, no hay. Pero no me negará usted que a veces los ha visto feos a través del cristal de sus prejuicios y de su falta de amor. A los niños no le ha pasado alguna vez eso.

El trato durará todo el día, de trabajo, de ocio o de lo que sea, y usted seguirá siendo amable, ya sea con la mirada o la sonrisa, y mejor con una sonrisa para los niños que, por suerte suya, se le cruzarán en el camino.

A la noche puede usted descansar de este gran trabajo. Y después quedará libre para hacer lo que quiera. Cuando lo vea conmovido, hará otra vez la prueba.

Así que... desde mañana, pero desde este momento vámonos preparando!

Jefes de área:
Investigación: Amanda Dávila T.
Social: Teddy Molina Ch.
Internacional: Marcel Unzueta E.

Cultural: Rubén Vargas P.
Deportes: Miguel Velarde T.

Editora PRESENCIA S.R.L.
Gerente General: Ramiro Jáuregui A.
Impresores: Editorial LUX
La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, N° 2150
Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152
Central Telefónica: 372344
Télex 2859 BV - Telefax 391040

Jefe de Corresponsales: Rolando Garvizo M.
Jefe de Producción: José Vera P.
Secretario de Redacción: Ramiro Ramirez S.

Consorcio internacional busca construir gasoducto al Brasil

DEPARTAMENTO DE COBRANZAS *
DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS

Por primera vez desde 1826

Nueva Constitución definirá el Estado multiétnico y pluricultural

El proyecto de Reformas a la Constitución ratificado anoche por el Senado, propone 37 enmiendas a los 230 artículos de la Carta Magna, lo que significa que con la reforma se renovará el 16 por ciento del texto actual vigente desde 1967.

Se trata de la reforma número 19 al documento fundamental de la República desde 1826. Otro dato importante es que por primera vez se aprobará una reforma por la vía que señala la misma Constitución y no mediante la constituyente como ocurrió en los anteriores casos.

Entre las enmiendas más importantes está el reconocimiento explícito a la realidad étnica y multiétnica de Bolivia, una pluricultural y no figura en el texto actual. El texto actual no reconoce por primera vez desde 1826, los derechos de los pueblos indígenas incluyendo su cultura y a sus autoridades tradicionales.

El proyecto de enmiendas también reconoce la mayoría de edad a los 18 años y no a los 21. Modifica la elección de los diputados. En el texto actual no es imperativo. Los presidentes de la República del futuro no podrán ser reelegidos por más de dos periodos constitucionales. También incorpora mecanismos que evitarán que el Congreso se empantane en la elección del Presidente de la República. La enmienda dice que si en la tercera votación no se logra el empate, será automáticamente elegido el Presidente el que hubiera obtenido la primera mayoría de votos.

La enmienda 70 obliga al Poder Ejecutivo a renunciar al ministro de Estado que sea censurado por algunas de las cámaras legislativas. El texto actual no es imperativo. Los presidentes de la República del futuro no podrán ser reelegidos por más de dos periodos constitucionales. También incorpora mecanismos que evitarán que el Congreso se empantane en la elección del Presidente de la República. La enmienda dice que si en la tercera votación no se logra el empate, será automáticamente elegido el Presidente el que hubiera obtenido la primera mayoría de votos.

- El 16 por ciento del texto actual de la Carta Magna será modificado

Asimismo, reconoce la organización de Gobiernos Departamentales y propone procedimientos para la descentralización del Estado. También propone varias enmiendas al sistema judicial. Entre las más importantes está la creación del Consejo de la Judicatura que no existe actualmente y que será el órgano administrativo y disciplinario del Poder Judicial, velará por la carrera judicial y propondrá la designación de magistrados.

Otra institución a crearse será el Tribunal Constitucional que se encargará de resolver las demandas de inconstitucionalidad, una función que actualmente la ejerce la Corte Suprema. El máximo tribunal se opone a la creación de la nueva instancia.

También reconoce la plena independencia del Ministerio Público y propone la creación del Defensor del Pueblo que velará por la vigencia de los derechos y garantías de los ciudadanos.

Los alcaldes tendrán una gestión de 5 años, pero serán elegidos como hasta ahora, por el Consejo si ninguno de los candidatos obtiene la mitad más uno de los votos.

Empero una de las enmiendas que ha despertado mayor polémica es aquella que se refiere al mecanismo de la reforma (230). El texto actual obliga a reformar la Constitución en dos periodos constitucionales, ocho años. Según la enmienda, las reformas posteriores podrán aprobarse en cualquier momento con sólo dos tercios de voto de cada una de las cámaras legislativas.

La mayoría de los partidos políticos, excepto el MNR, no está de acuerdo con ratificar esa enmienda porque señala que esa opción puede dar lugar a una suerte de dictadura de las mayorías parlamentarias las que podrían modificar la Carta Magna de acuerdo con sus intereses coyunturales.

Reforma educativa en vigencia

El Congreso Extraordinario sancionó ayer la Ley de Reforma Educativa, a pesar de los cuestionamientos de diferentes sectores de la sociedad, especialmente de las universidades del sistema.

Una vez aprobada por los senadores en la madrugada del jueves, la ley retornó a la Cámara de Diputados para que esta instancia legislativa considere las modificaciones hechas en el anterior proyecto.

Siguiendo el ejemplo de lo ocurrido en la Cámara alta, la oposición decidió abandonar la sesión en protesta por la "total irresponsabilidad" de la coalición gobernante, a la que acusó de falsear el conteo de los diputados presentes, de manera que la ley fue sancionada sólo por los parlamentarios oficialistas.

El controvertido artículo 21 fue modificado por el Senado y en Diputados se confirmaron plenamente esos cambios aunque Javier Campero Paz (MNR) reconoció la "mala redacción" del cuestionado artículo.

En el proyecto original, ese artículo (21) establecía la "creación del Consejo Nacional de Acreditación y Medición de la Calidad Educativa (CONAMED)" encargado de "acreditar la calidad de la enseñanza". Según este proyecto, el Presidente de la República designaba a todos los miembros de dicho organismo.

Esta pretensión tuvo inmediata repercusión en la Universidad Boliviana que denunció que se estaba violando la autonomía universitaria y vulnerando el artículo 185 de la Constitución Política del Estado.

Universidad anuncia que recurrirá a la Corte Suprema demandando inconstitucionalidad de la nueva ley.

Las sucesivas reuniones entre senadores y autoridades universitarias no fueron suficientes para llegar a un acuerdo, pese a que los parlamentarios se comprometieron a reformular el referido artículo.

La reformulación consistió ahora la creación del CONAMED, organismo que tendrá cinco miembros, un presidente y cuatro vocales.

Dos vocales serán elegidos por el Senado Nacional y los otros dos serán escogidos "preferentemente" de una lista presentada por la Universidad Boliviana a la Comisión de Desarrollo Social.

El Presidente de la República designará al presidente del nuevo organismo "de una terna presentada por la Cámara de Diputados".

Sin embargo, las modificaciones no convencerán a las universidades que mantienen su rechazo a este artículo.

Otro de los artículos cuestionados por la universidad fue el 53, que supeditaba el desembolso de la subvención económica estatal a la autorización del CONAMED.

La modificación de este artículo establece ahora que las universidades elaborarán un Plan Nacional de Desarrollo Universitario que deberá ser compatibilizado con el Plan General de Desarrollo Económico y Social de la República.

Asimismo, la nueva redacción determina que las universidades serán acreedoras a la subvención sólo en la medida en que cumplan dicho plan.

RECURSO DE NULIDAD

El rector de la Universidad Mayor de San Andrés, Antonio Saavedra anunció ayer que el sistema universitario nacional resolverá recurrir ante la Corte Suprema de Justicia demandando la inconstitucionalidad de la ley recientemente sancionada, porque en criterio de las autoridades de las casas superiores de estudio esta ley viola la autonomía universitaria consagrada por el artículo 185 de la Constitución Política del Estado.

Asimismo, en criterio de los rectores la ley vulnera el artículo 187 que establece que las universidades públicas serán obligatorias y suficientemente subvencionadas por el Estado.

Hasta conseguir informe mayoritario

Consenso para que se reabra caso "narcovínculos"

Políticos de oposición y algunos del oficialismo coincidieron ayer en señalar que antes de que la Comisión de Constitución de la Cámara de Diputados entregue a la presidencia camarál los informes en memoria del caso "narcovínculos", sería conveniente que se reabran sesiones de debate hasta conseguir un documento de consenso que se derive como propuesta al plenario.

Empezando por el presidente de la Cámara de Diputados Guillermo Bedregal (MNR), el presidente de la Comisión de Constitución Edil Sandoval (MNR) y los diputados Tito Hoz de Vila (ADN), Sergio Medinacelly (MIR), Lizandro García (CONDEPA) y Max Terán (UCS), todos coincidieron en que por mandato legal la comisión encargada del caso debía acatar los instructivos del plenario en sentido de concluir su trabajo con un informe en mayoría.

Los parlamentarios Hoz de Vila, Medinacelly y García sugirieron que una salida posible a esta deficiencia podría emanar de la posibilidad de que la comisión reasuma su fase

final de trabajo y en el lapso de una semana trate de consensuar un informe en mayoría que sirva de orientación al plenario y que exprese el criterio de la comisión.

Al respecto, Bedregal dijo que ese podía ser un camino viable para que se supere la indisciplina en que incurrió la comisión, toda vez que los informes en minoría no fueron entregados aún a la presidencia. Sin embargo, adelantó que a la entrega de los documentos se abrirían otras posibilidades para corregir lo hecho, las mismas que podrían ser la devolución de los documentos a la comisión, la elaboración de otro informe por el plenario o la introducción de enmiendas.

"Sin embargo de estas opciones, lo que quiero hacer constar es mi protesta con relación a la propia comisión, por el hecho de que no haya podido elaborar el informe en mayoría que era su deber. No tengo aún los documentos, pero una vez que los tenga me atenderé a la ley y no me prestaré a ninguna transacción política", advirtió.

Por su parte, Edil Sandoval no

descartó que si los documentos son remitidos a la presidencia camarál y al plenario, estas instancias "exijan" el cumplimiento de su resolución y devuelvan el expediente a la comisión para que elabore un informe en mayoría.

NI RASTROS DE LOS "TRES"

En tanto se ventilaban estos problemas, los diputados de "consenso" Juan del Granado (MBL), Oliverio Iriarte (MNR) y Héctor Cartagena (UCS), trataron de evitar a la prensa, para no explicar por qué no presentaron su informe ayer tal como habían anticipado.

Mientras Del Granado se escabullía por los pasillos, Iriarte dijo que el informe estaba en la imprenta y Cartagena argumentó que ni siquiera lo habían terminado de redactar.

Sandoval señaló que los diputados podían entregar su informe cuando vieran conveniente y advirtió que en la medida en que crea necesario y cuando sea el momento de aclarar muchas situaciones, denunciara los actos de chantaje del diputado Del Granado.

En caso "narcovínculos"

CONDEPA sugiere Ley 1008 para tres dirigentes del MIR

El senador de CONDEPA Andrés Solís afirmó ayer que su partido apoyará el informe del diputado Juan del Granado (MBL), en sentido de sugerir que los dirigentes del MIR Oscar Eid, Guillermo Capelblanc y Rolando Aróstegui, queden bajo jurisdicción de la Ley 1008, en tanto los dirigentes Susana Selemé y Carlos Valverde sean liberados de cargos.

En conferencia de prensa, Solís Rada informó que CONDEPA considera que existen "suficientes" indicios de "culpabilidad" en los dirigentes mencionados y que por ello corresponde que los presuntos vínculos de éstos con narcotráficanes, sean esclarecidos a la luz de la Ley 1008.

"Estamos de acuerdo con el fondo del informe del diputado Juan del Granado, pero no con la forma, puesto que creemos que no se puede juzgar sin un previo tratamiento legal del tema. Además tampoco estamos de acuerdo con que Del Granado haya elaborado su informe con otros diputados al margen de la integridad de la comisión", dijo.

Agregó que su partido no está de acuerdo con el informe del diputado Carlos Borth, porque éste libera de culpa a todos los dirigentes sindicados, y tampoco con el del presidente de la comisión, Edil Sandoval, porque pretende llevar al ámbito penal un problema que corresponde a la Ley 1008 referida a asuntos de narcotráfico.

En nombre de CONDEPA Solís Rada también planteó que la Cámara de Diputados de Bolivia envíe una nota a la Cámara de Representantes de los Estados Uni-

dos, solicitando que investigue la conducta de la DEA en la evasión del "ayudante" de Isaac "Oso" Chavarría, Edgar Fernández Lazzano, y que promueva su retorno al país con la finalidad de "someterlo al enjuiciamiento correspondiente".

JUICIO A PAZ ZAMORA

El parlamentario anticipó que su partido aguardaría el desenlace del caso "narcovínculos", para pronunciarse en torno a un posible juicio de responsabilidades contra el ex Presidente Jaime Paz Zamora, en vista de que éste admitió haber tenido relaciones con el narcotraficante Chavarría.

"CONDEPA reitera su decisión de luchar en forma implacable y sin concesión alguna contra la corrupción. Jamás formaremos parte de la partidocracia que ha puesto en riesgo la seguridad na-

cional, al comprometerse, directa o indirectamente con dineros del narcotráfico. Por el contrario, denunciaremos públicamente todo intento de encubrimiento de delitos", advirtió.

Agregó que además de tomar cartas en este caso, su partido "exige" de manera inmediata el retorno del caso Huanchaca al Congreso, a fin de que se dicte la sentencia pertinente.

"No es posible tolerar, como hasta ahora, que las cárceles estén llenas de gente que fue detenida por pisar coca o por posesión de algunos gramos de droga, en tanto que los delitos cometidos por gente adinerada e influyente permanecen en la impunidad más vergonzosa", señaló. Demandó en nombre de su partido, que se apruebe la Ley de Investigación de Fortunas.

Solicitada

BETANZOS EN EMERGENCIA

VOTO RESOLUTIVO N° 08/94

JUSTOS Y CONSIDERANDO:

que el Pueblo de Betanzos, en su conjunto reunido en Gran Asamblea General, al mando de sus autoridades políticas, administrativas y principalmente cívicas, en vista del atropello por el Alcalde Municipal de Potosí, Dr. Carlos Calderón Ríos, interfiriendo en el progreso y adelanto de esta importante región del Departamento ha resuelto lo siguiente:

PRIMERO: Declárase estado de emergencia en la Sección Municipal de Betanzos, por la intervención que ha sido objeto esta capital de Provincia en sus caros intereses, haciéndose notar que la CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO asignó un total de 100 toneladas de cemento asfáltico, para el pavimentado de los accesos a esta localidad.

Que este giro de la Patria desde el mes de septiembre de 1993 ha venido gestionando ante el ente de desarrollo la cooperación a través de compromisos, el mismo que por circunstancias que desconocemos el Alcalde de Potosí ha interceptado, desconociendo que Betanzos es también Potosí y merece la atención de las autoridades departamentales y nacionales.

SEGUNDO: Declárase por tanto **PERSONA NO GRATA AL ALCALDE MUNICIPAL DE POTOSÍ Dr. GONZALO CALDERON RIOS**, por las líneas arriba anotadas, remarcándose que en caso de persistir este tipo de atropellos el pueblo de Betanzos y toda la Provincia Cornelio Saavedra realizará un bloqueo de caminos con carácter de indefinido en la carretera troncal Potosí-Sucre.

Es dada en Betanzos, a los seis días del mes de julio de mil novecientos noventa y cuatro años.

(Firmas y sellos de autoridades locales)

Gobierno Municipal de La Paz

COMUNICADO

LA DIRECCION DE TRAFICO Y VIALIDAD DEL GOBIERNO MUNICIPAL DE LA PAZ, EN COORDINACION CON EL ORGANISMO OPERATIVO DE TRANSITO COMINCA A TODOS LOS CONDUCTORES Y USUARIOS DEL TRANSPORTE PUBLICO URBANO, LA SIGUIENTE DISPOSICION:

A PARTIR DE LA FECHA, LAS LINEAS DE COLECTIVOS, MICROS, MINIBUSES Y TRUFS MODIFICARAN SUS RECORRIDOS EN EL AREA CENTRAL.

RUTA EXPRESA DE CIRCULACION PARA COLECTIVOS Y MICROS

TODAS LAS LINEAS DE COLECTIVOS Y MICROS PROCEDENTES DE MIRAFLORES Y LA CALLE LOAYZA CON DESTINO A LA AV. MONTES UTILIZARAN COMO VIAS DE ENLACE LA CALLE BALLIVIAN, PLAZA MURILLO Y LA CALLE INCAVI.

NOTA: NO SE PERMITIRAN GIROS A LA IZQUIERDA QUE COMPROMETAN LAS CALLES SOGABAYA Y GENARO SANJUNEZ.

RUTA EXPRESA DE CIRCULACION PARA MINIBUSES Y TRUFS

LAS LINEAS EN ESTA MODALIDAD DE SERVICIO, SE DESPLAZARAN POR LAS CALLES INDOABURO Y SUCRE EN FORMA DIRECTA SIN OPCION DE INGRESO A LA PLAZA MURILLO.

CON DICHAS MODIFICACIONES SE PRETENDE OPTIMIZAR LA FLUIDEZ DE CIRCULACION EN EL AREA CENTRAL POR LO QUE, SE AGRADECE LA COMPENSIEN DE LA CIUDADANIA.

LA PAZ, JULIO 7 DE 1994

(Firma y sello)

FARMACIAS DE TURNO

327245

Las 24 Horas

ENTEL

INVITACION PUBLICA N° 20/94

CONSTRUCCION DE ESTRUCTURAS PARA INSTALACION DE ANTENAS Y PANELES SOLARES DE EQUIPOS DE MULTIACCESO RURAL

Se invita a las Empresas nacionales, legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas dentro de la Invitación Pública de referencia, en base al Pliego de Especificaciones que podrá ser retirado de la Dirección Jurídica de ENTEL (Edif. Centro de Comunicaciones - Piso 16), previa presentación del Recibo Oficial que será entregado a los interesados, en la División Tesorería (Edif. Central, calle Ayacucho N° 267, piso 7, contra el pago de BOLIVIANOS DOSCIENTOS 00/100 (Bs. 200.00).

Las propuestas deberán ser presentadas hasta horas 11:00 a.m. del día lunes 1° de agosto del año en curso, en las oficinas de la Dirección Jurídica, antes señaladas.

La Paz, julio de 1994

Cámara Departamental de la Construcción Chuquisaca

45 años edificando nuestro país con eficiencia y responsabilidad

Al conmemorar los 45 años de fundación de la CÁMARA BOLIVIANA DE LA CONSTRUCCION, CADECO, Chuquisaca expresa sus más sinceras felicitaciones por la acertada labor a lo largo de este tiempo.

Sucre, 8 julio de 1994

Para apoyar proyectos ambientales

FONAMA negociará canje de deuda por conservación

Nuevo director fue posesionado ayer. Actualmente cuenta con \$us 20 millones de recursos para sus actividades.

Una de las principales tareas que llevará adelante el Fondo Nacional para el Medio Ambiente (FONAMA), serán las negociaciones de canje de deuda externa por conservación del medio ambiente, para lo cual Bolivia ya está trabajando con los gobiernos de Japón y Alemania, reveló ayer el ministro de Desarrollo Sostenible, Guillermo Justiniano.

Sus declaraciones fueron hechas luego de dar posesión al nuevo director del FONAMA, Fernando Torres, donde señaló que gracias a ese mecanismo de negociación se logró reducir la deuda con Estados Unidos en \$us 30 millones.

"Lo importante ahora es lograr que el FONAMA aumente sus recursos progresivamente, porque para el trabajo que desarrollará se requiere la utilización directa de fondos o de intereses que genere el manejo de ellos", precisó la autoridad ministerial.

Actualmente, el FONAMA, dependiente del Ministerio de



El ministro de Desarrollo Sostenible, Guillermo Justiniano, tomó juramento ayer al nuevo director del Fondo Nacional para el Medio Ambiente, Fernando Torres.

Desarrollo Sostenible, cuenta con poco más de \$us 20 millones para sus actividades, como resultado de los aportes de gobiernos y organismos internacionales, además de otros \$us 20 millones de un proyecto para el desarrollo forestal sostenible.

Justiniano explicó que el reto que espera a la nueva administración de FONAMA es trabajar en proyectos que tengan impacto social, en coordinación con los municipios.

"De lo que se trata es de unir esfuerzos entre esa institución y los gobiernos municipales, para enfrentar juntos proble-

mas de contaminación de ríos, deforestación y otros que atentan contra el medio ambiente, buscando hacer más operativo el trabajo de esas entidades", afirmó.

Al referirse a la nueva directiva que comenzará a trabajar en la organización ambiental, explicó que el FONAMA constituye un modelo que ha servido de ejemplo para la conformación de fondos en otros países y que dependerá de los nuevos directivos el acelerar el proceso de consolidación de los fondos, para la ejecución de proyectos de desarrollo ambiental.

Por aprobación de reforma educativa Magisterio y universidades preparan resistencia civil

El magisterio y el sistema universitario público se preparan para una lucha frontal contra la Ley de Reforma Educativa aprobada por el gobierno, por considerar que no se han respetado las observaciones ni modificaciones planteadas al proyecto original hace cerca de dos meses.

El sistema universitario ratificó su decisión de impugnar la inconstitucionalidad de la ley ante la Corte Suprema de Justicia, en tanto que el magisterio urbano y rural anunció la organización de un programa de movilizaciones en escala nacional en rechazo a la aprobación de la reforma educativa del gobierno.

ACUERDOS NO FUERON RESPETADOS

El rector de la Universidad Mayor de San Andrés, Ing. Antonio Saavedra, lamentó la aprobación de la ley de reforma sin tomar en cuenta los acuerdos previos establecidos entre las universidades y los miembros del Senado, en los que se buscaba llegar a un consenso para la aprobación de este documento.

"En tres oportunidades hemos planteado propuestas para modificar los artículos que atentan contra la autonomía universitaria. Con los miembros del Senado logramos acuerdos para la redacción de textos que concilien las posiciones tanto del gobierno como de las universidades, pero por lo que vemos no se han respetado las demandas de nuestro sector", se quejó el rector de la UMSA.

Retoró que las universidades, mediante su conferencia nacional extraordinaria ratificó la decisión de presentar un recurso ante la Corte Suprema de Justicia para exigir la nulidad de la ley por inconstitucional, porque no pueden permitir la vigencia de un instrumento que vulnera la autonomía de las universidades.

PLAN DE MOVILIZACIONES

Por su parte, la confederación de maestros urbanos anunció la organización de un plan nacional de movilizaciones, así como el desacato y resistencia civil a la reforma educativa del gobierno.

El dirigente de la confederación, Anibal Mancilla informó que tanto las federaciones como la organización nacional iniciarán la próxima semana marchas y movilizaciones de protesta y rechazo a la aplicación de la reforma.

Presidente de la FELAP: "Periodistas no deben callarse ante grandes injusticias"



Representantes de UNICEF y la FELAP resaltaron ayer la importancia de la participación de los periodistas en el seminario taller de los periodistas.

"Los periodistas no deben mantenerse callados ante las grandes injusticias sociales que se dan en el país y América Latina. Al contrario, en su labor diaria deben hacer tomar conciencia a la población de la necesidad de cambiar esa inaceptable realidad".

Esas declaraciones fueron expresadas ayer por Iván Canelas, presidente de la Federación Latinoamericana de Periodistas (FELAP), en oportunidad de iniciarse el seminario taller de capacitación sobre el "Enfoque del género en el periodismo y la situación de los periodistas en Latinoamérica", que se realiza en esta ciudad.

Esa actividad, auspiciada por la FELAP y la Federación de Trabajadores de la Prensa de Bolivia, y financiada por el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia y la Mujer (UNICEF), coincidió con el 18º aniversario de fundación de la FELAP y en ella participan representantes de todos los sindicatos de trabajadores de la prensa de Bolivia, además de delegados del Alto y de otros sectores.

VISION CRITICA

Canelas, apelando a una visión crítica, dijo que el periodista boliviano se está convirtiendo en simple transmisor de las fuentes de noticia, perdiendo su capacidad de "concientizar" frente a la cruda realidad social.

"Nos estamos acostumbrando a ver como algo normal las injusticias, porque dejamos de cuestionar los niños abandonados que deambulaban pidiendo limosnas para sobrevivir, mientras los campesinos arrastran sus tragedias en total abandono", agregó.

Planteó que si los empresarios no quieren ver esa realidad, los trabajadores de la prensa están obligados a revelarla para buscar soluciones.

LA MUJER Y EL NIÑO

El seminario taller empezó realizando un análisis de la situación de mujeres y niños, poblaciones que en nuestra sociedad sufren in-

Seminario taller de periodistas analiza injusticias que padecen mujeres y niños bolivianos.

salarios, falta de acceso a la educación, problemas de salud, etc.

Al respecto, Canelas dijo que se ingresará a un papel que deben desarrollar los periodistas, para superar la situación dramática de la mujer.

PROFESION HIBRIDO

El seminario taller analizó las condiciones de trabajo que se desmenuza la labor periodística en América Latina, pero los periodistas tienen el deber de cumplir con el deber de informar.

En los últimos años, los periodistas sufren en América Latina, reveló Canelas, la FELAP.

Los riesgos continuaron en países de la región, donde los movimientos guerrilleros, paramilitares o la presión de organismos de seguridad menes democráticos.

Los periodistas son víctimas de la represión por sus denuncias de corrupción, como en los casos de los periodistas Collier de México, Alan García, en Perú, y Andrés Pérez, en Venezuela.

La FELAP, que es la institución del sector en América Latina, con 100.000 trabajadores en 28 organizaciones, que a pesar de eso los periodistas no deben callarse ante las grandes injusticias.

Canelas afirmó que la opción es el silencio o la denuncia en su labor diaria, tomar conciencia a la población de la necesidad de cambiar las injusticias sociales.

Por incumplimiento de empresarios Rentas básicas de jubilados no fueron incrementadas

Los rentistas y jubilados del país aún no se beneficiaron con el incremento a sus rentas básicas dispuesto por ley, debido a que los empresarios privados incumplen la obligación de presentar al Ministerio de Trabajo los convenios de incrementos salariales de los trabajadores activos.

Al respecto, el secretario ejecutivo de la Confederación de Rentistas y Jubilados de Bolivia, Wenceslao Argandoña, expresó su preocupación porque el plazo para la presentación de los convenios de incremento salarial del sector privado y público concluyó el 30 de junio.

Los referidos convenios son indispensables para calcular el promedio general ponderado de los incrementos salariales, para calcular el monto en que se aumentarán las rentas básicas mensuales de los cerca de 110 mil asegurados y rentistas bolivianos.

Argandoña dijo que el ministro de Trabajo, Marcelo Céspedes, prometió que hasta este fin de semana se concluirá con la recepción de los convenios, para que a partir de la próxima se pueda ingresar al estudio de las métricas que serán aplicados para el esperado incremento.

En este estudio y definición participarán la Confederación de Rentistas y Jubilados de Bolivia y la Central Obrera Boliviana (COB), junto al Fondo de Pensiones Básica (FOPEBA).

La esperanza de los rentistas y jubilados del país es que sus boletas correspondientes al mes de julio contengan el incremento, mientras que el retroactivo por los meses anteriores se cancele de una sola vez.

RENTAS COMPLEMENTARIAS

Respecto a las rentas complementarias, Argandoña informó que los incrementos son determinados en forma sectorial por el directorio de cada Fondo Complementario, según sus capacidades económicas, pero en coordinación con las asociaciones sectoriales de rentistas y jubilados.

Según autoridad de Salud

Alcaldías deberán resolver problemas hospitalarios

A partir de la próxima semana, Secretaría Regional de Salud buscará consenso con municipio de La Paz para la transferencia de establecimientos de salud.



Luis Barrero

La transferencia de las instalaciones sanitarias del Estado a los municipios, en el marco de la Ley de Participación Popular, busca superar las carencias que actualmente enfrentan las instalaciones hospitalarias del país, porque existe la convicción de que los mismos "no podrán estar peor de lo que hoy se encuentran".

Este criterio fue expresado por el secretario adjunto de la Secretaría Regional de Salud (SRS), Luis Barrero, en una conversación con PRESENCIA.

En la oportunidad, la autoridad dijo que no conoce en detalle la existencia de planes destinados a solucionar los problemas que enfrentan los hospitales públicos, los mismos que fueron denunciados con persistencia en los últimos días.

Dijo que las carencias en el campo de atención en salud no son problemas recientes, sino de larga data y que los mismos obedecen a la inexistencia de ayuda. Pero estos problemas serán los temas prioritarios en las conversaciones con los municipios.

HABRA MAS DINERO

Consultado sobre el incumplimiento, por la falta de subvención estatal, en la atención hospitalaria gratuita a los niños pobres menores de cinco años, dispuesta por la Secretaría Nacional de Salud (SNS), Barrero reconoció que dicha subvención deberá ser otorgada por los municipios.

Se puede concluir también que los problemas pendientes, como la falta de implementos médicos, equipos, mejoramiento de infraestructura, entre otros, deberán ser resueltos por los municipios.

Para el efecto, estos dispondrán de más dinero, porque se les incrementó 20% la coparticipación tributaria, además de impuestos facultados a los municipios a los bienes inmuebles y vehículos. "La ley también facilita a los municipios a lograr mayores fondos", precisó Barrero.

Se supone que con todo esto, los fondos de los municipios serán incrementados sustancialmente, por lo que "tendrán posibilidades de mejorar los servicios de salud".

En lo que respecta a la planta administrativa de los centros sanitarios, que será nueva responsabilidad de las alcaldías, Barrero dijo que también se transferirán los fondos de la SNS correspondientes a los sueldos de estos trabajadores.

INVENTARIACION

La autoridad entrevistada indicó que el proceso de transferencia de los centros hospitalarios y sanitarios públicos será prolongado y progresivo. Recién se ingresó a la fase de la inventariación de la infraestructura, por lo que aún no se dispone de información precisa sobre la cantidad de centros de primero, segundo y tercer nivel que serán entregados a las comunas.

Tampoco se aventuró a dar fechas para el cumplimiento de metas de este proceso, pero dijo que a partir de la próxima semana la SRS iniciará contactos con la alcaldesa de La Paz, Mónica Medina de Palenque, para encontrar "consenso".

Cruz Roja inaugurará curso de voluntariado

La Federación Internacional de la Cruz Roja y la Media Luna Inaugurarán hoy un curso destinado a analizar las políticas sobre recursos humanos, particularmente en el área de voluntariado.

El curso contará con la asistencia de representantes de varios países limítrofes y ha sido calificado de importante por los temas que serán tratados en el encuentro, dijo el jefe nacional de juventud de la Cruz Roja Boliviana, Grover Yépez.

La sede del encuentro será el auditorio de Cártilas Boliviana, calle Ingavi esquina Pichincha. Se ha confirmado la asistencia de delegados de Paraguay, Chile y Argentina, quienes arribarán al país en las próximas horas.

Entre los temas que serán analizados en el curso que se prolongará por dos días, está la estructura del manejo de recursos humanos y capacitación de éstos. También se analizará el tema de los recursos humanos profesionales voluntarios, como el requerimiento de recursos humanos en las sociedades nacionales de la Cruz Roja de cada país.

Respecto a reforma educativa COB: Oficialismo se aplaca en cultura democrática

La aprobación por el Senado del proyecto gubernamental de Ley de Reforma Educativa, ayer en la madrugada, repercutió negativamente entre los dirigentes de la Central Obrera Boliviana (COB), quienes indicaron que la mayoría oficialista del Congreso impuso su rollo, demostrando el fracaso de su demagógico discurso del "consenso social y la cultura democrática".

Lucio Gonzales, secretario de Relaciones de la COB, indicó que el documento aprobado por los senadores expresa el mismo espíritu aprobado por la Cámara de Diputados y rechazado por los maestros y universidades autónomas.

DESCONCIERTO

A pesar de la afirmación de Gonzales, los dirigentes de la COB, a través de un momento de desconcierto, que no fue disipado anoche, en vista de que no lograron obtener una copia del documento aprobado por el Senado.

Por lo mismo, varios sindicalistas en sus declaraciones expresaron su preocupación por el contenido del proyecto de ley, que fue remitido a la Cámara de Diputados para su consideración final.

El asesor cultural de la COB, Anibal Mancilla, buscó infructuosamente el proyecto de ley, pero al final tuvo que conformarse con una carta del senador Javier Torres, presidente de la Comisión de Desarrollo Social, que indicaba a los dirigentes que "todos los argumentos habían sido favorablemente atendidos por el Senado".

DESACATO

El dirigente Gonzales reconoció que la COB no logró tener el documento, pero adelantó que recibió información precisa de que el proyecto de ley gubernamental no admitió las observaciones de los trabajadores.

"Eso demuestra que las frases de diálogo, debate y consenso fueron simple demagogia, quedando sentado en la historia política del gobierno no tiene cultura política y más bien practica la democracia con su acostumbrado rollo parlamentario", precisó.

Según la COB, el propósito de la reforma gubernamental es la privatización de la educación.

Por ello, Gonzales adelantó que "no queda otra alternativa que por la defensa de la educación fiscal, mediante la resistencia de desacato a la ley, para lo cual ya fue convocado un amparo por los trabajadores, que se realizará el jueves 14 de julio."

RECHAZO GENERALIZADO

Por su parte, Mancilla indicó que existe un rechazo generalizado en la sociedad hacia la reforma educativa aprobada por el Senado, pero que el gobierno no tiene conciencia de la población pese a la desmentada manipulación oficialista", concluyó.

Dirigentes no logran obtener el documento aprobado por el Senado. Indican que empezaron a organizarse de desacato y resistencia civil.



¡ESTE ATENTO!
MUY PRONTO
MUTUAL "DEL PUEBLO"
PRESENCIA
Le darán una grata Sorpresa

Perú y Bolivia: El eje de la integración

Los presidentes de Bolivia, Gonzalo Sánchez de Lozada y del Perú, Aberto Fujimori firmaron en Ilo una ambiciosa declaración conjunta que busca hacer de Bolivia y Perú un eje para la integración sudamericana.

Los mandatarios impulsarán un proceso de integración y desarrollo que beneficie a toda la región a través del intercambio comercial.

Uno de los aspectos fundamentales de la declaración, es la decisión de conformar de una comisión binacional para elaborar y ejecutar una estrategia común para revalorizar la coca. El objetivo principal será lograr el retiro de este recurso natural de la lista I de la Convención Unica de 1961 y que tipifica a la coca como una sustancia controlada. Por su importancia, damos a conocer la totalidad de la declaración firmada por los dos presidentes.

Declaración Conjunta de los Presidentes de Perú y Bolivia

1. Reafirmaron que la solidaridad y la identidad entre sus pueblos fundamenta el proyecto binacional de amistad, cooperación e integración. Gran Mariscal Andrés Bello, expresión de la comunidad de intereses y la cooperación de esfuerzos entre el Perú y Bolivia para el mejor aprovechamiento de sus recursos y el desarrollo en beneficio de su pueblo.

2. Decidieron continuar intensificando los acuerdos de Ilo, dentro de los propósitos de constituir la región fronteriza peruano-boliviana como uno de los ejes de la integración sudamericana, de promover el desarrollo económico de dicha región, y de facilitar la conexión de las cuencas del Pacífico y del Atlántico.

3. Manifestaron su compromiso de inaugurar el puente que en el corredor binacional Desaguadero-La Paz, y las que habilitan el aeropuerto para el tráfico aéreo internacional.

4. Destacaron la suscripción de los contratos de operación entre el gobierno boliviano y las empresas promotoras de las zonas de desarrollo industrial y turístico de Asimismo, resaltaron la promoción al gobierno del Perú de la intención de la CAF de financiar el desarrollo de la carretera Ilo-Desaguadero.

CAMINO ILO-LA PAZ Y TRÁFICO AEREO
5. El presidente de Bolivia expresó que las obras de asfaltado de la carretera Río Seco-Desaguadero se iniciarán durante el presente año.

6. Decidieron concretar la inversión ferroviaria entre ambas naciones, contemplando adicionalmente la posibilidad de vincular Ilo y La Paz. Para este fin las autoridades de transporte se reunirán en el mes de agosto.

7. Señalaron, en consulta con el presidente de la República del Uruguay, un encuentro tripartito en Puerto Suárez con miras a establecer un corredor multimodal que vincule Asimismo con Ilo y La Paz.

8. Reafirmaron la importancia del desarrollo del corredor Ilo-Puerto Suárez que vinculará al Perú, Bolivia y Paraguay e instruyeron a las autoridades de la zona franca de Puerto Suárez.

9. Destacaron el papel integral que debe cumplir el corredor Santa Cruz y su conexión con Ilo, reafirmando la importancia de culminar el proyecto de la carretera Santa Cruz-San Matías y la construcción del puente sobre el río Grande.

MEDIO AMBIENTE Y LAGO TITICACA
10. Reafirmaron la prioridad que los gobiernos confieren al desarrollo sostenible y a la conservación del medio ambiente y reafirmaron que el lago Titicaca constituye un sistema ecológico de primordial importancia, como regulador climático, fuente de recursos biológicos y núcleo cultural común entre sus pueblos.

11. Asignaron especial importancia al aprovechamiento armónico, ordenado y sostenible de los recursos de la cuenca del sistema lago Titicaca-Río Desaguadero-Puerto Salazar de Colpa, y al plan binacional de protección, gestión de inundaciones y de mejoramiento del sistema, en el marco de programas y proyectos, tanto ambientales como binacionales, de mejoramiento, ordenamiento, control y protección de los recursos.

12. Instauraron a sus respectivas ministerios de relaciones exteriores e institucionales competentes para la pronta aprobación y puesta en vigencia del plan de cooperación binacional, en beneficio de ambos países, con el propósito de acordar su ejecución.

13. Conscientes de la necesidad de lograr la regulación hidrológica, exhortaron a la Unión Interamericana para la Paz y el Desarrollo, a la Unión Interamericana de Estados Americanos y al Consejo Interamericano Económico y Social, a la plena participación, en la ejecución de dichas obras, dentro del marco del plan binacional.

14. Reafirmaron la necesidad de establecer mecanismos de cooperación en materia judicial y administrativa, a cuyo efecto decidieron convocar a una reunión entre las autoridades competentes de ambos países.

15. Expresaron su satisfacción por los progresos alcanzados en las rondas de conversación entre los presidentes del Perú y Bolivia, que consolidan la tradicional vinculación, afianzan la confianza mutua y amplían la cooperación entre ambos países.



Deseos de integración

El presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, bajo las banderas de la integración, Perú y Bolivia quieren ser la llave para el desarrollo subregional.

por los progresos alcanzados en las rondas de conversación entre los presidentes del Perú y Bolivia, que consolidan la tradicional vinculación, afianzan la confianza mutua y amplían la cooperación entre ambos países.

LA COCA FUERA DE LAS SUSTANCIAS CONTROLADAS

19. Acordaron constituir una comisión binacional de alto nivel, coordinada por los ministerios de relaciones exteriores, para elaborar y ejecutar una estrategia conjunta de revalorización de la hoja de coca, cuyo principal objetivo será el retiro de este recurso natural de la lista I de la Convención Unica de 1961. Asimismo, la comisión coordinará los aspectos técnicos y financieros para crear un "instituto binacional científico y antropológico sobre la hoja de coca" encargado de estudiar el uso de la misma con fines licitos.

20. Exhortaron a la Unión Europea a prorrogar el esquema preferencial arancelario que otorga a países andinos afectados por el libre comercio.

21. Reafirmaron la importancia de la conclusión de las negociaciones comerciales multilaterales de la ronda Uruguay y la consecuente creación de la organización mundial de comercio, para la consolidación efectiva de un comercio internacional, basado en los principios de libre mercado y en un marco jurídico multilateral más estable y transparente.

22. Destacaron la importancia del tratado de cooperación económica como instrumento para promover y coordinar el desarrollo sostenible de la región, a cuyo efecto reafirmaron su apoyo a la Secretaría Pro Tempore en la formulación de proyectos regionales y captación de cooperación internacional.

DESARROLLO COMERCIAL, SOCIAL Y CULTURAL

23. En ocasión del XXV Aniversario del Convenio Cultural Bilateral, reafirmaron su compromiso de potenciar las relaciones comerciales entre ambos países.

24. Coincidieron en la conveniencia de ampliar el ámbito de acción del convenio bilateral sobre investigación científica y defensa del patrimonio arqueológico, a fin de incluir los bienes patrimoniales de origen colonial y republicano.

25. Destacaron la necesidad de alcanzar un mercado regional ampliado, equitativo, transparente y armónico, que concilie los procesos de apertura con los compromisos derivados de la integración regional. Coincidieron, igualmente, en que la dimensión económico-comercial de la integración debe estar aparejada con el desarrollo social y cultural.

26. Convinieron intensificar y ampliar las relaciones económicas entre ambos países. En ese marco acordaron propiciar la generación de proyectos de integración energética y de hidrocarburos, instruyendo a las autoridades competentes a reunirse en el presente año.

27. En el marco de los acuerdos de Ilo, decidieron impulsar la constitución de empresas pesqueras binacionales privadas a instalar, de preferencia, en dicho puerto.

28. Instruyeron a las respectivas autoridades de turismo reunirse para diseñar una estrategia binacional, destinada a promover el turismo receptivo.

29. Destacaron la necesidad de incrementar significativamente la cooperación entre ambos países.

30. Reafirmaron la participación de empresarios privados en este encuentro presidencial, reiterando la importancia de que este sector comprometa sus esfuerzos para alcanzar una estrecha complementación económica entre ambos países.

31. Acordaron propiciar estudios para la constitución de una comisión de Coordinación, a realizarse en Bolivia a la brevedad posible.

caron la suscripción del convenio marco de cooperación empresarial entre la CONFIEP y la CEPB, así como del convenio de cooperación inter-institucional entre las cámaras binacionales de comercio.

31. A fin de ejecutar las acciones adoptadas en la presente declaración, decidieron convocar a la VIII Reunión de la Comisión Mixta Permanente de Coordinación, a realizarse en Bolivia a la brevedad posible.

Ilo, 7 de junio 1994



Gobierno Municipal de La Paz

A LAS AUTORIDADES Y OPINION PUBLICA EN GENERAL

El Gobierno Municipal de la ciudad de La Paz, en cumplimiento de sus obligaciones en torno al ordenamiento del Desarrollo Urbano de la ciudad, debe compatibilizar y coordinar normas de interés regional, local y nacional, atendiendo la implementación de la infraestructura básica de la ciudad de La Paz, en estrecha relación con la preservación del medio ambiente y la seguridad de la ciudadanía paceña.

Esa competencia del Gobierno Municipal está siendo ignorada por Y.P.F.B. al pretender ejecutar un plan maestro de Distribución de Gas en nuestra ciudad, en forma inconsulta y no coordinada con las autoridades llamadas por Ley que administran la ciudad.

Hemos tomado conocimiento de la Convocatoria Pública a la Licitación Pública N° C3D/072/94 y advertimos que de no cumplirse con el requisito de la **AUTORIZACION** Municipal para llevar adelante este Proyecto, nos veremos en la ingrata necesidad de acudir a las instancias legales que correspondan, para preservar los derechos de la ciudad.

DIRECCION DE COMUNICACION SOCIAL



¿COMO DEBE PAGAR EL IMPUESTO A LOS VEHICULOS?

VEHICULOS PARTICULARES



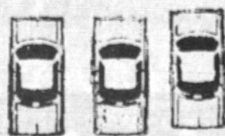
- 1.- Usted puede pagar en cualquier banco habilitado o en la oficina Central de la Alcaldía Municipal de La Paz.
- 2.- Para que el operador del banco o de nuestras oficinas le dé su correspondiente liquidación, usted debe dictar el número de placa.
- 3.- Revise la liquidación y si está de acuerdo firme.
- 4.- Luego de que haya pagado, debe recibir el comprobante de pago sellado. Si paga antes del 13 de julio tiene un descuento del 10%. (Beneficiélese)

VEHICULOS DE TRANSPORTE PUBLICO



- 1.- Deberán seguir con el mismo procedimiento de los propietarios de vehículos particulares.
- 2.- USTED TIENE UN DESCUENTO DEL 50%. (Si paga hasta antes del 13 de julio! Pero para beneficiarse con este descuento debe presentar: La Tarjeta de Operación emitida por la Dirección de Tráfico y Validación de la Alcaldía Municipal o la tarjeta de Operación emitida por el Ministerio de Transportes para el transporte interdepartamental e interprovincial.
- 3.- Revise el contenido de la liquidación y si esta no contempla el descuento señalado, deberá apersonarse por las oficinas de Registro de Vehículos de la Alcaldía, situadas en el edificio del ex Banco del Estado (Calle Mercado esquina Colón). Portando una fotocopia de la Tarjeta de Operación. En dicha oficina se le extenderá la liquidación corregida.

EMPRESAS PROPIETARIAS DE VEHICULOS



- 1.- Deberán apersonarse a las oficinas de Registro de Vehículos de la Alcaldía, (Mercado Esq. Colón) Ex-Banco del Estado.
- 2.- Lleve con usted una nota firmada por el representante legal de la empresa, en la que consignará un listado de las placas de los vehículos que posean y su valor residual. ES IMPRESCINDIBLE que dicha nota lleve la siguiente leyenda:

"JURO QUE LA INFORMACION PROPORCIONADA ES CIERTA"

- 3.- La oficina de Registro de Vehículos, recibirá la información y emitirá las liquidaciones de pago.
- 4.- Haga efectivo el pago del impuesto, previa firma de liquidación en cualquier banco habilitado.

IMPORTANTE: Si su vehículo no está registrado en la Alcaldía de La Paz, usted debe seguir este procedimiento:

- PRIMERO:** Apersonarse a las oficinas de Registro de Vehículos portando:
- Fotocopia de su Carnet de Propiedad.
 - Si es posible traiga una póliza de importación de su vehículo.
- SEGUNDO:** La Oficina de Registro de Vehículos, recibirá la información y emitirá las liquidaciones de pago.
- TERCERO:** Haga su pago en cualquier banco habilitado. Previa firma de la liquidación.

Mayor información en las Oficinas de Registro de Vehículos de la Alcaldía Municipal, Ex-Banco del Estado (calle Mercado esquina Colón), teléfono: 324545.

¡Que las multas no te aplasten!



Desde el 11 de julio

Iniciarán eliminación de insectos y ratas

La Asociación Fundación Pro Vida y Salud (PROVISA), en coordinación con la Secretaría Regional de Salud (SRS), iniciará a partir del 11 de julio una vasta campaña de fumigación y desratización, con el objetivo de eliminar en la ciudad de La Paz los insectos y ratas, que son vectores (portadores) de diversas enfermedades.

Esa información fue proporcionada ayer por Nelly Jiménez y Julio Alfred, presidenta y director ejecutivo, respectivamente, de PROVISA, en oportunidad de la clausura del primer curso de "Capacitación en Control de Vectores para Personal Técnico".

Desde la próxima semana, tres brigadas equipadas con apoyo logístico iniciarán su recorrido por establecimientos públicos, privados y viviendas del distrito seis de la ciudad de La Paz (zona central), informó Alfred.

Los precios por fumigación y desratización sólo serán para cubrir el costo de los insumos, porque PROVISA, que desarrolla el presente programa, es una institución que agrupa a profesionales sin afanes religiosos, políticos ni de lucro, y cuyo único objetivo es "mejorar la calidad de vida de la población boliviana", dijo por su parte la presidenta de esa entidad.

URBANIZACIÓN DE ENFERMEDADES

En criterio de los responsables



PROVISA entregó ayer certificados a los técnicos que participaron en el primer curso de capacitación en control de vectores.



de PROVISA, muchas enfermedades y epidemias del área rural tienden a "urbanizarse", debido a la migración campo-ciudad y el crecimiento acelerado de las ciudades,

donde se ha concentrado más del 50% de la población boliviana.

Además, el área rural tiene cierto apoyo de organismos internacionales para el desarrollo de programas de salud, mientras que las poblaciones urbanas están desprotegidas, comentó Alfred.

También se pudo conocer que esa institución, junto al Instituto Nacional de Laboratorios de Salud (INLASA), realiza investigaciones para disponer de datos respecto a los géneros de gérmenes y virus que son transportados por insectos y ratas, además de su incidencia en la población urbana y rural.

CAMPANA CONTRA VECTORES

Alfred explicó que para la realización de ese programa de eliminación de vectores, se firmó un convenio por un periodo de cinco años con la SRS, cuyo objetivo es una acción integral de motivación, capacitación, educación, ataque operativo contra vectores y vigilancia epidemiológica.

Luego de cubrir el distrito seis, se iniciarán recorridos por barrios suburbanos y también por el área rural, para lo cual se buscará apoyo financiero de organismos internacionales, dijeron los ejecutivos de PROVISA, esperanzados en obtener una respuesta favorable de la población a ese programa, que nunca había sido intentado en el país.



Anastacia Tordoya V. de Rasguido, abuelita; Julio Rasguido Tordoya, padre; Brayan Cristian Rasguido, hijo; Ana Aristidas, Clara Aurora, Juan Gabriel, Ana Lola, Kelly Alejandra y Kalep Julio, hermanos; Eloy Romero, cuñado y demás familiares del que en vida fue ejemplar hijo

JULIO CESAR RASGUIDO SANTANDER

Q.D.D.G.

Agradecen profundamente las expresiones de condolencia y solidaridad y ofrendas florales de familias y amigos que nos acompañaron en los momentos de dolor, e invitan a sus amistades a la misa que recordando el primer mes de su llorado fallecimiento que se llevará a cabo el día sábado 9 de julio a horas 11:00 a.m. en la capilla de la localidad de Chimajaukata.

La Paz, julio de 1994



BANCO INTERNACIONAL DE DESARROLLO S.A.

EL PRESIDENTE DEL DIRECTORIO NACIONAL, DIRECTORES NACIONALES, GERENTES NACIONALES Y REGIONALES EJECUTIVOS Y FUNCIONARIOS DEL BANCO INTERNACIONAL DE DESARROLLO S.A. (BIDESA), SE ADHIEREN AL DOLOR QUE EMBARGA A LA FAMILIA LANDIVAR ROCA POR EL SENSIBLE FALLECIMIENTO DE LA

SRA. GRACIELA ROCA VDA. DE SILVERA

Q.E.P.D.

HERMANA POLITICA DE NUESTRO VICEPRESIDENTE EJECUTIVO SR. JORGE LANDIVAR GIL Y TIA DEL GERENTE GENERAL LIC. ROBERTO LANDIVAR ROCA

LA PAZ, 7 DE JULIO DE 1994

Método natural de control de natalidad se difunde en "mundo laico"

Por Miguel Angel Ages
CIUDAD DEL VATICANO
Efe

Los métodos naturales de control de la natalidad o -como prefiere llamar el Magisterio de la Iglesia- de regulación de la fertilidad se están difundiendo en el "mundo laico".

Así lo ha afirmado ayer, jueves, la profesora Anna Capella, directora del Centro de Estudios e Investigaciones para la regulación natural de la fertilidad, de la facultad de Medicina y Cirugía "Agostino Gemelli", de Roma.

La profesora Capella, que ha intervenido en la presentación del libro que recoge las Actas del Congreso Internacional organizado en Roma por el Pontificio Consejo para la Familia, en diciembre de 1992, señaló que los métodos naturales de control de la natalidad se están difundiendo, " pese a no haber recibido aún una valoración específica y un apoyo adecuado de los organismos públicos".

Para la doctora Capella, su empleo se propone como un camino capaz de estimular y favorecer la opción de un "estilo de vida" basado en "la plena valoración de la persona".

Hasta ahora, la información sobre los métodos anticonceptivos naturales "procede de amigos o parientes", que han tenido una experiencia positiva.

La doctora recalcó que estos métodos requieren un aprendizaje correcto para ser aplicados eficazmente, "ya que dejan intacta la fertilidad de la pareja", de ahí la importancia de la preparación de las personas encargadas de divulgarlos y para las que existen unos cursos de formación especial.

El profesor Salvatore Mancuso, del Instituto de la Clínica de Obstetricia y Ginecología de la Universidad Católica "Sacro Cuore" de Roma, afirmó que los métodos de contracepción natural, que comenzaron a experimentarse científicamente en la década de los años 30, se basan hoy en vez de cálculos probabilísticos (que los hacen vulnerables) sobre informaciones biológicas.

Según el doctor Mancuso, las hormonas que regulan la función reproductora de la mujer "tienen un curso cíclico" sobre todo el organismo, que puede ser seguido con precisos análisis de laboratorio.

Estos y otros estudios que se efectúan en la actualidad, y que permiten una "sencilla e inmediata precisión de la fase funcional del ciclo", confieren a la pareja "conciencia y responsabilidad".

El religioso dominico francés George Cottier, teólogo de la Casa Pontificia, defendió la legitimidad moral de tener relaciones sexuales en el matrimonio sin fines reproductivos "durante los periodos no fértiles", para que "la pareja exprese su amor y para salvaguardar su recíproca fidelidad".

El cardenal Alfonso López Trujillo, presidente del Pontificio Consejo para la Familia, precisó por su parte que la propuesta de los "métodos naturales" no sólo es cuestión de teología moral católica sino sobre todo de "ética natural y una opción de civilización", razón por la cual la Iglesia los propone también a los no católicos.

Rector de la UMSA

Título de abogado Javier Dips es legal

El rector de la Universidad Mayor de San Andrés, Antonio Saavedra aseguró ayer que el título profesional de abogado del actual fiscal Javier Dips es total y absolutamente legal.

La autoridad universitaria explicó que luego del seguimiento académico, se ha establecido que "el título de Dips está dentro de las normas y reglamentos legales que establece la Universidad".

Un comunicado oficial de la Fiscalía de Distrito de La Paz señala que el rector Saavedra aclaró que hace tiempo se habían extraviado los documentos de Dips, pero que se realizó una tarea de reposición. La declaración de la autoridad universitaria fue formulada ante denuncias formuladas por el abogado Santiago Berrios, quien a nombre del Colegio de Abogados de La Paz denunció, públicamente, que el fiscal Dips no tenía título de abogado.



EL SECRETARIADO ARQUIDIOCESANO DE PASTORAL SOCIAL (SEAPAS - LA) comunica el sensible fallecimiento del

R.P. FRANCISCO EUGINE MÜLLER

Q.D.D.G.

Acaecido en MERS-LEIM (Francia) el día 6 de este mes.

El P. Francisco trabajó en la Parroquia de COHONI (Illimani) durante más de 20 años, entregó su vida a Bolivia. Fue condecorado con el "Cónдор de Los Andes" y se lleva nuestra profunda admiración y gratitud. Elevemos nuestra oración por él.

La Paz, julio 7 de 1994

En la paz del Señor ha dejado de existir el:

Niño DAVID VILLARROEL GONZALEZ

Q.E.P.D.

Sus padres, Benito Villarroel y Maricela González, sus familiares y amigos al velatorio y al traslado de los restos mortales el día viernes 8 de julio, que se efectuará en el Cementerio de la localidad de la Angostura, ubicado en el camino a Cochabamba.

Santa Cruz, 7 de julio 94

DEFUNCIONES

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de las siguientes personas:

- Sandra Mendoza Pérez
- N.N. Maldonado (bebé)
- Juan Carlos Jarandilla Hualpa
- Eloy Ramiro Ortega Arisaca
- María Manuela Cornejo Carvajal
- Hugo García Rocabado
- Marcelo Condori (bebé)
- Dominga Arias Cochaquirá
- Karen Pérez Foronda
- Waldo Mercado Apaza
- Vivian Albino Urzagasti
- Zenón Lazarte Lazarte
- Sabino Alaca Martínez

Servicio de PRESENCIA y la Administración del Cementerio General

G-7 inicia hoy cumbre y anuncia condonar deuda del Tercer Mundo

NAPOLES

Efe

Los líderes de los siete países más ricos del mundo se disponen a condonar en la cumbre anual que se celebra en Nápoles del viernes al domingo próximos parte de la deuda exterior de los países más pobres del mundo.

El ministro italiano de Asuntos Exteriores, Antonio Martino, confirmó el miércoles que el "Grupo de los 7" (G7) examinará en la cumbre de esta ciudad meridional una propuesta japonesa de cancelación parcial. "Italia está a favor de este condonación que puede oscilar entre el 50 y el 66 por ciento de la deuda", dijo Martino en una rueda de prensa celebrada en la Asociación de la Prensa Extranjera en Roma. "Existe la posibilidad de que en Nápoles se concrete esta decisión", añadió Martino.

Esta no es la primera vez en que las siete democracias más ricas del mundo abordan el problema de la deuda del Tercer Mundo, ya que en la cumbre de Toronto (Canadá) de 1988 el resultado más importante fue un acuerdo para aliviar la deuda de las naciones más pobres del globo, esencialmente de África.

En el caso de que en Nápoles se apruebe la propuesta japonesa, los países más beneficiados serían los del África subsahariana. También en la cumbre de junio de 1984 en Londres, las siete democracias industriales más importantes de occidente se comprometieron a ayudar a las naciones más endeudadas, principalmente las latinoamericanas.

Los presidentes o jefes de Gobierno de Alemania, Canadá, Estados Unidos, Francia, Italia, Japón y Reino Unido -el G7- también debatirán una propuesta de Francois Mitterrand para establecer un "Contrato

para el desarrollo" entre el Norte y el Sur, que deberá basarse en un "nuevo código ético internacional".

Tres son los elementos del "Contrato": la ayuda al desarrollo, el respeto recíproco y las soluciones innovadoras.

En cuanto al primero, Mitterrand dijo, en un artículo que publicó en Italia el diario turinés "La Stampa", que si todos los países industrializados que se reúnen en Nápoles destinaran a las ayudas del 0.7 por ciento de su Producto Interior Bruto, estarían disponibles 130.000 millones de dólares para inversiones en los países más pobres.

El segundo supone enlazar el compromiso a que los países más pobres no sean "sacrificados" al liberalismo "intolerante" del mercado global con el respeto por dichas naciones de los derechos de los trabajadores y el fin de la explotación de los niños y de los detenidos.

El tercero indica que la seguridad económica a escala global debe formar parte de la reforma de todas las instituciones internacionales, incluida la propia Naciones Unidas.

Italia, por su parte, intentará que de la cumbre de Nápoles salga un fuerte mensaje de los siete a favor de la liberalización de los mercados y contra los bloques económicos regionales cerrados a aquellos que no son miembros. "Si se liberaliza el comercio interno en estos bloques y al mismo tiempo se impulsa el proteccionismo hacia los que no son miembros, las consecuencias serían muy perjudiciales para las naciones más pobres", dijo el ministro Martino.

"Para producir más, deben vender más, por lo que si les impedimos hacerlo, haremos una política miope y egoísta contra los países más pobres", añadió Martino.

Ruanda, a un paso de la paz

NAIROBI

Efe

El representante especial de la ONU para el conflicto ruandés, Shahrar Khan Mohamed, se reunirá próximamente con el autoproclamado presidente del país, Théodore Sindigwabwabo, en Gisenyi (oeste de Ruanda) para persuadirle de que apoye un alto al fuego, dijeron ayer, jueves, fuentes diplomáticas. Las conversaciones con Sindigwabwabo, que girarán en torno a la situación política en Ruanda, se celebrarán en el Hotel Meridien de Gisenyi, sede del Gobierno interno desde su huida de Kigali ante el avance de la guerrilla.

La comunidad internacional ha desplegado una intensa actividad diplomática para acabar con la guerra civil que se reanuda en Ruanda hace tres meses, tras el fallecimiento del presidente Juvenal Habyarimana el pasado 6 de abril al explotar el avión en que viajaba, y en la que han muerto cerca de un millón de personas.

Los contactos diplomáticos coinciden con las recientes victorias del grupo guerrillero tutsi Frente Patriótico Ruandés (FPR), que el pasado lunes ocupó Kigali, y un día más tarde, la ciudad de Butare, la segunda en importancia de Ruanda, mientras anunció su intención de formar un Gobierno y luego decretar un alto al fuego unilateral.

Noryemen captura Adén

EL CAIRO

Efe

Las tropas noryemeníes han logrado tomar por completo ayer, jueves, Adén, la capital del sur, anunció la televisión local, cuya sede, junto con la de la radio, había caído previamente en manos de las fuerzas leales al presidente yemení, Ali Abdullá Saleh. "Adén se encuentra ya totalmente en manos de las tropas de la legalidad, que han impuesto un control absoluto en la ciudad", anunció la televisión de la capital del sur, de acuerdo con Radio Saná, captada en El Cairo.

La televisión, que ha mostrado las imágenes de las tropas del norte entrando con sus tanques en la ciudad, añadió que las "fuerzas legales", como se refieren a las de Saná, "han completado la limpieza en la mayor parte de los suburbios de las bolsas de elementos separatistas".

Agregó que "ya no hay combates en Adén y los medios de comunicación funcionan entre Adén, Saná y el mundo exterior".

El ministro yemení de Planificación, Abdel Karim al Iryani, dijo que el control de las fuerzas noryemeníes de Adén "significa el término de la guerra en Yemen". Adén ha estado cercada por las fuerzas del norte desde hace seis semanas, durante las cuales la ciudad fue objeto de intensos bombardeos aéreos y de artillería que hirieron y mataron a miles de personas.

Los observadores militares opinan que la victoria de las tropas del norte constituye "el golpe contra algunos países árabes que apoyaron a los dirigentes del Partido Socialista Yemeni (PSY) para separar el sur de Yemen". Por otro lado, fuentes del sur y el norte afirmaron que el líder suryemení, Ali Salem al Baid, abandonó la ciudad de Mukala hacia un "lugar desconocido".

Al Baid, que residía en Mukala, en el este de Yemen, desde que las fuerzas noryemeníes cercaron Adén, abandonó esa localidad el martes pasado, poco antes de que las tropas noryemeníes llegaran a la ciudad.

"Las tropas legales emprendieron una búsqueda del criminal y de los miembros de su grupo que huyeron con él", dijo un portavoz oficial yemení. Aún se desconoce el lugar hacia donde se dirigió Al Baid, secretario general del PSY -quien en mayo pasado proclamó un Estado independiente en el sur de Yemen-, aunque se cree que viajó a una zona montañosa en la provincia de Hadramut, a unos 620 kilómetros al este de Adén.

Francia Destituído jefe de policía secreta

PARIS

Reuter

Un escándalo político de magnitud se desató en Francia al ser destituido el jefe del servicio secreto de la policía tras denunciarse que uno de sus agentes espía una reunión confidencial de la oposición socialista.

El Ministerio del Interior informó que el ministro Charles Pasqua despidió al jefe del servicio parisiense, Claude Bardion, y que también perdió su empleo otro alto inspector policial, responsable de los servicios de espionaje en el distrito metropolitano donde tuvo lugar la reunión.

Pasqua había restado importancia al incidente en el que un inspector policial pretendió ser un técnico para ingresar a una oficina en la que un círculo cerrado de radio le permitió escuchar las deliberaciones del consejo nacional del Partido Socialista.

En la reunión del 19 de junio, los dirigentes socialistas evaluaban las consecuencias de su abrumadora derrota en las recientes elecciones. Los socialistas calificaron el espionaje policial como "Pasquagate", término acuñado del escándalo de Watergate registrado en Estados Unidos en 1972, que dos años después obligó a la renuncia del entonces Presidente Richard Nixon.

El agente policial, a quien sólo se ha identificado como Alexandre de H., pertenecía a la división que suministra al gobierno servicios de inteligencia, incluyendo información sobre partidos políticos.

El episodio lo reveló el semanario satírico "Le Canard Enchaîné", que dijo en sus artículos que el agente no podía creer su suerte al encontrar en la oficina un teléfono desde el cual informó "en vivo" sobre las deliberaciones.

En la reunión, los socialistas acordaron la destitución del líder del partido, Michel Rocard, y su reemplazo por Henri Emmanuelli.

El Vaticano acusa

Colonialismo biológico, no arremetida de Occidente

CIUDAD DEL VATICANO

Reuter

El Vaticano, preparándose para la conferencia de la población, acusó a Occidente de realizar "colonialismo biológico" en la promoción del aborto, los anticonceptivos y los métodos de planificación familiar. Esta crítica figura en la introducción de un manifiesto que incluye una serie de estudios científicos sobre los métodos de control de la natalidad, los únicos aprobados por la Iglesia Católica.

La introducción del libro, que fue presentado a la conferencia, recoge las acusaciones del Vaticano contra los países industrializados a los que acusa de vincular la ayuda económica al Tercer Mundo con la aceptación de los métodos de anticoncepción. El documento afirma que las naciones industrializadas se resisten a adoptar una de las formas más insidiosas de dominación política: el biológico en la procreación.

El libro es obra del cardenal Alfonso López Trujillo, jefe del Consejo Pontificio para la Familia, y presenta las conclusiones de una conferencia sobre control natural de la natalidad organizada por el Vaticano en 1992. Dirigidos por el Papa, los líderes católicos del mundo iniciaron una campaña para influir en las conferencias de la ONU de septiembre.

El Vaticano teme que allí se promueva el aborto y se desarrolle la eutanasia. La conferencia está diseñando un plan de 20 años para la población mundial. Los programas que se contemplan incluyen la de la mujer a un aborto seguro, los anticonceptivos naturales, la esterilización y la fácil adquisición de anticonceptivos.

El Vaticano considera que el proyecto de la conferencia sobre la definición de la familia, Roma ha acusado privadamente a los Estados Unidos de favorecer el derecho al aborto en la conferencia. Este documento establece que la anticoncepción, la esterilización han sido durante los últimos 25 años la planificación familiar.

El libro del Vaticano afirma que "en ocasiones estos programas de planificación familiar han sido impuestos a la hora de distribuir la financiación a los países en desarrollo".

El cardenal Trujillo sugiere que los gobiernos ricos se interesen en los intereses industriales, poderosos y financieros. Asimismo, afirma la plúrida anticonceptiva francesa RU-486 por contribuir a la reducción del cuerpo de la mujer similar al tráfico de esclavos.

La Iglesia sólo aprueba los métodos naturales de control de la natalidad en los que la pareja se abstiene de mantener relaciones sexuales durante el período fértil de la mujer. Para esto, la Iglesia está organizada para las parejas en los que les enseña a reconocer este período, la temperatura y el flujo vaginal.

EE.UU. y Corea del Norte inician tercera ronda de negociaciones

GINEBRA

Efe

EE.UU. y Corea del Norte inician mañana, viernes, una tercera ronda de negociaciones, que a diferencia de las anteriores no se centran en aspectos nucleares sino "numerosas cuestiones políticas, económicas y de seguridad que afectan las relaciones de Corea del Norte con la comunidad internacional". Las conversaciones se desarrollarán de forma paralela en las embajadas de ambos países en Ginebra y se prolongarán fuentes diplomáticas estadounidenses por espacio de siete días.

Durante la celebración de esas negociaciones EEUU intensificará ante el Consejo de Seguridad de la ONU las sanciones económicas contra el régimen de Pyongyang, mientras Bill Clinton en vísperas de la reanudación del diálogo.

Corea del Norte se comprometió por su parte a no recurrir al diálogo, su reactor de Yongbyon, al norte de Pyongyang, combustible ni a procesar el ya utilizado. La delegación estadounidense estará encabezada por el subsecretario de Estado y encargado de Asuntos de Corea, Robert Canine, mientras que Corea del Sur tendrá como titular al vice ministro de Exteriores, Kang Do-ho.



SEGUROS Y REASEGUROS S.A.

COMUNICADO

HABIENDO DEJADO DE PERTENECER A NUESTRA EMPRESA EL SEÑOR OMAR DAVID PEREIRA SALAS, A PARTIR DE LA FECHA CUALQUIER TRABAJO O TRANSACCION A NOMBRE DE LA MISMA NO SERA RECONOCIDO.

BISA SEGUROS Y REASEGUROS S.A.



CAJA NACIONAL DE SALUD
DEPTO. NAL. INGENIERIA.

INVITACION PUBLICA

La Caja Nacional de Salud en base a su Programa de mejoramiento Hospitalario para la presente gestión invita a Empresas Constructoras legalmente establecidas de Tercera y Cuarta categoría, presentar sus propuestas para la ejecución del Proyecto:

LP 051/93 "TRABAJOS DE MANTENIMIENTO 2DA FASE HOSPITAL OBRERO Nº 1"

El pliego de especificaciones técnicas podrá ser recabado en las oficinas del Departamento de Ingeniería, ubicadas en la calle Abdón Ovarza Nº 1769 a cuadra y media de la Plaza Gilberto Rojas (Zona de San Pedro) Telf. 362966, previa cancelación de Bs. 50.- en Tesorería de la C.N.S. calle Almirante Grau Esq. Mcal. Santa Cruz.

Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado y lacrado con el rótulo del Proyecto en el Departamento de Compras 7mo. piso del Edificio Central, hasta el día 27 de julio del año en curso a Hrs. 18:30 impostergablemente.

La Paz, julio de 1994

MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO

SECRETARIA NACIONAL DE EDUCACION
UNIDAD DE APOYO Y SEGUIMIENTO A LA REFORMA EDUCATIVA

AMPLIACION DE PLAZO

INVITACION PUBLICA Nº 002/94
IMPRESION DE REVISTA PEDAGOGICA PARA MAESTROS

La Unidad de Apoyo y Seguimiento a la Reforma Educativa comunica a las imprentas legalmente establecidas, que para la presentación de propuestas ha sido ampliado hasta el día 18 de julio a horas 10:00 a.m.

La apertura de sobres se realizará el mismo día en acto público a horas 15:00 en nuestras oficinas ubicadas en la Av. Sucre Lima Nº 2647 (final).

La Paz, julio de 1994

(BOLRE/002/UNST-ME/IM04)



Gobierno Municipal de La Paz

PROYECTO EMBOVEDADO

La H. Alcaldesa en el propósito de mejorar las condiciones de vida de los pobladores de la zona Chamoco Chico, evitando la contaminación de los suelos y la disposición indiscriminada de desechos sólidos que puedan producir focos de infección; invita a profesionales especializados, empresas legalmente establecidas, para que presenten sus propuestas de acuerdo a las especificaciones siguientes:

INVITACION PUBLICA No. 027/94
PROYECTO CANALIZACION RIO ANANTAQUI
ZONA: CHAMOCO CHICO

- CONVOCADOS:** De conformidad a los Decretos Supremos Nos. 21660 y 22678 a todas las Empresas Constructoras inscritas en el Ministerio de Transportes.
- ESPECIFICACIONES:** Pueden adquirirse de la oficina de Valores, previa autorización del Departamento de Licitaciones y Contratos, Edif. Central, Mercado esq. Colón, a un costo de Bs. 50.- (CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS).
- MAS INFORMACION:** Puede solicitarse a la Dirección de Planificación y Coordinación.
- PRESENTACION:** Martes 26 de julio de 1994, hasta horas 17:00 en la Oficina de Licitaciones y Contratos.
- APERTURA:** Miércoles 27 de julio de 1994, en acto público en dependencias de Oficialía Mayor Técnica del Municipio Paceño.



Gobierno Municipal de La Paz

CONSTRUCCION BIBLIOTECA

La H. Alcaldesa en el esfuerzo de apoyar al desarrollo cultural conforme a las políticas y programas del Gobierno Municipal, ha previsto atender prioritariamente a la demanda de la población joven de la zona San Antonio Bajo, invitando a profesionales especializados, empresas legalmente establecidas, para que presenten sus propuestas de acuerdo a las especificaciones siguientes:

INVITACION PUBLICA No. 026/94
PROYECTO CONSTRUCCION BIBLIOTECA (OBRA GRUESA)
ZONA: SAN ANTONIO BAJO

- CONVOCADOS:** De conformidad a los Decretos Supremos Nos. 21660 y 22678 a todas las Empresas Constructoras inscritas en el Ministerio de Transportes.
- ESPECIFICACIONES:** Pueden adquirirse de la oficina de Valores, previa autorización del Departamento de Licitaciones y Contratos, Edif. Central, Mercado esq. Colón, a un costo de Bs. 50.- (CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS).
- MAS INFORMACION:** Pueden solicitarse a la Dirección de Planificación y Coordinación.
- PRESENTACION:** Martes 26 de julio de 1994, hasta horas 17:00 en la Oficina de Licitaciones y Contratos.
- APERTURA:** Miércoles 27 de julio de 1994, en acto público en dependencias de Oficialía Mayor Técnica del Municipio Paceño.



Gobierno Municipal de La Paz

EMBOVEDADO RIO HUMAHUACA

Dentro el programa y política del Gobierno de la H. Alcaldesa y con el propósito de mejorar las condiciones de vida de 3.000 beneficiarios de la población de la zona del Calvario y evitar la contaminación de suelos y la formación de focos de infección; invita a profesionales especializados, empresas legalmente establecidas, para que presenten sus propuestas de acuerdo a las especificaciones siguientes:

INVITACION PUBLICA No. 024/94
PROYECTO EMBOVEDADO RIO HUMAHUACA SUPERIOR PASEO
ZONA: NORTE

- CONVOCADOS:** De conformidad a los Decretos Supremos Nos. 21660 y 22678 a todas las Empresas Constructoras inscritas en el Ministerio de Transportes.
- ESPECIFICACIONES:** Pueden adquirirse de la oficina de Valores, previa autorización del Departamento de Licitaciones y Contratos, Edif. Central, Mercado esq. Colón, a un costo de Bs. 50.- (CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS).
- MAS INFORMACION:** Puede solicitarse a la Dirección de Planificación y Coordinación.
- PRESENTACION:** Martes 26 de julio de 1994, hasta horas 17:00 en la Oficina de Licitaciones y Contratos.
- APERTURA:** Miércoles 27 de julio de 1994, en acto público en dependencias de Oficialía Mayor Técnica del Municipio Paceño.



◀ CAMPEON MUNDIAL DE RALLY 1993 ▶

TOYOTA
TEAM EUROPE



TOYOTA TRIUNFA EN EL RALLY DE ARGENTINA



A pesar que los equipos de Rally tienen que realizar un largo viaje para participar en el Rally Argentina, el esfuerzo vale la pena porque es una grandiosa forma de destacar la habilidad de los pilotos y el rendimiento de los vehículos.

En medio de polvo enceguecedor, se ponen a prueba la potencia de los motores, las suspensiones y los frenos para sortear obstáculos que van desde fosas de agua, curvas en 180 grados y afiladas rocas en estrechos senderos.

Concluidos los 1350 Kms. de intensa competición, el arduo trabajo del equipo Toyota fué recompensado cuando el Célica

Turbo 4WD al mando de Didier Auriol se hizo del primer lugar en medio de la algarabía de sus apasionados seguidores.

Mientras el equipo campeón mundial de Rallies, celebraba otra convincente victoria, también discutía la experiencia ganada acerca de los sistemas y componentes del vehículo. Experiencia la cual logrará que su próximo Toyota sea aun mejor.

Y es por eso que competimos, porque cada vez que lo hacemos, usted gana.



TOYOTA
MOTOR
MULTIVALVULAR



NOSOTROS COMPETIMOS, USTED GANA



TOYOTA

TOYOTA BOLIVIANA LTDA.

Desarrollar sin destruir...

FF.AA. en el control de la sanidad vegetal y animal

Conscriptos y personal profesional de las Fuerzas Armadas serán capacitados para supervisar el control de la sanidad vegetal y animal en el país.

La decisión fue plasmada en un convenio firmado entre los secretarías nacionales de Desarrollo Integral, Enrique Soria Jauregui y Gonzalo Navajas Vera, de Agricultura y Ganadería.

En la ejecución del convenio intervendrán ambas secretarías. Según el mismo, el primero tendrá a su cargo la responsabilidad de "buscar capacitación, en temas de agropecuaria y de supervisión del control de la sanidad vegetal y animal para el personal profesional y conscriptos particularmente destinados en frontera".

Ambas secretarías estiman que ello permitirá "aumentar la soberanía patria y coadyuvar en el ejercicio de una de las más importantes tareas en favor de la salud humana, animal y vegetal de la nación".

La capacitación del personal de las Fuerzas Armadas permitirá también velar por la integridad de las riquezas naturales del territorio, evitando su depredación y degradación, subrayaron los subsecretarios. La capacitación de los profesionales y conscriptos de las Fuerzas Armadas estará a cargo de la Secretaría de Agricultura y Ganadería.

La ejecución y materialización del programa de cooperación interinstitucional operará a cargo de la Dirección de Apoyo al Desarrollo Regional, comandos militares y las subsecretarías de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Forestal, Recolección y Pesca.

Paradoja del modelo

Comercio exterior sigue siendo deficitario en Latinoamérica

El modelo y el programa de ajuste estructural de la economía en los países de América Latina no han resuelto muchos problemas, como el empleo o el crecimiento del comercio exterior, deficitario desde 1992.

No obstante, los procesos de reforma en este campo operados en los diferentes países, "en términos de una mayor participación de las exportaciones e importaciones en el total del producto bruto interno, no han registrado cambios sustantivos para el promedio general de la región".

Ha sido desde 1992 que se ha mantenido deficitaria la balanza comercial de bienes, la misma que se mantuvo estable a lo largo de una década. Un estudio elaborado por ALIDE recomienda, por las limitaciones observadas en los procesos de apertura y reforma del comercio

*** En los últimos tres años se observa mayor crecimiento de las importaciones frente a un ritmo moderado de las exportaciones**

petitivas de interés, "demandan nuevas formas de apoyo financiero a la actividad productiva en general, para lo cual resulta necesario procurar un componente importante de financiamiento a mediano y largo plazo y brindar un mayor acceso a la pequeña y mediana empresa, dando prioridad al financiamiento de la reconversión industrial, y fortaleciendo el mercado de capitales".

La alternativa viable

Para COMIBOL desarrollo de "joint ventures" es positivo

Con excepción de los casos de las empresas Mineraca Taboca y MINPROC, el desarrollo de los "joint ventures" o contratos de riesgo compartido, suscritos por la Corporación Minera de Bolivia, tiene un avance favorable, afirmó su presidente Alberto Alandia.

En el caso de la mina Bolívar, a cargo de la empresa COMURS, se avanza de acuerdo con el programa establecido, con un discreto atraso debido a una huelga. Sin embargo, se está trabajando en la preparación, obras civiles y otras labores para la planta de recuperación, informó.

Una situación similar se registra en la concesión de Escala (Sud Lípez) a la empresa Auspaci Gold, mientras que en el caso de la empresa COMINESA se recibió una solicitud de la misma para establecer el período de vigencia del joint venture desde el momento en que se hizo la entrega de la mina Tasna.

El caso de MINPROC está en "statu quo" hasta que se produzca



Alberto Alandia

la entrega de las colas y desmontes de Colquiri, entretanto queda pendiente de resolución el problema de Catavi, cuyos trabajadores continúan oponiéndose a la entrega de las colas a la empresa Mineraca Taboca.

Al respecto, Alandia anunció su intención de conversar con los trabajadores para lograr un clima

de paz social que facilite el desarrollo de las operaciones mineras.

EVALUACION

"Además del seguimiento de los contratos de riesgo compartido -dijo Alandia-, en este primer semestre se avanzó en la reorganización de COMIBOL, restando pequeños detalles para concluir el traslado de parte de la empresa a Oruro. Esto incluye la transferencia de documentación, el operativo que será manejado allí y la centralización que debe hacerse para los pagos emergentes de los descuentos de planillas para la Caja Nacional de Salud, a fin de no tener retrasos y evitar un incremento de la deuda interna.

Asimismo, informó que se está avanzando en el tema de la transferencia de activos no mineros al Ministerio de Hacienda, pese a las limitaciones de tiempo.

HOMO ECONOMICUS

¿Por qué no una FEXPO en La Paz?

En el Colegio Militar de Irpavi será abierta al público hoy la Primera Feria Exposición Bolivia '94 (FEXBOL). Después de la euforia del Mundial de Fútbol, acrecentada por la presencia boliviana en el certamen, "es hora de pensar en los negocios", sostienen los organizadores. Antes de embarcarse en su realización los organizadores se preguntaron: ¿Por qué no una feria exposición en La Paz? ¿Por qué no incentivar con la exhibición al empresario paco, promoviendo encuentros de negocios?

La posibilidad de contar con 20.000 metros cuadrados en el Militar entusiasma a los organizadores que hoy verán cumplido y compensado su trabajo.

EL FIE APOYA A LOS PRODUCTORES

Al menos un centenar de pequeños empresarios de La Paz beneficiarán con el Programa de Asesoramiento en Planta que el Centro de Fomento a Iniciativas Económicas (FIE) y el Centro de Innovación Tecnológica (INTEC).

El propósito del citado programa es brindar apoyo en la forma de requerimientos que tiene la pequeña y micro empresa, en forma de apoyar al fortalecimiento de las empresas en favor del país.

CORUPCION POR CORRESPONDENCIA...

No se trata de lecciones de corrupción funcional por corrupción. Lo que sucede en la Dirección Nacional de Correos es que a funcionarios encargados de la correspondencia, garantizada por la empresa, Walter Gumucio Suárez, empujados en prácticas corruptas, como forma para mejorar el servicio.

Una de las acciones concretas fue la presentación de una demanda al arraigo del ex gerente Mario Rosales, "por haber mencionado algunas adquisiciones, especialmente material para un monto aproximado de 300.000 bolivianos". En la gestión de 1992 se registró un déficit de 1,5 millones de bolivianos. En 1993 no se destinó monto alguno a la inversión. En la presente gestión, la actual administración confía en revertir la situación.

EL SUEÑO DE UN AUTO.

O UN SUEÑO DE AUTO...



Los buses Red Estación auto, dentro para el centro Shopping Niteroid. El presidente elegirá el 17 de mayo del 1994. El presidente elegirá el 17 de mayo del 1994. El presidente elegirá el 17 de mayo del 1994.

INSTITUCION DESCENTRALIZADA REQUIERE CONTRATAR PERSONAL TECNICO 3 (TRES) INGENIEROS CIVILES. QUE CUMPLAN LOS SIGUIENTES REQUISITOS:

- TITULO EN PROVISION NACIONAL.
- EXPERIENCIA EN ELABORACION Y EVALUACION DE PROYECTOS Y/O PLANIFICACION MICROREGIONAL Y REGIONAL.
- CONOCIMIENTO DEL DEPARTAMENTO DE LA PAZ.

ENVIAR CURRICULUM VITAE A LA CASILLA Nº 6102 HASTA EL DIA 18 DE JULIO DE 1994

La Paz, 7 de julio de 1994

ATENCION EDITORIALES E IMPRESION ahora la mejor calidad tiene menor precio

PRESENCIA

PUBLICACION ELECTRONICA Y PRE-PRENSA DIGITAL



Av. Mca. Santa Cruz Nº 2150 Edificio Esperanza T. 021 372340 - 44 - Casilla 3276 Cajón Postal 10152 - T. 021 2659 PRESENCIA BUENOS AIRES

En el interior del país

COCHABAMBA
Calle Ecuador Nº 387
Tel. Fax. 042-94002

POTOSI
Plaza Alonso de Ibañez Nº 5
Tel. 062-22622

SUCRE
Calle Audiencia Nº 9
Tel. 064-22116

TRINIDAD
Joaquín de la Sierra Nº 71
Tel. 046-21227

TARJUA
Calle Bolívar Nº 10
Tel. 066-22123

SANTA CRUZ
Calle Interoceánica
Tel. 34000-1000

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ

AVISO

EN CUMPLIMIENTO A LOS ART. 39º Y 40º DEL D.S. 23215, EL SEÑOR WINSTON RODRIGUEZ DE LA ZERDA CON C.I. 806714 L.P., DEBERA PRESENTARSE EN LAS OFICINAS DE AUDITORIA INTERNA DE LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ, EN EL PLAZO DE DIEZ DIAS HABILES A PARTIR DE LA FECHA DE LA PRESENTE PUBLICACION, A OBJETO DE CONOCER LOS RESULTADOS DEL INFORME Nº AUD-I-045-92 Y COMPLEMENTARIO Nº AUD-I-02-94. TRANSCURRIDO DICHO PLAZO SE ELEVARA EL INFORME DEFINITIVO, A CONOCIMIENTO DE LA CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA.

LA PAZ, 6 DE JULIO DE 1994



Gobierno Municipal de La Paz

Ordenanza Municipal Nos. 64/ 94 HAM - HCM 65/94

Secretaría General

Mónica Medina de Palenque

ALCALDESA MUNICIPAL DE LA PAZ

Por cuanto el H. Concejo Municipal ha dictado la siguiente Ordenanza:

CONSIDERANDO:

Que, la Junta de Vecinos de la zona Villa Lazareto de esta ciudad, con carta de fecha 20 de enero de 1993, se dirigen al entonces Alcalde Municipal H. Julio Mantilla Cuéllar, en la que solicitan la complementación de la apertura de la calle Manuel Rodríguez, para lo cual una pequeña casa, vivienda del vecino Antonio Ortuño Choque, es la única que obstruye como 50 metros de largo, por lo que piden, la afectación de la propiedad del nombrado vecino.

Que, la H. Alcaldía Municipal de La Paz, dentro de su programa de mejoramiento urbano y apertura de calles, ha sancionado la Ordenanza Municipal Nº 003 de fecha 7 de enero de 1986, aprobando la remodelación de la zona de Villa Lazareto, determinando el área residencial, de equipamiento, vialidad y áreas verdes con una superficie de 6.500 m².

Que, previos los trámites de rigor y de acuerdo a Ley, la afectación se da por necesidad y utilidad públicas, presupuesto legal que cumple en el caso concreto.

Que, por los informes técnicos, se evidencia que el Sr. Antonio Ortuño Choque fue objeto de afectación a fin de proceder a la apertura y prolongación de la calle Manuel Rodríguez de la zona Villa Lazareto.

Por tanto: De conformidad al Art. 19 numerales 4) y 14) de la Ley Orgánica de Municipalidades:

RESUELVE:

Artículo Primero. - Por causa de necesidad y utilidad públicas, se determina la expropiación de un inmueble situado entre las calles Canadá y Manuel Rodríguez de la Villa Lazareto de esta ciudad en la proporción señalada en el Cuadro de Expropiaciones de la Dirección de Regulación y Habilitación de la H.A.M. la presente expropiación está adecuada a la Ley de 30 de diciembre de 1984, Art. 9 numeral 21) de la Ley Orgánica de Municipalidades y Art. 22 de la Constitución Política del Estado.

Artículo Segundo. - El propietario afectado Sr. Antonio Ortuño Choque, debe presentar su respectivo título de propiedad y planos en el plazo de 6 días de notificado con la presente Ordenanza, debiendo la Dirección Jurídica del Ejecutivo Municipal, elaborar la correspondiente Minuta de Transferencia forzosa por expropiación.

Artículo Tercero. - Las Unidades del Ejecutivo quedan encargadas de la ejecución y cumplimiento de la presente disposición.

Es dada en la Sala de Sesiones del H. Concejo Municipal de la ciudad de La Paz a los veintidós días del mes de junio de mil novecientos noventa y cuatro años.

Firmado por: H. Germán Monroy Chazarreta
Presidente a.i. del H. Concejo Municipal
H. Daniel Quevedo Villagómez
Secretario del H. Concejo Municipal

Por tanto, la promulgo para que se tenga y cumpla como Ordenanza Municipal, a los veintisiete días del mes de junio de mil novecientos noventa y cuatro años.

[Firma]
H. Alcaldesa Municipal de La Paz

Todos Somos La Paz



La Paz, Bolivia
viernes 8 de julio
de 1994

Sección

Chabamba

YPFB garantiza que no subirá el precio por garrafa de gas licuado



Gerente Comercial aseguró que el mercado es "saturado" con el producto.- Anunció medidas a corto, mediano y largo plazo.- Admitió "escasez real" a causa del incremento de la demanda

COCHABAMBA, 7 (PRESENCIA). El gerente comercial de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB), Oscar Salazar Trigo, a nombre de la empresa y el gobierno, garantizó hoy que el precio del gas licuado se mantendrá en 11.50 bolivianos la garrafa de 10 kilogramos.

En conferencia de prensa, aseguró que el mercado "está siendo saturado" para evitar el ocultamiento y la especulación con el costo de este producto de primera necesidad y anunció medidas a corto, mediano y largo plazo para evitar que se repita la "escasez real" que se vive en todo el país en estos momentos.

Desmintió versiones en sentido de que la producción de Gas Licuado de Petróleo (GLP) haya disminuido, por el contrario "dijo" se incrementó en un 4%, sin embargo, la demanda aumentó por encima de ese porcentaje, superando "las expectativas y pronósticos".

Aclaró que lo anterior tiene que ver, entre otros, con el uso de este combustible por parte de pequeñas industrias a las que se les ofrecerá un combustible líquido barato y adecuado para uso industrial, de manera que el gas licuado sea sólo para uso doméstico.

Según indicó, la falta del producto en este distrito fue superada con la distribución directa de 18.000 garrafas

por día, no obstante que la demanda es de 11.870 garrafas. El año pasado, entre enero y junio, el consumo alcanzaba a 11.400 garrafas por día calendario.

Salazar Trigo, anunció que en octubre se concluirá el gasoducto Carrasco-Colpa que permitirá el transporte de 100 millones de pies cúbicos por día. Esa producción del trópico cochabambino será tratada en Río Grande y se obtendrá 50 toneladas métricas de gas licuado para su distribución.

De otra parte, se califican las propuestas para la instalación de dos plantas modulares en Carrasco para generar 80 toneladas de gas licuado por cada una, esto es, que en ocho meses más se contará con otras 160 toneladas adicionales.

Afirmó que el consumo nacional es de entre 600 y 620 toneladas por día calendario, demanda que se cubrirá con los proyectos mencionados y, es más, se garantizará el abastecimiento normal por los cinco próximos años.

YPFB, asimismo, tiene previsto impulsar la instalación de redes domiciliarias de gas natural en las ciudades de La Paz, El Alto, Potosí, Oruro y Cochabamba, en razón a que este producto no sólo es más barato, sino más limpio y seguro y puede disponerse durante las 24 horas.

Al ser consultado sobre la presunta "combinación" entre Yacimientos y las empresas distribuidoras de gas licuado y de gas natural, afirmó que éstas operan y operarán al margen de las atribuciones y competencia de YPFB, sin embargo, dada la emergencia presentada se dispuso la venta directa del combustible.

El citado, admitió la posibilidad de que el gas licuado sea motivo de contrabando hacia países vecinos debido al precio ya que en la frontera con el Perú la garrafa cuesta 40 bolivianos y en la frontera con Argentina 10 dólares, pero se trabaja coordinadamente con la Policía y la Aduana para impedir el desabastecimiento del mercado nacional en beneficio de los distribuidores.

Torre del Templo de la Compañía de Jesús en la ciudad de Cochabamba, recientemente restaurada.

Oruro Comité Cívico rechaza intervención y ratifica expulsión de dirigentes

ORURO, 7 (PRESENCIA). El presidente del Comité Cívico Orureño, Alejandro Condorco Berrios, rechazó hoy todo tipo de intervención a la institución y advirtió que se trata de una actitud personal y excesivo deseo de personas descalificadas, de apropiarse de la dirección cívica.

Señaló que durante el allanamiento perpetrado a la sede cívica por Eduardo Jaimes Mendietta, ex-dirigente cívico que fue expulsado en noviembre de 1993, Vicente Paricollo y otros, se produjo la sustracción de documentos que debían ser entregados al comité electoral para que convoque a elecciones y curiosamente un archivador donde se encontraban todas las actas y resoluciones, incluida la expulsión de Jaimes Mendietta. Ratificó que Eduardo Jaimes Mendietta, fue expulsado a principios de noviembre de 1993, cuando intentó ligar al Comité Cívico en la actividad política partidista, a través de acuerdo cívico político con el Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR), actitud que es considerada como inofensiva y delito dentro la actividad cívica.

El robo de los documentos fue evidenciado cuando personeros de la Policía Nacional ingresaron a las oficinas, junto a los dirigentes cívicos una vez que les fueron devueltas las llaves por el comandante departamental, coronel Edmundo Terrazas, autoridad que dispuso el resguardo permanente de dichas dependencias y evitó otros hechos que podían haber tenido mayores consecuencias.

Ex-dirigentes expulsados del movimiento cívico y miembros del presidium del VIII Congreso Ordinario de la Central Obrera Departamental (COD) intervinieron ayer las oficinas del Comité Cívico, protestando porque no se llevó a cabo la renovación del directorio en el plazo previsto.

PROTESTA Y REPUDIO
Representantes y ejecutivos de instituciones locales expresaron hoy su protesta y repudio unánime por la intervención y allanamiento que sufrió ayer el Comité Cívico Orureño.

La Federación de Empresarios Privados de Oruro (FEPO) a través de su presidente interino, Alvaro Cornejo Gazcón, fue la primera en pronunciarse contra este atropello perpetrado por personas de dudosa conducta. A su turno los directores de las Cámaras de Comercio y de Industrias, "ante el atropello e intervención de las oficinas del Comité Cívico por personas inescrupulosas e interesadas", hicieron conocer su voz de protesta y repudio por este inefable hecho, que atenta contra los intereses de la región.

Por su parte el presidente de la Asamblea Permanente de Derechos Humanos (APDH) Herón Conza, condenó la actitud asumida por los intervencionistas y calificó como equivocada la medida asumida por este grupo de personas.

Condori expresó que la APDH no apoya esas actitud de las personas que pretenden, por la fuerza, ser escuchadas.

A esta protesta se sumó otra, de dirigentes sindicales de organizaciones afiliadas a la Central Obrera Departamental (COD) y trabajadores de base que rechazan la ofensiva participación de los integrantes del presidium del VIII Congreso Ordinario de la COD, que participaron en la intervención de la sede de la entidad cívica.

En igual forma, la Sociedad 10 de Febrero y Bloque Oruro, entidades cívicas regionales, condenaron la intervención y ofrecieron rendir junto al Sindicato de Trabajadores de la Prensa, para convocar a una asamblea de la orureñidad, para nominar el comité electoral, que viabilice la elección de la nueva directiva del Comité Cívico.

Ex-dirigentes que fueron expulsados allanaron oficinas y sustrajeron documentación

te Suprema logra más apoyo

COB exige referendum para definir reacción de Tribunal Constitucional

El secretario general de la Central Obrera Boliviana, Juan de la Cruz Vilca, califica de "aventura" la constitución de ese tribunal.-

COCHABAMBA, 7 (PRESENCIA). La Central Obrera Boliviana (COB) a través de su secretario general, Juan de la Cruz Vilca, hoy expresó su rechazo a la creación de un Tribunal Constitucional, calificando de "aventura" la constitución de ese tribunal.

Remarcó que la Central Obrera Boliviana exigirá a los poderes Ejecutivo y Legislativo, la convocatoria a un referéndum que permita al pueblo boliviano expresar lo que piensa y lo que quiere en torno a las reformas constitucionales.

Entre tanto, la catedrática de Derecho Constitucional de San Francisco Xavier de Chuquisaca, Virginia Kollé de Argandoña, dijo que las reformas que se intentan aplicar en Bolivia amenazan con interrumpir la vigencia del Estado de Derecho, pues, se romperá la armonía entre los poderes del estado y el respeto a su independencia.

"Se pretende adecuar nuestra Constitución Política a hechos coyunturales, o tal vez, a la influencia ocasional de intereses transitorios, los que lejos de consolidar el proceso de institucionalización democrática en el país, crearía inestabilidad", sostuvo.

En su criterio, la creación del Tribunal Constitucional destruye las bases mismas de nuestra Ley Suprema porque vulnera disposiciones consagradas en los artículos 2, 30, 59 y 234 de la Constitución Política del Estado.

Dijo que en los países donde existe ese tribunal los argumentos para su creación fueron la necesidad de contar con un órgano que ejercite el control de la constitucionalidad protegiendo las libertades civiles y los derechos fundamentales que ostentan sin distinción alguna todos los destinatarios del poder.

"En Bolivia podría tratarse de un órgano independiente de rango constitucional, que no forma parte del Poder Judicial y lo reconoce la calidad de intérprete supremo de la Constitución y encargado de asumir conocimiento frente a los ataques que la Constitución pueda recibir", afirmó.

Santa Cruz

Dos muertos en enfrentamiento entre policías y delincuentes

SANTA CRUZ, 7 (PRESENCIA). Un policía y un civil murieron esta tarde en un violento enfrentamiento entre uniformados y delincuentes, registrado en la marginal y populosa zona de Pampa de la Isla, informó a PRESENCIA el comandante departamental de la Policía y prefecto interino, Cnl. Armando Morón.

La acción policial integrada por 10 uniformados que se inició a las 16 horas y concluyó a las 17:30 con saldo trágico, tuvo como objetivo capturar a los sujetos que hace 3 días robaron la remesa destinada a los jubilados ferroviarios estimada en más de 30 mil bolivianos.

Agregó que la operación de captura se vio frustrada por la fuerte reacción de los delincuentes que no dudaron en abrir fuego, tomar rehenes a cuanto ciudadano se les cruzó en el camino, logrando finalmente burlar a los policías no sin antes librar un violento enfrentamiento que dejó como resultado 2 muertos y 2 heridos, estos últimos policías. Santa Cruz se ha convertido en una ciudad violenta, con elevado porcentaje de marginalidad lo que abre paso a una serie de distorsiones sociales. Los índices de criminalidad van en incremento constante.

Con una población que ronda el millón de habitantes no cuenta ni siquiera con 2 mil policías. Desde La Paz permanentemente se promete reforzar el número de efectivos y equipos pero en la práctica no se concretan los ofrecimientos. Para citar sólo un caso: hace un mes que se anunció con bombos y platillos la llegada de 20 motocicletas patrulleras y todavía no han arribado a Santa Cruz.

En esta Sección

COCHABAMBA

La erosión amenaza con aislar a Puerto Villarroel en el Chapare

Pág. 2

SANTA CRUZ

Eligen hoy a la nueva directiva de la Asamblea del Clero Diocesano

Pág. 2

BENI

Éxito vacunación contra el sarampión cubrió el 96% de la niñez

Pág. 3

TARIJA

Médicos califican de delicada la salud de la madre y sus siameses

Pág. 4

CHUQUISACA

Hay sindicatos "machistas" que marginan a la mujer campesina

Pág. 2



Hay sindicatos "machistas" que marginan a la campesina

Explicó que en gran parte del país existe el criterio para que las mujeres no tengan organizaciones independientes a las de los hom-

Hoy terminará el VI Congreso Ordinario de la Federación Nacional de Mujeres Campesinas "Bartolina Sisa". - 265 mujeres debatieron temas de territorio, organización, política, sindicalismo, coca y asuntos sociales

"Las mujeres campesinas ya nos damos cuenta. En Chuquilsaca hay lugar para las mujeres. Yo soy secretaria general de la Federación donde hay hombres", agregó al informar que de este VI Congreso saldrán elegidas "cuatro compañeras para ocupar carteras en la Confederación".

Cochabamba

Erosión amenaza con aislar a Puerto Villarroel, en el Chapare

Moscoso Blanco, informó que entregará un mercado en esa localidad que consiste en dos bloques con cinco oficinas destinadas al funcionamiento de la Alcaldía Municipal y la Junta Municipal. Asimismo se inaugurará el sistema de agua potable en la comunidad de La Habana, ubicada en el cantón Pojo de la provincia Carrasco. Es un proyecto que comprende la instalación de 47 conexiones domiciliarias con una inversión de 28,531 dólares que beneficiará a unos 300 habitantes.

Cámara de Industria plantea la necesidad de otras reformas

El presidente del directorio, Hugo Peña Rodríguez, a tiempo de asumir una nueva gestión a la cabeza de esta entidad, demandó la reforma aduanera para lograr una aduana que cobre impuestos a todas las mercancías que entran al país "sin que las mismas sean vencidas en su fecha de expiración, subfacturadas o entren importaciones con una sola póliza".

no afirma que debe haber también una reforma estructural para lograr la reconversión del sector para lograr la competitividad real de las empresas bolivianas sobre la base de un Plan Estratégico de Desarrollo Industrial Nacional, caracterizado por la creación de un clima de inversión adecuada con leyes claras y estables; con acceso a fuentes de financiamiento para inversión y de capital de operación con garantías y plazos óptimos y acceso a fuentes de transferencia de tecnología; de modo que el mercado de exportación se vincule con una Ley de Exportación e infraestructura de exportación manejada por profesionales que trabajen con mistica, profesionalidad y compromiso».

Santa Cruz

Eligen hoy a la nueva directiva de la Asamblea del Clero Diocesano

En cuanto al Oriente, el P. Baptista mencionó que la principal labor evangelizadora se llevó a cabo en las reducciones jesuíticas de Mojos y Chiquitos (siglos XVII-XVIII). En estas áreas el clero pregonaba que el de la evangelización propiamente tal, como en la zona andina, una implantación del cristianismo por la vía de la inmigración o por la imposición cultural. Aún existiendo algo de estos elementos por la realidad misma del patronato, anotó el disertante, la fuente principal del paso del paganismo al cristianismo fue la evangelización. En consecuencia, el método de mejor modo posible la cruz de la era.

parte, se ha referido a las
maestras del enfoque psico-
tanto que el R.P. Hans Van
OSA ha centrado su coorde-
la "visión teológica de la
Asimismo María Julia Salas
sobre la "pluralidad cultu-
viana la cultura moder-
EUCARISTIA FINAL

EN COTACA
La clausura de la Novena del Clero Diocesano se celebró el 11 de marzo en el marco de una eucaristía celebrada en Cotoca. Asistentes del encuentro fueron los sacerdotes y religiosos de una eucaristía celebrada en la Catedral. Previamente se celebró la plenaria de expósitos y jurisdicciones.

Hoy la plenaria presentará importantes temas y el informe de la comisión de estatutos, nueva directiva, próxima asamblea, tema de posesión de la directiva.



CENEP

CENTRO MEDICO LA PRENSA

Calle Campero N° 52 Tels. 321943 - 341185

Medicina General:
Dr. Victor H. Cassin Hs. 10:00 a 12:00 CEMP
Dr. Juan C. Glasnovich Hs. 15:00 a 17:00 CEMP

Medicina Interna:
Dr. El Palacios Hs. 17:00 a 18:30 CEMP
Dr. Alberto Andrade Hs. 10:00 a 12:00 CEMP
B.P. 390222

Neurología:
Dr. Jorge Fernández Hs. 13:00 a 17:30 CEMP

Endocrinología:
Dr. David Mastodonato Hs. 17:00 a 19:30 Ed.
Saenz Tel. 343578
Dr. Alexander Gutiérrez Hs. 14:30 a 17:00 CEMP
B.P. 388163

Neumología:
Dr. Luis Nostahuz Hs. 18:00 a 19:30 CEMP

Pediatría:
Dr. Jorge Orrellana Hs. 17:00 a 20:00 CEMP

Otorrinolaringología:
Dr. Alfonso Méndez Hs. 19:00 a 20:00 CEMP

Traumatología:
Dr. Rolando Mojica Hs. 15:00 a 20:00 Ed.
Correio Piso 4 Tel. 367419

Cardiología:
Wilfredo Rojas Hs. 17:00 a 18:00 CEMP

Ginecología:
Dr. Adhemar Belsales Hs. 10:00 a 20:00 CEMP
Dr. Juan Burboa Hs. 10:00 a 12:00 CEMP

Oftalmología:
Dr. Orlando Torricioni Hs. 17:00 a 19:30 Ed.
16 de Julio P. 8 Tel. 374395

Urología:
Dr. Guillermo Suárez Hs. 18:00 a 20:00 Ed.
Monje Guerrero P.1

Odonatología:
Dr. Jaime Zetablos Hs. 9:30 a 12:30 CEMP

Dermatología:
Dr. Enrique Sánchez Hs. 18:00 a 20:00 CEMP
Dr. Raúl Lara Hs. 18:00 a 20:00 Av. Camacho
1488 Tel. 369123

Cirugía Gr. y Laparoscópica:
Dr. Carlos Jiménez Hs. 10:00 a 20:00 CEMP

Psiquiatría:
Dr. Carlos Jiménez Hs. 18:00 a 20:00 Ed.
Dr. Enrique P. 1 Tel. 350461 (matrónas y viernes)
Pia Miam Lopez Hs. 17:00 a 19:00 Clínica Santa Fe

Ecografía:
Dr. Jesús Riedel Ed. Petroleros Tel. 366778

Radiología:
Dr. Emilio Loyaza Ed. Clínica de Comercio
17 de Julio 392222

Lab. Clínicos:
Dr. Orlando Panagula, Cámaras de Saco, Corazón
Av. Busch 1924 Tel. 326955

Fisioterapia:
Rocío Bustamante Hs. 9:00 a 12:00 Plaza I.
La Católica

Proctología:
Dr. Jaime Aguilar Hs. 17:00 a 20:00 Ed.
Montevideo P. 2 Tel. 323975

Farmacía-Enfermería:
Inyectables, siero, curaciones - CEMP
Atención a afiliados y público en general.

UROLOGOS
Dr. Guillermo Suárez Tejada
 MEDICO UROLOGO
 Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, etc.
 Venéreas. Problemas sexuales. Urología Infantil.
CONSULTORIO: Edif. Cine Monje Campero, 1er. Piso
 Telf.: 326703 - domicilio Telf.: 785617
CONSULTAS 18:00 a 20:00 HORAS

LABORATORIOS

Dr. Rubén Tejada Andrade

Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de sangre en general, bioquímico, orinas, heces, L.C.R. jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicos y bacteriológicos.

DIRECCION Edif. Mariscal de Zeppita Av. Mariscal Santa Cruz N° 861 esq. Pasaje Peatonal Bloque "A" 2º piso Of. 201 entre Plazas San Francisco y Pérez Velasco Telf.: 32. 34528 Telf. 32.1122 - Casilla 100

 **FARMACIAS
DE TURNO**
327245  Las 24
Horas

PROGRAMA DE AUTODESARROLLO CAMPESINO
FASE DE CONSOLIDACION UNION EUROPEA

CORDEOR ORURO
Oruro-Bolivia

SEGUNDA INVITACION PUBLICA

El programa de Autodesarrollo Campesino Fase de Consolidación CONPAC CORDEOR ORURO, invitan a las firmas comerciales legalmente establecidas en el país, a objeto de presentar propuestas para la provisión de:

14 MOTOCICLETAS

De producción de la Unión Europea o del Pacto Andino

El pliego de especificaciones podrá ser retirado de la sección caja a partir del 28 de junio de 1994, previo depósito no reembolsable de Bs. 50.- (cincuenta 00 Bolivianos).

Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado en oficinas de recepción (Carretera a Vinto Km 2.5 ex-fábrica Peltre) o Casilla Postal # 518 hasta el día 26 de julio de 1994 a horas 18:00 pm, indefectiblemente.

La apertura de sobres se realizará el día 26 de julio a horas 10:00 am.

ADMINISTRACION CONPAC UE. CORDEOR ORURO

ORURO, JUNIO DE 1994

RECUERDA A BOLIVIA EN TU CORAZO
compra tu PIN *Ya!!*
 Dirígete a las oficinas de **PRESENCIA** en todo el país. Precio Bs. 8.-



Actualidad Departamental

Enfermedades tropicales de Pando



Consulta comunitaria

El muestreo de estos extremos, a pesar de los esfuerzos que despliegan organismos estatales, privados, religiosos y aún personas de buena voluntad.

En las últimas semanas el tono mortal de la malaria se escuchó en la zona de ríos y en toda la selva amazónica; y aunque los casos difieren, lo cierto es que los enfermos se cuentan por cientos y algunos se les asiste a través de organismos estatales y otros, a los que, además, a veces se acude con costos que no están cubiertos, y los más prefieren los remedios caseros, que, desde siempre han dado buenos resultados.

Prácticamente, quinta y otras "inas" han salvado vidas y devuelto la salud a mucha gente; pero mucho más beneficioso ha sido desde siempre la "balsamina", una yerba trepadora que se ha constituido en el último milagro para quienes no pueden llegar a postas sanitarias.

La salud es la que dice y vive la gente del campo; y no sólo se trata de malaria, que, siguiendo las estadísticas, podría ser sólo el 20 por ciento de los males que afectan a los campesinos. Hay otra larga lista que llegó hasta la tuberculosis, la expresión más clara de la marginalidad, del hambre, de la miseria en la que se vive en el campo.

Según una estadística de salud regional, de diez personas que acceden a una posta sanitaria, por ejemplo en Puerto Rico, dos tienen resultados de laboratorio: malaria; y los otros están afectados por males gastrointestinales, respiratorios y hasta hepatitis.

La solución, por lo tanto, no sería campañas de recado de las unidades rurales o abastecimiento de medicamentos anti-maláricos. El problema en la región amazónica es global: si existen medicamentos y la población no está educada para utilizarlos, de poco valdrán los esfuerzos. Aún las postas sanitarias pueden resultar un simple edificio si no existe personal y medicamentos suficientes. Algunos médicos locales hasta han planteado un retorno a los antiguos conocimientos culturales para emplear con mayor efectividad los remedios caseros.



Exitosa vacunación contra el sarampión cubrió 96% de niñez

TRINIDAD, 7 (PRESENCIA).- La Secretaría Regional de Salud informó hoy que la campaña de vacunación contra el sarampión en la zona de 15 años alcanzó, en este distrito, un 96 por ciento de cobertura en relación a la población infantil al comienzo.

Para aclarar una información errónea hoy por las autoridades nacionales, el secretario Luis Suárez dijo que la vacuna ha sido suministrada a 73.735 niños entre menores y menores de 15 años, en los dos distritos en que está dividido.

Debido a la capitalización Sindicato ENDE advierte sobre alza de tarifas

TRINIDAD, 7 (PRESENCIA).- La Federación Sindical de Trabajadores de la Empresa Nacional de Electricidad (ENDE) alertó hoy, aquí, sobre el riesgo de la elevación de tarifas que supone el programa de capitalización impuesto por el actual gobierno.

El dirigente Luis Serrano, ejecutivo de ese sindicato, exhortó a la clase trabajadora a debatir el tema "tomando en cuenta que aquí se encuentra la planta generadora de electricidad "a pérdida", aspecto que Serrano dijo a la misma es transferida a una empresa privada.

Las empresas que deseen invertir en ENDE, que el traspaso se producirá a finales de este año, desde enero de 1995, la empresa estatal pasará a ser administrada íntegramente por la que se adjudique.

Explicó que ENDE será dividida en 4 partes, 3 de generación y una de distribución para ser manejadas por empresas distintas. "En el caso de la generación, el costo de generación es sumamente alto y la planta no cubre sus gastos con las tarifas que cobra" a la cooperativa de servicios eléctricos de Trinidad (COSERELEC), que es la distribuidora.

SERPAZ exhorta a mejorar situación de presos en la cárcel pública

COBILJA, 28 (PRESENCIA).- El sacerdote Ignacio Hardey, presidente del Servicio de Justicia y Paz visitó esta capital para conocer las condiciones en que vive cada carcelado, tratando de cooperar a los más necesitados.

Asimismo, visitó la cárcel pública de esta ciudad, donde pudo constatar las condiciones inhumanas en que se encuentran los presos. En dos celdas de cuatro por cuatro se encuentran encerrados 24 presos por distintos delitos.

En el canchón han improvisado un alacitio donde se encuentran viviendo las mujeres.

En lo que concierne a la comida, los que tienen familiares en esta ciudad reciben alimentación, las que no tienen pasan hambre y una serie de necesidades, porque el presupuesto para alimentación que reciben del gobierno siempre llega retrasado, después de tres o cuatro meses.

El presidente del Servicio de Justicia y Paz ha manifestado que existen presos que ya han cumplido su condena hace más de seis meses y que continúan detenidos porque los trámites en la Corte Suprema no se agilizan, otros se encuentran detenidos pero no tienen sentencia.

Comunicación rural

COBILJA, 28 (PRESENCIA).- Personeros de ENTEL de La Paz y JICA de la Embajada del Japon se encuentran en esta capital haciendo un levantamiento técnico especializado para la instalación de la comunicación rural que se instalará en 19 comunidades de las distintas provincias del departamento Pando.

Se ha hecho un estudio minucioso junto con las autoridades del lugar, tratando de ubicar los lugares de importancia y que tengan población permanente para instalar una cabina telefónica.

Técnicos de ENTEL han señalado que a partir del mes de octubre estarían comenzando los trabajos para la instalación de la comunicación rural en las 19 comunidades rurales del departamento, lugares determinados que gozarán de la comunicación con cualquier parte del país y del mundo.

Alcaldía prepara su Plan Operativo Anual 1994, según participación popular

TRINIDAD, (PRESENCIA).- La alcaldía de esta capital tiene previsto concluir esta semana su plan anual operativo, y previa aprobación del concejo municipal, enviarlo al Tesoro General de la Nación para recibir los primeros desembolsos correspondientes a la participación popular.

El documento es elaborado por una comisión técnico-administrativa de la Alcaldía y, su presupuesto, con la participación de tres delegados de la federación de juntas vecinales. Sin embargo, el presidente de FEJUVE, Jesús Rodríguez, desmintió al oficial mayor técnico, Farys Molina, sobre esa participación vecinal.

Molina declaró a una emisora local que el plan anual está en preparación hace dos semanas y tiene ya los planteamientos principales. Por primera vez, por obligación impuesta por la ley de participación popular, se incluye una partida para el mantenimiento de los caminos vecinales de la primera sección municipal de la provincia Cercado de la que es capital.

De ser aprobado por el concejo el plan será remitido la próxima semana a la sede de gobierno conforme al requisito y plazo ya conocidos.

Bloqueo caminero en Potosí pide más fondos para terminar carretera

POTOSÍ, 7 (PRESENCIA).- Luego de las 72 horas de campés de espera a plazo concedido al Gobierno para la solución del problema de los 16 millones de dólares adicionales para proseguir la construcción de la carretera asfaltada Potosí-Puerto Mendoz, los trabajadores del Servicio Nacional de Caminos juran sus similares de las empresas constructoras "Agroman" y "Forti León", iniciaron con el anunciado bloqueo de caminos a partir de este jueves 7 de julio.

Antes de adoptar esa drástica medida, los trabajadores de SENAC y del consorcio boliviano español, habían advertido tanto al gobierno como a las autoridades locales sobre el riesgo de paralizar en cualquier momento las obras de la carretera asfaltada Potosí-Puerto Mendoz en caso de que el gobierno no solucionara, cuanto antes, el problema de la falta de presupuesto adicional.

Al no existir ninguna respuesta favorable, desde las primeras horas de este jueves los trabajadores han comenzado con el bloqueo de caminos, especialmente de las Garitas de Ingreso a la ciudad de Potosí, donde han sido colocadas maquinaria pesada, volquetes y otros que son utilizados en la ejecución de la obra, pero que ahora están paralizados por la falta de financiamiento adicional, según insistieron los trabajadores en una improvisada conferencia de prensa cumplida en las últimas horas en esta ciudad.

Del mismo modo han ratificado su intención de

- Movilización de trabajadores constructores exige al gobierno un presupuesto adicional de \$US. 16 millones para asfaltar última fase de la ruta Potosí-Mendoza - Potosí.

coordinar con los dirigentes de la Federación Sindical Unica de Trabajadores Campesinos de Potosí para la implementación del bloqueo general de caminos en carácter de paralización.

Por otra parte, desde la localidad de Betanzos se ha informado que allí también se cumple la medida del bloqueo de caminos no solamente por el problema del financiamiento adicional, sino también por el incumplimiento de determinadas autoridades potosinas para solucionar un otro problema que se refiere a las vías de acceso desde la carretera asfaltada hasta la misma población betanzosa.

Mientras tanto, otra vez la incertidumbre e intranquilidad comienzan a preocupar a la población potosina especialmente para los centenares de viajeros que tienen necesidad de viajar hacia otro distrito o provincia del departamento y, también, de quienes deben retornar a la Villa Imperial porque los bloques de caminos han originado en más de una ocasión una serie de secuelas e incidentes que son imprevisibles.

El problema tiende a complicarse porque para las próximas horas se ha convocado a una reunión de emergencia del Comité Cívico Potosinista ante el planteamiento de organizaciones cívico-laborales de implementar medidas de hecho contra el gobierno por su desinterés con la solución de los principales requerimientos de carácter regional.

Actualidad Departamental

Alguna vez, "todos" por Potosí

¿Hasta cuándo la injusticia con Potosí? ¿por qué siempre los gobiernos de turno relegan y menos precian a Potosí? ¿es que siempre tenemos que recurrir a las medidas de presión para que nos escuchan? ¿Estas son algunas de las interrogantes que se formula la población potosina en las circunstancias actuales por un nuevo conflicto de carácter regional que se origina en el destierro del gobierno nacional para evitar la paralización de obras de la carretera asfaltada Potosí-Puerto Mendoz y, también, por la desatención a otros problemas y necesidades aún pendientes de solución.

En las dos últimas décadas, hubieron en Potosí memorables movilizaciones de carácter eminentemente cívico porque desde la primera autoridad hasta el último ciudadano, hicimos causa común para exigir atención y la tan esperada justicia histórica de parte de las autoridades nacionales.

Por ejemplo, en la década de 1970 casi toda la población potosina se volvió a las calles en una impresionante e inédita movilización para exigir la instalación de una fundición de zinc e, igualmente, se lanzó una fuerte consigna de declarar a Potosí como región federalizada como una respuesta a la permanente desatención de las autoridades nacionales.

Lamentablemente, en lugar de una fundición de zinc se instaló el actual Complejo Metalúrgico de Karachitampa, no porque hemos perdido los potosinos, sino por el interés personal y "político" de algunas autoridades que hoy están impunes, porque se ha invertido la fabulosa suma de unos 200 millones de dólares en esa infraestructura que ahora es un verdadero fantasma blanco.

Otro hecho memorable, ya en los últimos años, ha sido la también impresionante movilización del pueblo potosino por el problema del litio en el gran Salar de Uyuni. Aquí es importante hacer notar que todo un departamento (la Villa Imperial con sus 16 provincias) ha sido traicionado por los oscuros intereses de determinados sectores políticos y, también, de algunos ex-dirigentes cívico-laborales de Potosí.

Es imperdonable que pequeños grupos político-sectarios hayan frustrado una gran aspiración y un proyecto de verdadera magnitud. Conviene una vez más hacer notar que jamás los potosinos asumieron la posición de oponerse a ese proyecto trascendental, sino que algunos sectores más que todo políticos aprovecharon las circunstancias para lograr sus objetivos partidarios.

Otro hecho memorable, ya en los últimos años, ha sido la también impresionante movilización del pueblo potosino por el problema del litio en el gran Salar de Uyuni. Aquí es importante hacer notar que todo un departamento (la Villa Imperial con sus 16 provincias) ha sido traicionado por los oscuros intereses de determinados sectores políticos y, también, de algunos ex-dirigentes cívico-laborales de Potosí.

Es imperdonable que pequeños grupos político-sectarios hayan frustrado una gran aspiración y un proyecto de verdadera magnitud. Conviene una vez más hacer notar que jamás los potosinos asumieron la posición de oponerse a ese proyecto trascendental, sino que algunos sectores más que todo políticos aprovecharon las circunstancias para lograr sus objetivos partidarios.

Otro hecho memorable, ya en los últimos años, ha sido la también impresionante movilización del pueblo potosino por el problema del litio en el gran Salar de Uyuni. Aquí es importante hacer notar que todo un departamento (la Villa Imperial con sus 16 provincias) ha sido traicionado por los oscuros intereses de determinados sectores políticos y, también, de algunos ex-dirigentes cívico-laborales de Potosí.



Guido Romney Postmay



Cerro Rico, en permanente deprecación

FSUTCP pide atención a damnificados por heladas

POTOSÍ, 7 (PRESENCIA).- Representantes de varias comunidades rurales que fueron afectadas por los desastres naturales de los últimos meses, se han constituido en esta ciudad para exigir la atención de autoridades e instituciones, especialmente de Defensa Civil en procura de la cooperación o programas de solidaridad que existen para estos casos.

De acuerdo con la información proporcionada por la Federación Sindical Unica de Trabajadores Campesinos de Potosí, se estima que algo más de seis mil familias campesinas de este departamento aún no han recibido de ninguna colaboración de las autoridades o de Defensa Civil.

Se señala, asimismo, que según una cuantificación de las pérdidas sufridas por los campesinos del departamento de Potosí, se calcula en unos ocho millones de bolivianos el total de los daños y perjuicios ocasionados por los desastres naturales como las heladas, sequías, granizadas, inundaciones y otras que son propias de la naturaleza.

Vamos a tener que adoptar algunas medidas de presión para que nos escuchen porque ya es bastante tiempo que nuestros hermanos de clase están a la espera de alguna cooperación o programas de emergencia para las miles de familias campesinas que hoy sufren la desgracia de la pérdida de sus cultivos, cosechas y de su propio sustento de vida", declaró Cristóbal Chiri, principal dirigente de la Federación Sindical Unica de Trabajadores Campesinos de Potosí.

INVITACION PUBLICA Nº 07/94

PROVISION GRUPO ELECTROGENO

LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DEL BENI CORDEBENI, INVITA A LAS EMPRESAS IMPORTADORAS, LEGALMENTE CONSTITUIDAS QUE TENGAN INTERES EN PRESENTAR PROPUESTAS PARA LA PROVISION DE 1 GRUPO ELECTROGENO DESTINADO A LA LOCALIDAD DE SAN FRANCISCO DE LA PROVINCIA MOXOS DEL DEPARTAMENTO DEL BENI.

EL PLEGO DE ESPECIFICACIONES TECNICAS PODRA SER ADQUIRIDO DE LA OFICINA SECCION CAJA DE LA CORPORACION POR EL PRECIO DE BS. 100.- CADA UNO.

LAS PROPUESTAS DEBERAN SER PRESENTADAS EN LAS OFICINAS DE LA SECRETARIA GENERAL DE CORDEBENI, PLANTA BAJA, EN SOBRE CERRADO Y LACRADO HASTA HORAS 12:00 DEL DIA 26 DE JULIO/94.

LA APERTURA DE SOBRES SE REALIZARA EN ACTO PUBLICO, A HORAS 15:00 DEL MISMO DIA EN EL SALON DE LA PRESIDENCIA.

TRINIDAD, JULIO 6 DE 1994

Invitación Pública Nº 08/94

Provisión Grupo Electrógeno

La Corporación Regional de Desarrollo del Beni, CORDEBENI, invita a las empresas importadoras legalmente constituidas, que tengan interés en presentar propuestas para la provisión de 1 grupo electrógeno destinado a la localidad de San Pablo de la provincia Marbán del departamento del Beni.

El pliego de especificaciones técnicas podrá ser adquirido de la oficina sección caja de la corporación por el precio de Bs. 100.- cada uno.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de la Secretaría General de CORDEBENI, planta baja, en sobre cerrado y lacrado hasta horas 12:00 del día 26 de julio /94.

La apertura de sobres se realizará en acto público, a horas 15:00 del mismo día en el salón de la presidencia.

Trinidad, julio 6 de 1994

puerta Abierta

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, viernes 8 de julio de 1994

En agosto

Congreso recibirá proyecto de ley en favor del teatro

Un proyecto de ley que beneficiará al teatro nacional en el tema de los impuestos, será presentado en agosto, según informó el diputado Luis Eduardo Siles, quien se ha comprometido a colaborar con esta actividad cultural.

El proyecto se está elaborando en coordinación con la Asociación Boliviana de Actores (ABDA), partiendo de la consulta a diversas embajadas sobre los mecanismos políticos que sus países manejan para apoyar a los artistas en general y al teatro en particular.

"Inspirarnos en medidas similares, pues no vamos a inventar la pólvora, nos hace prever que en breve se concretará el proyecto para someterlo a consi-

deración del Parlamento", dijo Siles.

Añadió que el tema de los artistas en nuestro medio es bastante complejo y parte del hecho de que el aparato estatal y el gobierno de turno "no apoyan en absoluto la actividad cultural".

Tenemos un gran problema que resolver en el tema de la ley de los derechos de autor "sustitivo" pero como hay otras prioridades en el Parlamento y no hay un grupo de presión activo, ha quedado un poco en el olvido.

Otro tema es la ley de los actores y artistas que consiste en medidas destinadas a favorecer sus actividades. "Por ejemplo, los actores de teatro se ven enfrentados a costos muy altos para realizar una obra: pagan el IVA (impuesto

al Valor Agregado), impuestos por boletaje, etc. y no reciben factura alguna".

El proyecto de ley que se presentará en agosto busca la exoneración de los impuestos al teatro, porque ya de por sí la actividad es sumamente difícil, el público es escaso, los incentivos inexistentes, resultando ya el colmo que de paso "se impongan impuestos altos".

Siles finalizó diciendo que es grande el interés por apoyar al arte y que seguramente no habrá oposición de ningún frente en el Parlamento, "pues los instrumentos que usamos para elevar la cultura, fomentarla, son necesarios ya que se trata de definir nuestro YO, nuestra cara, nuestra identidad como pueblo".

Religioso, escritor y comunicador

Bodas de Oro sacerdotales de Fray Pedro de Anasagasti

Mañana, 9 de julio, el sacerdote franciscano Fray Pedro de Anasagasti cumple 50 años de vida sacerdotal.

Anasagasti es un colaborador permanente de PRESENCIA. Escribe la columna semanal "Balcón del Vaticano" y publica artículos sobre literatura y reseñas bibliográficas en PRESENCIA LITERARIA y en "Puerta Abierta".

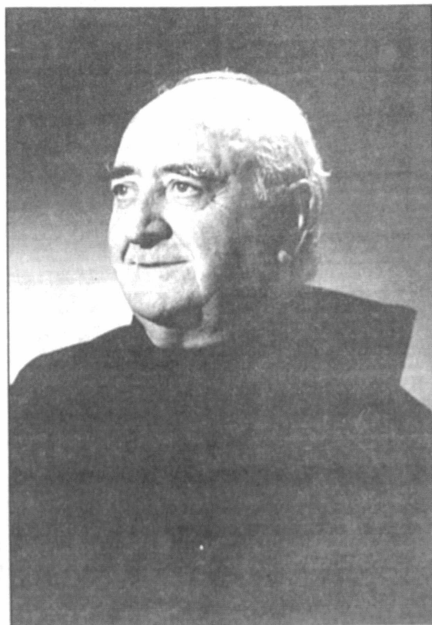
El sacerdote y escritor nació en Bermeo, Vizcaya, España, el 5 de enero de 1920. Se doctoró en Teología Misionera en la Universidad Urbaniana de Roma, Italia en 1956 y el Periodismo en la Universidad de Navarra, Pamplona, España, en 1968.

Anasagasti es Miembro de Número de la Academia Boliviana de la Lengua y ha sido delegado franciscano de medios de comunicación social en la Provincia Franciscana de San Antonio de Bolivia.

Su obra escrita es abundante. Entre sus trabajos se cuentan cinco libros de poesía, cuatro de historia, seis biografías y cinco libros de espiritualidad franciscana.

Anasagasti es también autor de 232 reseñas de libros, más de 50 ensayos de historia-espiritualidad y siete mil artículos periodísticos, de los cuales 625 se publicaron en este matutino.

Cumpliendo su vocación de comunicador ha pronunciado unas cuatro mil charlas radiofónicas y ha dirigido y realizado programas de televisión.



Actualmente, este sacerdote en quien se combinan las vocaciones religiosa, literaria y de comunicador, es

Guardián Superior del antiguo Convento-Colegio de Misioneros de Nuestra Señora de los Angeles en Tarija.

Jornadas Andinas de Literatura

"Un ciudadano en el arte"

Alumnos y profesores de la Carrera de Literatura de la UMSA vienen preparando las Jornadas Andinas de Literatura Latinoamericana Estudiantil (JALLA-E) que se realizarán del 10 al 16 de octubre en La Paz. A este encuentro internacional asistirán estudiantes y jóvenes creadores de literatura de varios países.

Como un acto preparatorio de JALLA-E sus organizadores han convocado a un

encuentro público de artistas para el 16 de julio bajo el nombre de "Un ciudadano en el arte de una ciudad". En el mismo podrán participar escritores, músicos, teatreros y cultores de otras disciplinas del arte. Se trata de una sesión de lecturas y presentaciones artísticas en la Plaza de los Héroes en la fecha indicada entre horas 14:00 y 17:00.

De esta manera los organizadores de JALLA-E quieren

hacer partícipes de sus proyectos e inquietudes a un público amplio y abrir las puertas del arte a quienes se sientan llamados a responder a su convocatoria.

Los interesados en participar de este evento pueden inscribirse o solicitar mayores informaciones en las oficinas de la carrera de Literatura: Piso 11 del monoblock central de la UMSA o a los teléfonos 359565, 66 y 67.

Desmitificando mitos

Walt Disney o el caso del espía torturado

Myra Stone

NUEVA YORK (ANSA). De acuerdo con los diccionarios de cine, Walter Elias Disney habría nacido en Chicago el 5 de diciembre de 1901. Lo cierto es que, cuando el muchacho intentó enrolarse para luchar en la Primera Guerra Mundial hacia 1917, no existía en dicha ciudad partida de nacimiento alguna. Este descubrimiento sobre sus orígenes inciertos le provocaría una duda que jamás podría despejar.

Así lo afirma Marc Eliot en una biografía de reciente aparición titulada "Walt Disney, el príncipe negro de Hollywood". Al parecer, el creador del ratón Mickey, el pato Donald, Bambi y tantas otras criaturas, tuvo una infancia dura. Su padre se llamaba Elias y era un "socialista cristiano", que le obligaba a realizar duras tareas, y su madre, Flora, una mujer distante y desapegada.

Al llegar 1917, Walt sospechó que tanto Elias como Flora podían haberlo adoptado o, según afirma Eliot, peor aún, el futuro "genio de los dibujos animados" sería hijo ilegítimo de alguno de los dos. La idea de un mundo familiar perdido para siempre ya no lo abandonaría jamás. Si, a partir de 1928 y con "Steamboat Willie" le llegara la fama, Disney, por su parte, intentaría molestar a su alrededor una serie de hijos "postizos", con los cuales generaría serias relaciones de competencia. Tal tendencia es reconocida por el gran animador Arthur Babbit, cuyo



Son varias las generaciones que fueron moldeadas por los internacionalmente famosos dibujos de Walt Disney. Una inquietante biografía trata ahora de establecer el nexo entre esos personajes y la torturada vida privada de su creador.

testimonio Eliot transcribe textualmente en su libro.

EL ESPÍA QUE LLEGO DE HOLLYWOOD

Hacia 1925, Disney se casó por primera y única vez con Lillian, con quien tuvo una hija y adoptó otra. Padecía de largos periodos de depresión e impotencia causados, según interpretación de su biógrafo, por la sombra del tiránico Elias. Esta figura le impedía ser padre y esposo al propio tiempo. Del mismo modo y durante toda su vida, intentó rastrear sus orígenes.

Quien se enteró de su secreto fue el jefe del FBI, Edgar J. Hoover, y lo aprovechó en consecuencia. Le prometió otorgarle una identidad verdadera siempre y cuando él se aviniera a trabajar como espía para dicho organismo. Este verdadero chantaje fue aceptado por Disney, quien partía así en supuestas giras "de buena voluntad" por el mundo, mientras suministraba informaciones al FBI.

FOGOSO CON LAS LATINAS

Hoover lo recompensó a su manera. Hacia 1940 le proporcionó una historia fraguada, según la cual habría sido hijo ilegítimo de Elias y

de una bailarina española de Almería, Isabel Zamora. Si Disney compró semejante ingenuidad se debió al hecho de haberse convencido de que su tipo era hispano, no anglosajón, y de que durante algún tiempo él y sus hermanos, a quienes no se parecía, habían tenido una niñera de ese origen. En consecuencia y entusiasmado por esa revelación, el pato Donald (uno de sus exitosos hijos ficticios) se volvió en la serie de dibujos en exceso fogoso con las señoritas latinoamericanas (por ejemplo, "Los tres caballeros" - 1945).

Por su parte, Disney había iniciado una relación fugaz, que le aportó sin embargo excelentes resultados, con la bellísima actriz mexicana Dolores del Río, luego que ésta diera por concluida su relación con Orson Welles, por el momento arrebatado por Rita Hayworth. Hasta su muerte, ocurrida el 5 de diciembre de 1966, este hombre extraño y singular siguió creyendo la fábula pergeñada por Hoover, aunque luego de los años '50 y de su ferviente apoyo al Comité de Investigaciones Antinorteamericanas, su relación con el FBI terminó deteriorándose.

▼ Revistas y folletos

p. 2

▼ Las películas de la XXII "Llama de Plata"

p.3

▼ Conferencia sobre Martí en el Café Semilla Juvenil

p.3

▼ Varios juicios provoca uso indebido de "La violetera"

p.3

Un día como hoy en la cultura nacional

EMPRESA DE CORREOS DE BOLIVIA

8 de julio

Apuntes para la elaboración de una Tesis del POR

José Aguirre Goinsborg

1934

Para la fecha, el correo nos trae la siguiente memoria: en un día como hoy de 1810-esto para la historia- nació en Cochabamba María Achá Valtiente, quien ocupó la Presidencia de Bolivia.

1909: José Aguirre Goinsborg, periodista y político. Prestigioso escritor pascense don Porfirio Díaz Machicao lo describe: "amplia frente, ojos azules, en sus pesadillas que orientaban la mirada en sitios fijos, de un modo de comportarse eran distinguible de sencillos y su modo de comportarse eran distinguible de sencillos y su modo de comportarse eran distinguible de sencillos". Pero tu pluma debe dedicarse a la salvación del país. Tú tienes que ser escritor de la Revolución" (1). Si, esa es la rutina de José Aguirre Goinsborg, siempre en busca de una revolución. Fue en términos de su camarada nortiano Lora- el mejor cerebro de las filas del socialismo boliviano.

Por azares de la vida, Aguirre Goinsborg nació en las filas de la nación a quien enfrentaría ideológicamente: los Unidos. Sucedió un día como hoy de 1909, en el pueblo de Bolivia en Nueva York, cuando su padre ejercía labores en dicha legación diplomática. Falleció en la ciudad de La Paz, el 23 de octubre de 1938. De entre sus antepasados, sus biógrafos, se distinguen personalidades de la literatura latinoamericana como el peruano Manuel González Prada (1818-1918), Nataniel Aguirre (1843-1888), autor cochabambino de la célebre novela "Juan de la Rosa", a ellos se suma su propio padre, José Aguirre Achá (1877-1941), poeta y novelista de la época del valle.

Según apuntes biográficos de su hermana Alda Aguirre (2), Aguirre se tituló de bachiller en el Colegio San Calisto de Su. Se licenció en derecho y ciencias sociales en Cochabamba. Sus cronistas anotan que fue profesor de historia y geografía.

Su calidad de periodista viene ligada íntimamente a su vida política. Fue director del vocero "Beta Gama", que nació en su primer número el 27 de noviembre de 1935. La actividad de este periódico según citan De la Quintana y Ben- radica en la documentación que registra sobre el frente y en los artículos del fundador del Partido Obrero Revolucionario (POR). También estuvo ligado como redactor y colaborador a medios como "Zig Zag" e "Izquierda" de Chile, "América" de Argentina y a "El Diario" de La Paz.

En su aporte a la bibliografía nacional tiene los siguientes apuntes para la elaboración de una Tesis del POR: Programa de los Diez Puntos (1934) y una Tesis sobre la situación política nacional (1936). Dejó varios escritos, como programas, manifiestos, doctrinas, siempre en un rol político.

El fundador de uno de los partidos más antiguos que agita hasta la fecha, el POR (1935). Quien hoy está a la cabeza de esta organización, Guillermo Lora, lo describe con los siguientes conceptos: "Por su origen de clase tuvo el privilegio de mantenerse en contacto con las ideas y con los libros. No autodidacta, y en sus escritos se nota el afán de escribir bien, desarrollar sistemáticamente su pensamiento. Avanzado desde la filosofía marxista, no pocas veces se quedó en los límites del esquematismo. Con todo, solamente pudo dar los primeros pasos, no tuvo oportunidad de desarrollar integralmente su personalidad. Seguramente lo que más llamó la atención de los contemporáneos fue su buena información de los problemas internacionales" (3).

La Tesis emocional. Edit. Juventud, La Paz, 1955, p. 91. En Semana de Última Hora, La Paz, 20.02.1982, p. 4. Las Figuras del Trotskismo boliviano. Edit. Masas, La Paz, 1983, p. 7.

Breve Brev Bre Br B

ERNEST LUBITSCH
El cineasta de parábolas. En la XXII edición del Festival de La Paz, en curso en Francia, pueden verse los primeros ocho films, producidos por la Cinemateca de Munich del realizador, Ernst Lubitsch. Trata de films mudos que fueron filmados por el director de películas, antes de dejar Alemania. Son coloales, cómicos, farsas y comedias berlinesas, en muchos casos inspiradas en tramas de operetas con intérpretes como Ossi Sawald, Gumpels y Pola Negri. (PARÍS)

STEWART-BERESFORD
Eastwood es el protagonista y Bruce Beresford el realizador de "antes de Madison County", un film basado en la novela de amor de James Waller. La historia trata de una mujer, la enamorada de Eastwood en el film producido por Steven Spielberg, las candidatas son varias y todas hermosas, Susan Sarandon, Sonia Braga y Mary McDonnell.

BO GRANT
El actor, de 33 años, que tras el éxito norteamericano de "Cuatro niños y un funeral", es considerado el nuevo día del cine inglés. En la programación de 13 películas entre las cuales figuran "Matrimonio de Oscar Wilde", "Lord Alfred Douglas", "La biografía cinematográfica del famoso escritor inglés escrita por Mike Nichols en la que Wilde es Liam Neeson, protagonista de "La lista de Schindler". (LONDRES)

os de Edgar Miro Mendieta Portales

El próximo lunes se inaugura una exposición de óleos de Edgar Miro Mendieta, quien homenajea al Altí. Será a las 19:00 horas en el espacio Portales (Ed. Alameda).

Mendieta es pintor y grabador especializado en el arte. Para la ocasión ha fijado su mirada en el paisaje altiplánico "cerca del cielo", en el que se dan elementos fantásticos, tan camuflados que son fuente de inspiración inagotable", afirman los organizadores.

En el marco de la obra de este artista, estará Jorge Velarde, secretario de Patrimonio Cultural, y el secretario de la Secretaría Nacional de Cultura.

Los niños adelante y los adultos atrás, tal fue la norma que se cumplió -al fin- en las funciones de títeres dirigidos a los pequeños espectadores. Calidad y dedicación de varios grupos se apreció en el Festival de Títeres que concluyó ayer en el Museo Tambo Quirquincho, el mismo que fue organizado por la Asociación Departamental de Títeres de La Paz (Asdetti).

Crisis en el Teatro Bolshoi

MOSCÚ
En un escrito remitido al presidente ruso, Boris Yeltsin, el jefe de dirección de orquesta, Alexander Lazarev, el director artístico, Valery Lental, y el bailarín ruso en el mundo, Vladimir Kokonin, por un conflicto administrativo. En un escrito remitido al presidente ruso, Boris Yeltsin, el jefe de dirección de orquesta, Alexander Lazarev, el director artístico, Valery Lental, y el bailarín ruso en el mundo, Vladimir Kokonin, por un conflicto administrativo.

La cúpula artística del Bolshoi ha reaccionado de este modo en respuesta a una entrevista publicada recientemente por un diario ruso, en la que el director del teatro afirmaba que "los conocidos como principales especialistas" de la institución -en referencia a Grigorovich, Lental y Lazarev- deberían dimitir.

Hay que salvar al cine europeo

BRUSELAS
"Un país tras otro en Europa está asistiendo a la muerte del propio cine. A un año de las celebraciones por el centenario no quieren transformarlo en un funeral, los gobiernos, Comisión Europea y Parlamento de Strasbourg deben decidir si lo salvan o no".

A todos, el ex ministro francés de cultura, Jack Lang, les propone como solución "un fondo europeo para el cine y los audiovisuales dotado de recursos importantes y regulares". E indicó la cifra del 1 por ciento del balance comunitario, es decir, 600 millones de dólares.

En la segunda jornada de la conferencia europea de los audiovisuales en Bruselas, la idea adquiere cada vez más consenso. "Ahorra, dice Lang, no requiere un cambio radical". El fondo deberá nacer de las estructuras de producción y distribución, según el ex ministro francés, el cual expresa la esperanza de que la presidencia alemana en este semestre y la francesa en el primer semestre del 95 tomen en serio el futuro de los audiovisuales y den una señal fuerte y clara.

Café Semilla Juvenil Pensamiento de José Martí en Moncada



Mañana, la cita en Café Semilla Juvenil es para conocer "El pensamiento de José Martí en el programa de Moncada" (Moncada, 26 de julio de 1953). Será la embajadora de Cuba, Carmen Elena Herrera, la encargada de ofrecer la conferencia que permitirá luego hacer preguntas y observaciones como es tradicional en las veladas del Café ubicado en la calle Almirante Grau 443 (San Pedro).

La conferencia se iniciará a las 18:30 y una vez concluida se dará paso a la actuación del conjunto autóctono de niños "Khoras", incansables intérpretes de la música andina boliviana.

ORILLAS del LENGUAJE

Jaime Nistahuz
En un local donde ofrecen servicios de fotocopadoras, se puede leer que también fotocopan "Bestellers". No es incorrecto pronunciar en castellano las palabras tal como están escritas. No es obligatorio saber hablar inglés o alemán. Pero las palabras en esos idiomas deben escribirse correctamente. Debieron imprimir en el idioma copien bien sus anuncios.

Hay una tendencia casi natural, hacia el mal empleo de la palabra bien. Escuchamos decir es bien bueno, pero es muy bueno. O peor: Es bien malo, en lugar de es muy malo. Más que mal oído, ahí hay muy mal gusto para hablar.

"Tenía pues neumonía", escuchamos decir a menudo. Y no es que traten de evitar la rima entre tenía y neumonía, que es sinónimo de pulmonía. ¿Acaso decimos pulmonía? Las dos palabras llevan acento pulmonía. Ni qué decir de muchas cartas y notas oficiales. Llevan algunas gráfico. Ni qué decir de muchas cartas y notas oficiales. Llevan algunas gráfico. Ni qué decir de muchas cartas y notas oficiales. Llevan algunas gráfico.

El desorden al escribir es bastante común. La Asociación de Fútbol Argentina, decía la noticia. ¿No es más ordenado escribir: La Asociación Argentina de Fútbol? Prosiguiendo ese desorden, podemos terminar escribiendo sin remordimiento: El escritor de cuentos boliviano, y no: El escritor boliviano de cuentos.



"Martes de salsa" pro Cinemateca

La Cinemateca Boliviana cumple la próxima semana 18 años de vida o 18 años de estar recuperando la memoria audiovisual del país, así como alimentándola con lo mejor de este arte.

Coincidencia feliz, el aniversario cae un día martes, siendo ocasión para el festejo en "El loro en su salsa", local que desde hace tiempo apoya a la Cinemateca a través de una jornada en la que al bailar es posible aportar para la construcción del Archivo de Imágenes en Movimiento.

Para celebrar la mayoría de edad de esta institución, videastas, cineastas, cinefilos, actores y amigos de la Cinemateca se reunirán en "El loro en su salsa" (Rosendo Gutierrez y 6 de agosto, frente al edificio Florida).

Varios juicios provoca uso indebido de "La violetera"

MADRID
Ana

Los herederos del maestro José Padilla, fallecido en 1960, autor entre otras famosísimas canciones de "La Violetera" y "El cenicario", han iniciado una serie de acciones judiciales contra un centenar de productoras cinematográficas españolas e internacionales.

Las acciones judiciales han sido instauradas por la utilización indebida y sin consentimiento de la obra del compositor al que "nunca" le han pagado "ni una peseta" por los derechos de autor y al que las entidades ya le adeudan una cantidad que ronda los 20 millones de dólares, aproximadamente.

Todo comenzó cuando la familia se dispuso a preparar los actos conmemorativos del centenario del nacimiento de Padilla, en 1899.

Fue entonces que los herederos del compositor se convirtieron en una especie de sociedad de control que miraba con lupa cada una de las producciones que se proyectaban en televisión o en el cine. Y así descubrieron que títulos como "La Violetera", "El cenicario" o "Valencia" fueron incluidos sin autorización en films como "Perfume de mujer", "Ay Carmela" o "Sevilla Connection".

Los miembros de la familia Padilla sostienen que "las creaciones del maestro no son del dominio público como parecen creer muchos, pero menos aceptable es que ni siquiera se cite a su autor en los créditos". Precisamente por eso no son pocos los que terminaron creyendo que esas canciones eran de "autor anónimo". En vida, Padilla se vio obligado a entablar demandas de esa índole como la que hizo contra la United Artists por la utilización que hizo Charles Chaplin en 1932 de "La Violetera" en "Luces de la Ciudad".

Zeffirelli en los 3000 años de Jerusalén

JERUSALEN
Ansa

Franco Zeffirelli fue elegido como director de las jornadas culminantes, previstas para agosto de 1996, de las celebraciones de los tres mil años desde que Jerusalén fue elegida por David como capital de Israel.

"Estoy realmente conmovido por el honor que me hace el alcalde de Jerusalén, Ehud Olmert, con esta designación. Me empujaré al máximo para contribuir a crear un espectáculo que una vez más subraye la vocación de ser Ciudad de la Paz, símbolo universal de concordia, que tiene Jerusalén", dijo a ANSA el director italiano.

Zeffirelli estuvo tres días en Israel para entrevistarse con las autoridades municipales de Jerusalén, para dar comienzo concreto a los preparativos de la que se anuncia como, en su dirección, "una fiesta memorable", cuyo momento principal será transmitido en directo por 400 canales de televisión de todo el mundo.

El director, que en las últimas elecciones políticas fue elegido como senador en las listas de Forza Italia, dijo que Olmert le encargó también la supervisión artística de los trabajos de un teatro al aire libre, que será el más grande del mundo en su género y donde se realizarán los más importantes espectáculos de las celebraciones.

En cuanto a la velada final de la fiesta por los tres mil años de Jerusalén el director explicó que "será un trabajo de tremenda responsabilidad encontrar la clave justa para esta celebración".

Premio "Virgen de Copacabana" para artículos periodísticos

Los Padres Franciscanos, custodios del Santuario de Copacabana, convocan al Premio Nacional de Periodismo "Virgen de Copacabana", en ocasión de celebrarse el centenario de la presencia franciscana en la península.

Pueden participar periodistas y escritores nacionales o residentes en Bolivia, con artículos publicados en prensa sobre La Virgen de Copacabana en la historia y en el arte, en la cultura y en la religiosidad. Las notas a publicarse en la prensa diaria o en revistas periódicas pueden ser globales o atenderse a uno o varios aspectos del tema. Los trabajos deben enviarse en una copia a: Rector del Santuario Nacional de Copacabana, Casilla 2011 La Paz.

La fecha tope de entrega es el 31 de marzo de 1995. PREMIOS Tres premios serán otorgados. El primero está dotado de 1.000 dólares, el segundo de 500 y el tercero de 250. Estos premios se entregarán el 2 de mayo de 1995 en solemne ceremonia de clausura del Centenario.

"Llama de Plata" 1994 "La mansión Howard" y "Un mundo perfecto"

La Casa de la Cultura ofrece hoy el filme "La Mansión Howard" (James Ivory), en el quinto día del Festival Cinematográfico "Llama de Plata" que organiza la OCIC-Bolivia, con el auspicio de la Cinemateca Boliviana y la Alcaldía de La Paz. Mañana será el turno de "Un mundo perfecto" (Clint Eastwood).

Son dos las funciones diarias: matiné (16:00) y tanda (19:30). El precio de las entradas es de Bs. 2,50.

IVORY
Con destacadas actuaciones de Anthony Hopkins y Emma Thompson, Ivory presenta la historia de tres familias de diferente estrato social, las cuales "entablan relaciones, forzadas a veces, buscadas otras, fingiendo formas de comportamiento debajo de las cuales late una sorda pugna por defender con uñas y dientes, poder y riqueza en el caso de los Wilcox, por abrirse camino a codazos en el de los Chigley y simplemente por sobrevivir, en el de los Bast".

El buen cine dirigido por Clint Eastwood vuelve a ser parte del Festival que el año pasado incluyó a "Los imponderables". "Un mundo perfecto" cuenta con las actuaciones del propio Eastwood, Kevin Costner ("Danza con lobos") y Laura Dern.

La película presenta "una historia con personajes de impacto acerca de un convicto, cuyos instintos básicos son bien intencionales a pesar de su historial, su cinismo y su inhabilidad para integrarse a lo establecido por la sociedad". (La Guía-El Diario). "Butch Haynes (K. Costner) y su rehén de siete años de edad, están viviendo una vida de fantasía en plena fuga. Esta será inevitablemente interceptada con la realidad del algaucil tejano (C. Eastwood), un hombre que debe hacer que la ley se cumpla dentro de un mundo sumamente imperfecto" (La



Anthony Hopkins y Emma Thompson

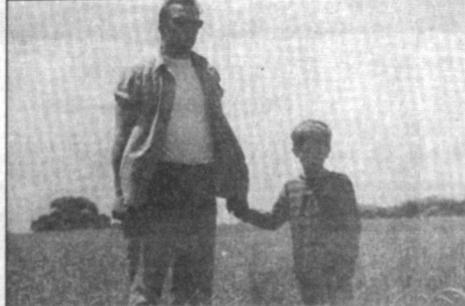
Guía-El Diario). **CONVOCATORIA** Las personas interesadas en participar del Festival, pueden hacerlo a través del comentario crítico sobre cualquiera de los siete filmes en competencia. Los anteriores días se ha podido apreciar "Perfume de mujer" (Martin Brest), "Chaplin" (Richard Attenborough), "Dracula de Bram Stoker" (Francis Ford Coppola) y "Maridos y esposas" (Woody Allen). Mañana y el domingo se podrán ver: "Un mundo perfecto" (Clint Eastwood)

sencia (2do. piso del edificio Esperanza, Av. Mariscal Santa Cruz). Un jurado integrado por Nadya Gutiérrez, Walter Chávez y Guillermo Wiener elegirá los tres mejores trabajos que recibirán la suscripción a Presencia y, el primer lugar, un pase libre a todas las salas cinematográficas de la ciudad hasta el mes de diciembre.

SOBRE DRACULA
Un lleno casi total de la sala se produjo el miércoles, día en que se proyectó "Dracula". Quizás sea la cinta que menos se adecua a los objetivos del Festival, pero también es una de las más publicitadas y espectaculares de cuantas integran la muestra.

Formalmente es un film que atrapa, que apela a los sentimientos y emociones del espectador, llegando incluso a la grandilocuencia; pero no es capaz de pasar por una segunda experiencia sin evidenciar sus limitaciones temáticas. Hay muchas referencias que asoman al film a una lectura menos mítica del fenómeno del vampirismo, pero se quedan allí, sin lograr siquiera convencer sobre el hulo conductor de la historia que pretende ser el amor inmortal entre dos personas.

El jurado nombrado para decidir sobre una de las películas que se llevará el trofeo "Llama de Plata" 1994, asiste a las funciones diarias. Este tiene como miembros a Mela Márquez, Enrique Oñami, Fernando Molina, Nadya Gutiérrez y Diana Urioste Fernández de Córdoba.



Kevin Costner en el film de Clint Eastwood

doña ulala



justo y franco



fulmine



picapietra



MUNDO Institución

El martes, la Embajada de Venezuela celebró el CLXXXIII Aniversario de la Firma del Acta de las Fuerzas Armadas venezolanas. El embajador Otto Vettia Matos y el agregado de las Fuerzas Armadas, Sr. Zorrilla Vázquez, recibieron a los invitados que acudieron al acto realizado en el hotel Radisson Plaza.



Entre los invitados de la Embajada venezolana estuvieron diplomáticos nacionales y extranjeros y personalidades de nuestro medio como Peter MacFarren, Eduardo Trigo y Jacobo Liberman.



El oficial de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos, John Leventis -asesor del Programa C-130 B-, fue distinguido con "El Mérito Aerodulcico" por su apoyo en bien de la Fuerza Aérea Boliviana. Impuso la distinción el Gral. Brig. Aé. Carlos Béjar Molina.



El acto de distinción la presencia del embaixadador estadounidense, Ch. Bouwers; el comandante general de la FAB, el Sr. José F. Pérez B. el agregado de Defensa Aérea, Cnl. USAF T. Obermiller, y representantes del grupo militar de Estados Unidos en

servicios

Teléfonos de urgencia

PRESENCIA, Tel. 372340-44.
DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION,
Tel. 356124.
ESTACION CENTRAL, Tel. 373068 - 69
BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644.
INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-
DEPENDENCIA (INF), Tel. 356484
Atención las 24 horas del día.
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233;
RETEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y
371236.
COTEL, Reclamos Tel. 113
INFORMACIONES
Tel. 104; **SEÑORITA HORA Tel. 117**
LARGA
DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700. Interior
Tel. 101; **INFORMES, Tel. 350211**
HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel.
376472

TRANSITO, Tel. 371224 y 371220
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118 - 371233
MATERINIDAD Tel. 314414
NEUROCIRUGIA, Tel. 320728
PENSIONADO, Tel. 322823
BOLIVIAN POWER Co. Ltda.
RECLAMOS, Tel. 354357
BOOMEROS, Tel. 378468 - 378469 - 119
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel.
376472
ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO,
Tel. 360700.
RADIO PATRULLA, Tel. 110.
AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Li-
nea Piloto, Tel. 810122.
SAMAPA, Tel. 211222
A. T. I. Asistencia Telefonica Inmediata,
Tel. 390021.

Farmacias de turno

ZONA CENTRAL:
UNICA Av. 16 de Julio 1490
Edit. Avenida 329020
INTERNACIONAL Yanacocha 428 369854
LUZ c. Indaburo esq. Yanacocha 374218
COSMOS c. Figueroa esq. Tiquina 377188
ZONA SOFOCACHI Y SAN PEDRO
AVENIDA c. Chaparro 290 entre 6 de Agosto y
Arica 360981
Cobija Av. Arca Edit. Cobija 369194
ZONA MIRAFLORES
RAPHAE c. Claudio Sanjinés 1611 323307
LA CONFIANZA Plaza del Stadium 1688 343752
TURRALDE Av. Turralde 1193 354900
LAS AMERICAS Av. de las Americas 483 -
Villa Fatima 210575
ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO
PISCIS Av. 31 de Octubre 1512 -
V. San Antonio 230143
LUZ DE VIDA c. 5 N° 191 Zon. G. Villarreal -
Villa Armonia 200357
ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUMUSILA-
PAULO VI Buenos Aires 341810
CRESPINO Virrey Toledo 387, Villa Victoria 342295
ALELUYA Max Paredes 377006
esq. Sagarmuga 906 353230
ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES
OBRAJES Edit. Reina Esther 782081
JUAN XXIII Av. del Maestro 972
Alto Obrajes 786593
ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRPABI
EL CRISTO Av. Montenegro 716 ft. la
Chiguilla 794393
ARANJUEZ c. 10 # 475 Calacoto
entre Saucos y Costanera 786415
ACHUMANI Av. Gral. García Lanza - c. 10 796290
FARMACIAS DE EL ALTO
RODRIGO Av. Raúl Salomón N° 53
Zona 12 de Octubre 824660
ARGENTINA Av. Antofagasta N° 207 820602
ALFONZO UGARTE Av. A. Ugarte N° 300 Zona 16 de Julio 814436
DON BOSCO Plan 361 N° 83 Ciudad Satélite
MARJES Av. Ballivián N° 120
LENKA Av. Circunvalación N° 272 Río Seco 850348
CORONICO Av. Juan Pablo II N° 568
MONICA Av. 6 de Marzo N° 509
Carretera Oruro CA - CS 810134

El tiempo (boletín meteorológico)

Viernes 8 de julio de 1994

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

	MAX	MIN
Cobija	30.0	14.0
Riberalta	29.0	15.0
Rurrenabque	27.0	13.0
Trinidad	27.0	13.0
S.I. de Velasco	27.0	10.0
Santa Cruz	25.0	13.0
Cochabamba	24.0	2.0
Sucre	20.0	3.0
Camiri	20.0	11.0
Potosí	11.0	-4.0
Charaña	11.0	-10.0
Oruro	14.0	-7.0
Puerto Suárez	22.0	14.0
Tarja	-	-2.0
Yacuba	17.0	8.0
La Paz	15.0	1.5
Zona Central	11.0	-3.5
El Alto		

PRONOSTICO PARA HOY

CIUDAD DE LA PAZ. - Presentará cielo poco nublado, vientos débiles a moderados del Oeste y poco cambio de temperaturas.

ALTIPLANO Y VALLES. - Presentará cielo poco nublado, vientos del Noroeste y poco cambio de temperaturas.

LLANOS ORIENTALES Y BENI NORTE. - Presentará cielo poco nublado con probables chubascos y tormentas eléctricas aisladas, vientos moderados del Noroeste y poco cambio de temperaturas.

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

CIUDAD	MINIMA	MAXIMA
ALTO	15.0 °C	11.0 °C

Viajes



SALIDAS

A Oruro: todos los días, a Hs. 5:30; 6:30; 7:30; 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; 10:30; 11:30; 12:00; 13:00; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 17:30; 18:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00.
A Cochabamba: todos los días, a Hs. 8:00; 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.
A Santa Cruz: todos los días, a Hs. 8:00; 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.
A Sucre: todos los días, a Hs. 8:30; 18:00 y 20:00.
A Potosí: todos los días, a Hs. 18:00; 18:30; 20:15.
A Montero: todos los días, a Hs. 9:00; 20:15 y 20:30.
A Trinidad: todos los días, a Hs. 20:00.
A Arica: martes y viernes a Hs. 5:30.
A Tacna: domingos y jueves a Hs. 6:30.

Informaciones
Tel. 367275 - 367276
Empresas de Transporte
interdepartamental e
internacional de pasajeros

Transporte Korilazo
Transporte Aroma
Pulman Nobleza
Pulman Aventura
Transporte Copacabana
Pulman Bolivia
Urur Imperial
Flota El Dorado
Flota San Francisco
Flota Concordia
Flota Panamericana
Flota Urkupina
Transporte San Lorenzo
Transportes Cisne
Transportes La Paz

Tel: 323810
Tel: 375449
Tel: 361427
Tel: 327096
Tel: 340461
Tel: 355854
Tel: 350793
Tel: 353153
Tel: 354612
Tel: 371119
Tel: 353214
Tel: 328911
Tel: 361321
Tel: 377443

LLOYD AEREO BOLIVIANO SAN

SALIDAS

VLO 933 SANTA CRUZ HRS. 07:30
VLO 933 YACUBA HRS. 07:30
VLO 933 BUENOS AIRES HRS. 07:30
VLO 933 SAO PAULO HRS. 07:30
VLO 933 RIO DE JANEIRO HRS. 07:30
VLO 981 SANTA CRUZ HRS. 08:30
VLO 981 COCHABAMBA HRS. 08:30
VLO 981 PUERTO SUAREZ HRS. 09:40
VLO 981 ASUNCION HRS. 09:40
VLO 612 TRINIDAD HRS. 10:20
VLO 751 SUCRE HRS. 12:20
VLO 771 TARIJA HRS. 13:35
VLO 881 SANTA CRUZ HRS. 14:30
VLO 827 COCHABAMBA HRS. 18:30
VLO 827 SANTA CRUZ HRS. 18:30
VLO 908 PANAMA HRS. 20:45
VLO 908 MEXICO HRS. 20:45
VLO 908 MAMI HRS. 20:45

LLEGADAS

VLO 1001 MIAMI HRS. 07:15
VLO 909 MIAMI HRS. 07:30
VLO 909 MEXICO HRS. 09:00
VLO 909 PANAMA HRS. 09:00
VLO 909 SANTA CRUZ HRS. 09:00
VLO 822 SANTA CRUZ HRS. 09:35
VLO 822 COCHABAMBA HRS. 09:35
VLO 752 SUCRE HRS. 11:40
VLO 611 SANTA CRUZ HRS. 12:10
VLO 611 TRINIDAD HRS. 12:35
VLO 816 ASUNCION HRS. 15:25
VLO 816 SANTA CRUZ HRS. 15:25
VLO 909 SANTA CRUZ HRS. 15:25
VLO 864 RIO DE JANEIRO HRS. 20:15
VLO 864 SAO PAULO HRS. 20:15
VLO 864 BUENOS AIRES HRS. 22:10
VLO 864 PUERTO SUAREZ HRS. 22:10
VLO 864 SANTA CRUZ HRS. 22:10

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A. INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS:

LA PAZ 367711-13 371020-27
COCHABAMBA 50740 - 50745 50750
SANTA CRUZ 344411 344357

AeroSur

COMPANIA BOLIVIANA DE TRANSPORTE AEREO PRIVADO S.A.

SALIDAS

DIRECCION LA PAZ (LP)	DESTINO	HORA DE SALIDA	N° DE VUELO
CAMIRI	13:15	125408	
COBILIA	12:15	809725	
COCHABAMBA	09:05	101	
COCHABAMBA	18:30	127	
GUAYAMERIN	12:15	809718	
MAGDALENA	12:15	809528	
POTOSI	08:15	801	
RIBERALTA	07:00	806710	
SAN BORJA	07:00	806561	
SAN IGNACIO DE VELASCO	07:00	101400	
SAN RAMON	12:15	809524	
SANTA ANA DEL YACUMBA	07:00	809522	
SANTA CRUZ	09:05	101	
SANTA CRUZ	12:30	127	
SANTA CRUZ	13:15	125	
SANTA CRUZ	20:15	109	
SANTA CRUZ	20:15	143	
TRINIDAD	07:00	809	
YACUBA	12:15	101210	
YACUBA	12:15	125304	
PUERTO SUAREZ	13:15	111	

LLEGADAS

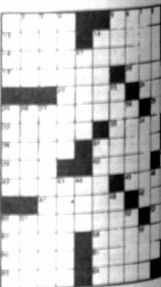
DIRECCION LA PAZ (LP)	ORIGEN	HORA DE LLEGADA	N° DE VUELO
CAMIRI	12:45	303128	
COCHABAMBA	09:05	409108	
COCHABAMBA	18:00	721819	
GUAYAMERIN	19:45	102	
MAGDALENA	19:45	112	
POTOSI	18:55	719810	
RIBERALTA	18:45	800	
SAN BORJA	11:45	825910	
SAN IGNACIO DE VELASCO	20:30	303128	
SAN RAMON	18:55	407108	
SANTA ANA DEL YACUMBA	18:55	325910	
SANTA CRUZ	08:20	102	
SANTA CRUZ	12:45	106	
SANTA CRUZ	13:15	112	
SANTA CRUZ	20:15	110	
SUCRE	17:40	144	
TRINIDAD	08:45	807	
YACUBA	18:55	805	
YACUBA	20:35	419120	
		305108	

La Paz: Av. 16 de Julio 1607 Reservar: 371833 - Fax: 390457
Cochabamba: Av. Ayacucho 170 Reservar: 28587 - Fax: 28385
Santa Cruz: Calle Colón Esq. Av. Irua Reservar: 331008 - Fax: 226092

CRUCIGRA DE HOY

Por Luis Cam

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----



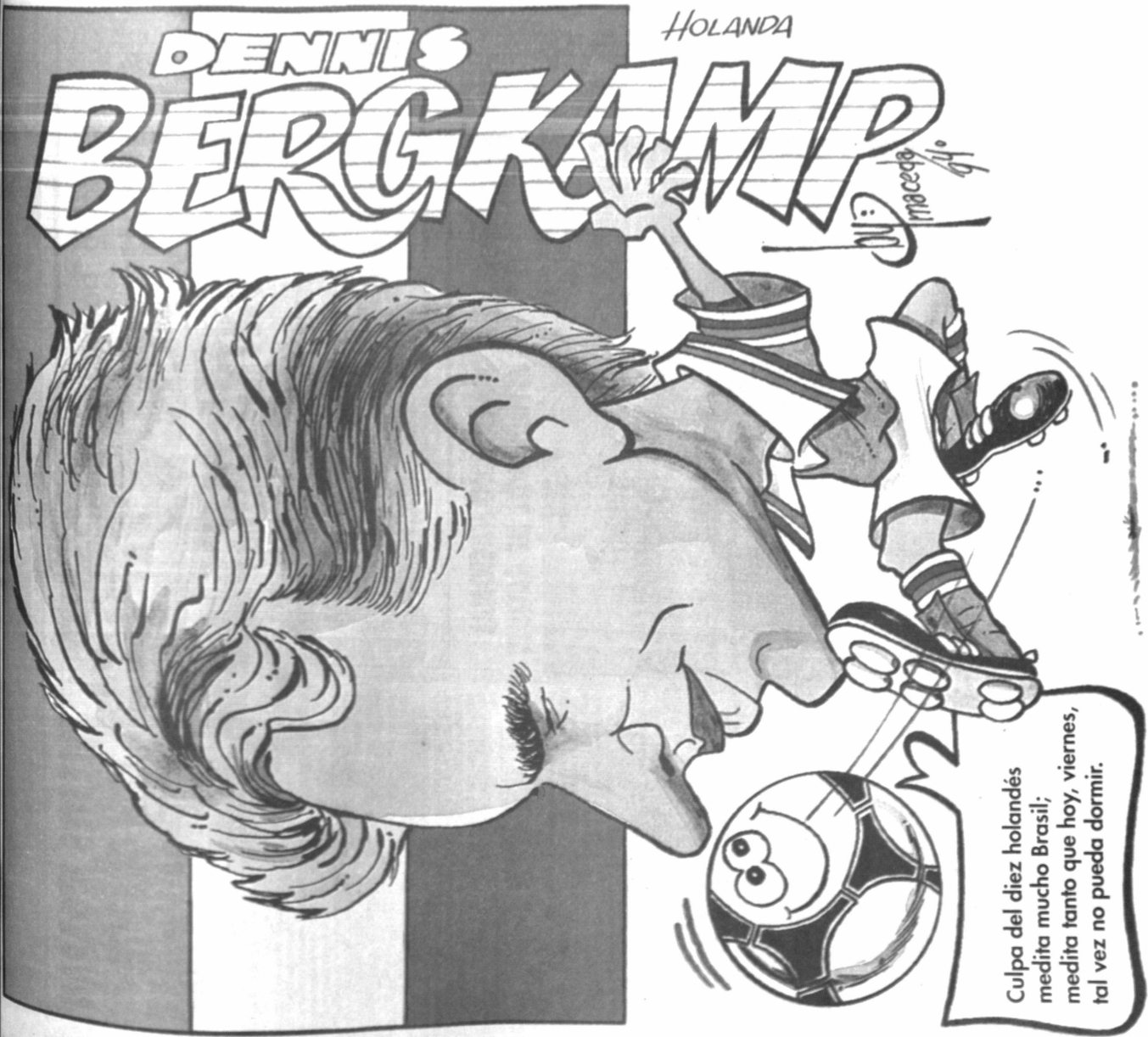
FARMA DE TU 327245

LanChile CADA VEZ MAS ALTO

CHILE A BOLIVIA			BOLIVIA A CHILE			
DIRECCION	DIA	HORA	DIRECCION	DIA	HORA	
	LUN-MIE-VE	DOM		LUN-MIE-VE	DOM	
VUELO	LA-678	LA-678	VUELO	LA-719	LA-719	
EQUIPO	B-737	B-737	EQUIPO	B-737	B-737	
CLASE	Y	Y	CLASE	Y	Y	
SANTIAGO	Sa.	08:05	08:05	SANTA CRUZ	Sa.	13:05
				LA PAZ	La.	13:45
				ARICA	Sa.	14:35
QUIQUE	La.	10:15	10:15	QUIQUE	La.	15:10
ARICA	Sa.	10:35	10:35			
	Li	11:10	11:10			
LA PAZ	Sa.	11:45	11:45	SANTIAGO	La.	17:35
STA CRUZ	La.	12:25	12:05			

NOTA: Horarios sujetos a modificaciones sin previo aviso.

NOTA: Reservas sujetas a modificaciones sin previo aviso.
La Paz: Av. 16 de Julio 1607 Reservar: 371833 - Fax: 390457
Cochabamba: Av. Ayacucho 170 Reservar: 28587 - Fax: 28385
Santa Cruz: Calle Colón Esq. Av. Irua Reservar: 331008 - Fax: 226092



de **PRESENCIA**



Romario

ROMARIO Y HACI SE DIVIDEN PREFERENCIA DE BOLIVIANOS



Hagi

RAI VUELVE EN BRASIL



Trucco recibe de personeros de Correos "la carta más larga del mundo"

REMITIERON A GUINNESS CARTA DE 7.000 METROS

Contiene el apoyo a la selección y se espera que sea la más larga del mundo



Basile

RENUNCIO BRASILE

"ITALIA ES COMO EL
GATO, TIENE 7 VIDAS"



EDICION MUNDIALISTA

La Paz, viernes 8 de julio de 1994



Boston, EE.UU. 7 (PRESENCIA), por Oscar Dorado

Clemente, a su vez, habló por separado con el arte
Julio Salinas, una de las cartas de gol del elenco

1

**Patrocinador Oficial
de la Selección
Boliviana de Fútbol**

BOSON. Centineta, el tecuileco discriminador de los españoles (Telefoto PRESENCIA).

Fernando Hierro

-No lo sé, el "minister" todavía no nos dijo nada sobre el equi-
Consultado sobre la posibilidad de

- Por suerte no hay lesionados; de otras cosas hablamos mañana...

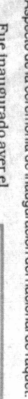
reconoció, entre
los que están en

Middlesex School. Esto se había registrado excepcionalmente en prácticas antedecoradas.

ninguna sanción pesa sobre los jugadores de O

EL 4 DE SEPTIEMBRE

aturada de fútbol y tendremos, además, la participación de Bolívar en la Copa Libertadores de América", explicó.



coliseo cerrado Julio Bol-
celli" al mediodía.

1000

GUTIERREZ, RAUL: Ex-delantero de la selección sacca que el domingo enfrentará a Rumania.

ROBERTO PACINI: Chelero de Italia.

1

Santa Cruz negociando con los directivos de Guabirá.

supo — no es nada despreciable y los dirigentes d

El presidente de Bolívar, Cion Nacional, Bolívar pros-
guió sus prácticas ayer por la

Miguel Rimba retornó
de una infección pulmonar.

1000 JOURNAL OF POST KEYNESIAN ECONOMICS

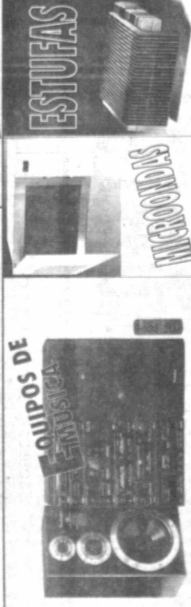
DE NUESTRAS ENTIDADES:
Hace treinta y cinco años nació el

HASSAN NADER: Futbolista marro-

7

CUARTOS DE FINAL

A	S. FRANCISCO DOMINGO 10 / JULIO 15:30	ROMANIA	SUECIA
B	N. YORK DOMINGO 10 / JULIO 12:00	BULGARIA	ALEMANIA
C	BOSTON SABADO 9 / JULIO 12:00	ITALIA	ESPAÑA
D	DALLAS SABADO 9 / JULIO 15:30	HOLANDA	BRASIL



SEMIFINALES

N. YORK MIÉRCOLES 13 / JULIO 16:00	GANADOR PARTIDO (B)	GANADOR PARTIDO (C)
LOS ANGELES MIÉRCOLES 13 / JULIO 16:00	GANADOR PARTIDO (A)	GANADOR PARTIDO (D)

POR EL TERCER PUESTO

LOS ANGELES	PERDEDOR PRIMERA SEMIFINAL
SABADO 16/ JULIO 15:30	PERDEDOR SEGUNDA SEMIFINAL

POR EL TÍTULO

LOS ANGELES
DOMINGO
17 / JULIO
15:30

Havelange reitera que ayudará al argentino

MARADONA NO PUEDE SER PERDONADO, DICE PELE

DALLAS, 7 (ANSA).- Diego Maradona no puede ser perdonado, ya que él es el principal artífice de sus desgracias en la Copa Mundial de Fútbol USA 94, dijo hoy en Dallas el ex "rey" Pelé.

"Maradona no tiene excusas para lo que le ocurrió —agregó el ex futbolista brasileño, que se encuentra en Dallas para el partido Brasil-Holanda—. Habría podido entenderlo en un muchacho de 17 años, pero no en un jugador que disputó cuatro copas mundiales".

Por otro lado, Pelé se mostró pesimista sobre el futuro del fútbol en Estados Unidos. "No sé si después de este mundial el fútbol llegará a ser amado por los estadounidenses —dijo el ex deportista—. Ciertamente para mí fue la realización de un sueño: ver estudios llenos y todo este entusiasmo por USA 94, pero creo que el fútbol en América seguirán siendo un mundo aparte".

HAVELANGE

MADRID, 7 (ANSA).- El presidente de la FIFA, Joao Havelange, aseguró que Diego Maradona, excluido del Mundial por doping, no recibirá un castigo duro "para que a su edad no se vea obligado a retirarse del fútbol".

"—Té personalmente las medidas necesarias para que Maradona fuera retirado de la Copa evitado así medidas más duras, incluso contra la selección argentina", dijo Havelange, en una entrevista publicada hoy por el diario As, de Madrid.

Maradona, quien cumplirá 34 años en octubre próximo, fue excluido del Mundial y su sanción definitiva se conocerá cuando finalice el torneo, según confirmó el dirigente brasileño, que descartó que la FIFA haya lanzado "una caza de brujas" contra el astro argentino.

"Cuando el presidente de la Comisión Antidoping, el doctor Michel D'Hooghe, me informó sobre la seriedad del caso, pedí a Julio Gronau (presidente de la Asociación de Fútbol Argentino) que retirase a Maradona de la Copa del Mundo, para evitar tener que tomar una decisión drástica", añadió Havelange.

Al rechazar cualquier mala intención de la FIFA respecto de Maradona, Havelange recordó que, por el contrario, la entidad ayudó al argentino para que volviera al fútbol tras su suspensión de quince meses en Italia por doping de cocaína, en 1992.

En la entrevista con As, Havelange criticó a los médicos de la selección argentina, quienes, afirmó, "deberían haber controlado más lo que el jugador estaba tomando".



Por apenas nueve dólares (esto sí es barato) puede realizar una visita autoguiada (se han puesto a la venta) o una guiada que le facilite el acceso a una ciudad que le cuentan las fascinantes historias de los reclusos y de la vida en prisión a Alcatraz, cuyas puertas se cerraron el 21 de marzo de 1963. Convertida desde hace unos años en museo, miles de turistas llegan allí durante las vacaciones de tres meses de pequeños "vallejos" donde habitaron las mentes más violentas y sordidas de que se tenga noticia.

Y como no solo de fútbol vive el hombre, a falta de partidos, la vida dura tres días -delegando la vida de turista, la cual es tan variada como imaginable en el mundo- en un viaje a Alaska, el único estado de los Estados Unidos (nunca diría americanos, americanos siempre todos, desde Alaska al Cabo de Hornos).

Imponente, misteriosa, alta erguida sobre el mar, de re-

La tentación que ejerce Alcatraz es una fuerza que saca los lectores del mundo de la fantasía y los sitúa en la realidad. En la zona portuaria de San Francisco donde una parte del muelle de Fisherman's Wharf, dedicada a los espectáculos nocturnos, comer, pasear y comprar a cualquier hora. A tan solo una milla y media (10 minutos) de la costa se erige la isla-presidio, cuyo monumento especial es el de haber sido la prisión más segura y segura de la historia de los Estados Unidos. Es que Alcatraz es la celda más segura de la historia de los Estados Unidos. La isla-prisión que hospedó a los más temibles criminales de los Estados Unidos, ha sido tema de incontables películas de Hollywood donde los protagonistas juegan a ser héroes y villanos, por que no olvidemos también. Tramas apasionantes donde el crimen, la muerte, el encierro, las fugas y los terribles códigos de la vida prisionera están siempre presentes.

Hacia el fin de la década del 20, la criminalidad en los Estados Unidos había llegado a límites que la sociedad no podía tolerar más. Las cárceles comunes atestadas, inseguras y corruptas, no servían para nada. El gobierno decidió entonces la creación de una superprisión de máxima seguridad en la que se alojara a los miembros más peligrosos del hampa y de la violencia. Así nació Alcatraz, ideada como cárcel por un tiempo para los criminales más peligrosos. El resultado de la había, sus aguas frías, una temperatura máxima de 7 a 10 grados centígrados, el viento azota la región y a cualquier intento de fuga lo esperaba la muerte, a través del frío o de losiburones que pueblan su costa.

En 1934 se le permitió a un preso más conocido que cualquier otro, Alphonse "Scarface" Capone, que se había convertido en el más famoso de los criminales, que se le permitiera salir de la prisión. Capone fue el primer preso en salir de la prisión. Capone fue el primer preso en salir de la prisión. Capone fue el primer preso en salir de la prisión.

tos, que nunca pudieron probarse, sino por evadir impues-

En un gran panel sobre un fondo negro, se muestran los rostros famosos que estuvieron allí, u Stroud, salvaje descuartizador (el hombre de los pájaros) que es ba tres idiomas, pasó 17 años en cuales en el "solitario", un cuartu entre la luz, hace más frío que el puede salir en todo el día y solo hoyo en el suelo para hacer y pensar que alguien pudo aguantar. Se reducen unos cuantos truco ables. ¿Hay unos cuantos truco ables, ¿donde hay entre un truco ab

una piletta y dos estantes du-
 Pensada para 336 reclusos du-
 2002, eso sí, todos de extrema-
 registraron allí, en 29 años, cinco
 ascensos. Treinta y seis prisioneros
 escaparon. Dos llegaron a disfrutarse
 libertad, antes de ser recaptados y
 desaparecer. Nunca se los re-
 encontraron sus cuerpos, presumen-
 tes en el intento de llegar a la
 Todos los corredores tienen un
 el cual fue bautizado por el legendario
 "Broadway", la celebre avenida ne-
 "Michigan Avenue", en recuerdo
 arteria de Chicago. Visitarlos es
 imaginación en el submundo del
 fútbol, resulta fascinante. Palab-

**MUNDIAL EUROPEO, A
MENOS QUE BRASIL...**

Miami (Florida, EE.UU.), 7 jul (EFE).— La eliminación de cuatro de las cinco selecciones iberoamericanas del Mundial de Fútbol de Estados Unidos señala «el retroceso más pronunciado para los equipos de este lado del Atlántico», escribe hoy *The Miami Herald*.

«A Colombia le faltó despertar; Bolivia tuvo la peor de las suertes; Argentina no fue la misma sin Maradona; y México no supo tirar los penaltis», resume el diario.

Y si el solo hecho de que los malos resultados no dieran suficiente motivo de frustración, las consecuencias para el futuro pueden ser devastadoras: «agrega al referirse a la asignación de plazas para el próximo campeonato, cuya fase final será en Francia en 1998.

Después recuerda que Europa podrá tener tres plazas más, sobre todo tras el aumento de federaciones nacionales como consecuencia de la des-

ervezas
TAN



BROMISIA QUEDA FUERA DEL CERTAMEN

"Hemos ordenado a Lex Muller que vuelva", dijo Willem Vergeer, asistente del editor del diario

El avión, alquilado a una empresa de vuelos especiales de Dallas, debió permanecer el miércoles por cinco horas en un área aislada en el aeropuerto de Orlando, mientras funcionarios buscaban explosivos luego que el piloto denunció que un avión rival transportaba armas y armas en su cabina.

interrogado y liberado tarde sin cargos.

el lunes, se enfrentará Brasil por los cuartos final el sábado, en las.

penalti más claro en la
cho del seleccionador

...urta" hasta la segunda
rotar 3-0 a los "reloje-
ron los laterales espa-

colombiano Gabriel

"El Diabolo" Etcheverry
cuanto puedan de su
su "bigotón", intenta
dital que ha sufrido la

RONCA!

1

(1)

BROMISTA QUEDA FUERA DEL CERTAMEN

46

Segunda
Tricel-
espa-

actual
conive
eorge
Maged
Erwin
ides de
diabriel
every
de su



Capitán de Suecia filósofo

"LAS MALAS EXPERIENCIAS SIRVEN EN EL FUTBOL COMO EN LA VIDA"

SAN FRANCISCO, 7 (ANSA). El secreto de Suecia, que quiere llegar a la final de USA 94, está en tres derrotas, las sufridas en el mundial de 1990, afirma Jonas Thörn, capitán de este equipo desde su primer partido con la selección. "Se juega primero con la cabeza y después con los pies".

Thörn —sirven en el fútbol como en la vida. Después de Italia 90 nuestra selección nacional podía arrojarse a causa de una experiencia reflexionamos y tratamos de entender".

La consecuencia es que desde entonces han cambiado muchas cosas, nuestro fútbol ha evolucionado, jugamos bastante bien en el campeonato europeo y ahora tenemos el pelo, el sonreír, el tener tranquilidad. Quien llega hasta la final, por primera vez después de 36 años, agregó el volante sueco.

En 1958, cuando Suecia, perdió el título contra Brasil, ninguno de los jugadores de ahora había nacido, "ni siquiera nosotros", dijo sonriendo Thörn. "El mundo del fútbol es un mundo de 35 años de edad".

"Esa actuación —agregó— ya forma parte de la historia del fútbol y ahora queremos escribir otra página".

El equipo es bueno —subrayó— como para alcanzar el objetivo, nos hemos dado nada a la casualidad. También ha sido importante transcurrir una semana con la familia en mayo lejos del fútbol, que nos ha permitido cargarnos psicológicamente y afrontar con serenidad un compromiso largo como éste".

Mientras habla, Thörn se toca la rodilla que aún le duele, si bien asegura que está "mejor" y no pudo faltar ante Rumania.

Otro lesionado es el defensor de la selección, Mats Wilander, quien en este caso también se trata de un problema que será seguramente resuelto antes del domingo.

A diferencia de lo que se verificaba en el clan rumano, los jugadores suecos y puntuales en las citas con los periodistas.

Conferencias de prensa cotidianas del técnico Tommy Svensson, posibilidad de hablar diariamente con los jugadores, puntualidad en las citas con los periodistas.

Quien llega hasta la final, por primera vez después de 36 años, agregó el volante sueco.

En 1958, cuando Suecia, perdió el título contra Brasil, ninguno de los jugadores de ahora había nacido, "ni siquiera nosotros", dijo sonriendo Thörn. "El mundo del fútbol es un mundo de 35 años de edad".

"Esa actuación —agregó— ya forma parte de la historia del fútbol y ahora queremos escribir otra página".

El equipo es bueno —subrayó— como para alcanzar el objetivo, nos hemos dado nada a la casualidad. También ha sido importante transcurrir una semana con la familia en mayo lejos del fútbol, que nos ha permitido cargarnos psicológicamente y afrontar con serenidad un compromiso largo como éste".

Mientras habla, Thörn se toca la rodilla que aún le duele, si bien asegura que está "mejor" y no pudo faltar ante Rumania.

Otro lesionado es el defensor de la selección, Mats Wilander, quien en este caso también se trata de un problema que será seguramente resuelto antes del domingo.

A diferencia de lo que se verificaba en el clan rumano, los jugadores suecos y puntuales en las citas con los periodistas.

Conferencias de prensa cotidianas del técnico Tommy Svensson, posibilidad de hablar diariamente con los jugadores, puntualidad en las citas con los periodistas.

Quien llega hasta la final, por primera vez después de 36 años, agregó el volante sueco.

En 1958, cuando Suecia, perdió el título contra Brasil, ninguno de los jugadores de ahora había nacido, "ni siquiera nosotros", dijo sonriendo Thörn. "El mundo del fútbol es un mundo de 35 años de edad".

"Esa actuación —agregó— ya forma parte de la historia del fútbol y ahora queremos escribir otra página".

El equipo es bueno —subrayó— como para alcanzar el objetivo, nos hemos dado nada a la casualidad. También ha sido importante transcurrir una semana con la familia en mayo lejos del fútbol, que nos ha permitido cargarnos psicológicamente y afrontar con serenidad un compromiso largo como éste".

Mientras habla, Thörn se toca la rodilla que aún le duele, si bien asegura que está "mejor" y no pudo faltar ante Rumania.

Otro lesionado es el defensor de la selección, Mats Wilander, quien en este caso también se trata de un problema que será seguramente resuelto antes del domingo.

A diferencia de lo que se verificaba en el clan rumano, los jugadores suecos y puntuales en las citas con los periodistas.

Conferencias de prensa cotidianas del técnico Tommy Svensson, posibilidad de hablar diariamente con los jugadores, puntualidad en las citas con los periodistas.

Quien llega hasta la final, por primera vez después de 36 años, agregó el volante sueco.

En 1958, cuando Suecia, perdió el título contra Brasil, ninguno de los jugadores de ahora había nacido, "ni siquiera nosotros", dijo sonriendo Thörn. "El mundo del fútbol es un mundo de 35 años de edad".

"Esa actuación —agregó— ya forma parte de la historia del fútbol y ahora queremos escribir otra página".

El equipo es bueno —subrayó— como para alcanzar el objetivo, nos hemos dado nada a la casualidad. También ha sido importante transcurrir una semana con la familia en mayo lejos del fútbol, que nos ha permitido cargarnos psicológicamente y afrontar con serenidad un compromiso largo como éste".

Mientras habla, Thörn se toca la rodilla que aún le duele, si bien asegura que está "mejor" y no pudo faltar ante Rumania.

Otro lesionado es el defensor de la selección, Mats Wilander, quien en este caso también se trata de un problema que será seguramente resuelto antes del domingo.

A diferencia de lo que se verificaba en el clan rumano, los jugadores suecos y puntuales en las citas con los periodistas.

Conferencias de prensa cotidianas del técnico Tommy Svensson, posibilidad de hablar diariamente con los jugadores, puntualidad en las citas con los periodistas.

Quien llega hasta la final, por primera vez después de 36 años, agregó el volante sueco.

En 1958, cuando Suecia, perdió el título contra Brasil, ninguno de los jugadores de ahora había nacido, "ni siquiera nosotros", dijo sonriendo Thörn. "El mundo del fútbol es un mundo de 35 años de edad".

"Esa actuación —agregó— ya forma parte de la historia del fútbol y ahora queremos escribir otra página".

El equipo es bueno —subrayó— como para alcanzar el objetivo, nos hemos dado nada a la casualidad. También ha sido importante transcurrir una semana con la familia en mayo lejos del fútbol, que nos ha permitido cargarnos psicológicamente y afrontar con serenidad un compromiso largo como éste".

Mientras habla, Thörn se toca la rodilla que aún le duele, si bien asegura que está "mejor" y no pudo faltar ante Rumania.

Otro lesionado es el defensor de la selección, Mats Wilander, quien en este caso también se trata de un problema que será seguramente resuelto antes del domingo.

A diferencia de lo que se verificaba en el clan rumano, los jugadores suecos y puntuales en las citas con los periodistas.

Conferencias de prensa cotidianas del técnico Tommy Svensson, posibilidad de hablar diariamente con los jugadores, puntualidad en las citas con los periodistas.

Quien llega hasta la final, por primera vez después de 36 años, agregó el volante sueco.

En 1958, cuando Suecia, perdió el título contra Brasil, ninguno de los jugadores de ahora había nacido, "ni siquiera nosotros", dijo sonriendo Thörn. "El mundo del fútbol es un mundo de 35 años de edad".

"Esa actuación —agregó— ya forma parte de la historia del fútbol y ahora queremos escribir otra página".

El equipo es bueno —subrayó— como para alcanzar el objetivo, nos hemos dado nada a la casualidad. También ha sido importante transcurrir una semana con la familia en mayo lejos del fútbol, que nos ha permitido cargarnos psicológicamente y afrontar con serenidad un compromiso largo como éste".

Mientras habla, Thörn se toca la rodilla que aún le duele, si bien asegura que está "mejor" y no pudo faltar ante Rumania.

Otro lesionado es el defensor de la selección, Mats Wilander, quien en este caso también se trata de un problema que será seguramente resuelto antes del domingo.

A diferencia de lo que se verificaba en el clan rumano, los jugadores suecos y puntuales en las citas con los periodistas.

Conferencias de prensa cotidianas del técnico Tommy Svensson, posibilidad de hablar diariamente con los jugadores, puntualidad en las citas con los periodistas.

Quien llega hasta la final, por primera vez después de 36 años, agregó el volante sueco.

En 1958, cuando Suecia, perdió el título contra Brasil, ninguno de los jugadores de ahora había nacido, "ni siquiera nosotros", dijo sonriendo Thörn. "El mundo del fútbol es un mundo de 35 años de edad".

"Esa actuación —agregó— ya forma parte de la historia del fútbol y ahora queremos escribir otra página".

El equipo es bueno —subrayó— como para alcanzar el objetivo, nos hemos dado nada a la casualidad. También ha sido importante transcurrir una semana con la familia en mayo lejos del fútbol, que nos ha permitido cargarnos psicológicamente y afrontar con serenidad un compromiso largo como éste".

Mientras habla, Thörn se toca la rodilla que aún le duele, si bien asegura que está "mejor" y no pudo faltar ante Rumania.

Otro lesionado es el defensor de la selección, Mats Wilander, quien en este caso también se trata de un problema que será seguramente resuelto antes del domingo.

A diferencia de lo que se verificaba en el clan rumano, los jugadores suecos y puntuales en las citas con los periodistas.

Conferencias de prensa cotidianas del técnico Tommy Svensson, posibilidad de hablar diariamente con los jugadores, puntualidad en las citas con los periodistas.

Quien llega hasta la final, por primera vez después de 36 años, agregó el volante sueco.

En 1958, cuando Suecia, perdió el título contra Brasil, ninguno de los jugadores de ahora había nacido, "ni siquiera nosotros", dijo sonriendo Thörn. "El mundo del fútbol es un mundo de 35 años de edad".

"Esa actuación —agregó— ya forma parte de la historia del fútbol y ahora queremos escribir otra página".

El equipo es bueno —subrayó— como para alcanzar el objetivo, nos hemos dado nada a la casualidad. También ha sido importante transcurrir una semana con la familia en mayo lejos del fútbol, que nos ha permitido cargarnos psicológicamente y afrontar con serenidad un compromiso largo como éste".

Mientras habla, Thörn se toca la rodilla que aún le duele, si bien asegura que está "mejor" y no pudo faltar ante Rumania.

Otro lesionado es el defensor de la selección, Mats Wilander, quien en este caso también se trata de un problema que será seguramente resuelto antes del domingo.

A diferencia de lo que se verificaba en el clan rumano, los jugadores suecos y puntuales en las citas con los periodistas.

MEJORES



Hagi, de Rumania

más importante de este Mundial es Romario de Brasil, principalmente por ser un hombre-gol y porque le da mayor fuerza al ataque brasileño, es un jugador que puede definir un resultado en cualquier momento.

JUAN CARLOS JIJENA (Preparador de fútbol de la selección de la Asociación de Fútbol de Benín): "Romario de Brasil, el mejor del Mundial".

JOSE MANUEL SALAZAR (Dirigente de divisiones inferiores en Benín): "Hristo Stochikov de Bulgaria".

JUAN CARLOS JIJENA (Preparador de fútbol de la selección de la Asociación de Fútbol de Benín): "Hristo Stochikov de Bulgaria".

ANDRES TORRES (Director de la página deportiva de "Ahorra El País" de Tarija): "Hagi es sin duda el valor más destacado hasta el momento porque se constituye en un jugador fundamental para su equipo. Hace goles y crea las jugadas para que sus compañeros puedan jugar".

JORGE MALUF (Periodista deportivo): "Hagi es la gran figura hasta el momento, tiene clase, estilo, define las jugadas, es el cerebro de su equipo. Rumania está precisamente por la gran actuación de este jugador".

Vogts está preocupado

ALEMANIA TIENE SEIS JUGADORES LESIONADOS

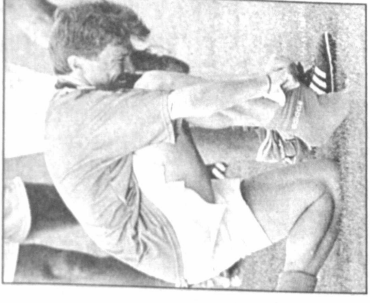
CHICAGO, 7 (ANSA). Alemania tiene a seis jugadores lesionados, aparte de los dos que volvieron a casa, Stefan Effenberg por motivos disciplinarios y Mario Basler para estar a lado de su esposa enferma.

El entrenador Bert Vogts está preocupado sobre todo por las condiciones de Mathias Sammer, que se procuró una contractura en la pantorrilla izquierda y que está en duda para el partido ante Bulgaria. El jugador está considerado un elemento muy importante en el medio campo.

Cuando el equipo cupera al zaguero Thomas Strunz y al delantero Ulf Kirsten (ambos sufren de un trón en el muslo derecho), pero mejora de su herida en el pie derecho de Lothar Matthaeus, quien anticipó un día la reanudación de los entrenamientos.

"El dolor es soportable, la situación procede mejor de lo previsto", dijo el capitán del conjunto alemán.

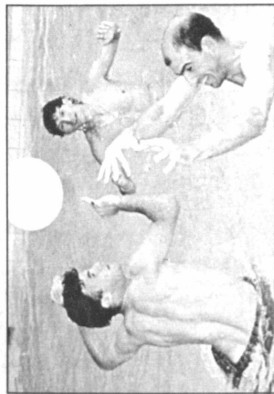
Los otros lesionados son Karl Heinz Riedle (herida en la pantorrilla) y Andy Schuster (herida en el tobillo) que ambos sufren de problemas leves que no impedirán a los dos jugadores de los entrenamientos.



ILLINOIS: Lothar Matthaeus se mira la herida que tiene en el pie derecho, durante un alto en las prácticas de Alemania (REUTER).

La esposa de Basler, Anke, ha sufrido complicaciones en su octavo mes de embarazo, por lo que según el propio Basler estaba completamente desconcentrado y reacio a jugar. "Volveré lo antes posible y posiblemente será el próximo viernes", dijo hoy Basler.

\$us. 15.000 A CADA BULGARO SI GANAN A GERMANOS



NEW YERSEY: Los búlgaros Mihailov, Balakov y Lechkov juegan con pelota en una piscina (REUTER).

Princeton (Nueva Jersey), 7 (EFE). Los jugadores búlgaros percibirán 15.000 dólares por cabeza si son capaces el próximo domingo de aparecer en los cuartos de final a Alemania, defensora del título, en el partido que disputarán en el estadio Giants de Nueva York.

Los componentes de la selección búlgara se han asegurado 110.000 dólares hasta el momento por superar la primera ronda como terceros del grupo D, así como por ganar a México en partido de octavos de final, dilucidado en los puzamientos desde el punto de penal.

Dimitar Penev dirigió esta mañana el entrenamiento a puerta cerrada en Princeton, que se prolongó durante cerca de dos horas y en el que los jugadores ensayaron las consignas tácticas que emplearán ante los campeones del mundo.

El ritmo del entrenamiento subió hoy, una vez que los jugadores ya están acostumbrados a los terrenos de juego que se disputarán durante los 120 minutos que lucharon ante México.

de que la FIFA rectifique la decisión del árbitro sirio Jamal Al-Sharif.

La línea defensiva, en cambio, se verá reforzada por la participación de los sinuados Todoriv y Vlatkov del Nacional. El también Zlatko Ivanov, un jugador de la liga del Levski Sofia, es otra de las novedades que podrá presentar Penev ante Alemania el domingo.

El estado físico de los jugadores es la mayor preocupación de Penev, concretamente de su estrella Hristo Stochikov, fundador del equipo y que tras marcar el gol a México en los primeros minutos fue diluyéndose hasta acabar agotado al concluir la prórroga.

La Federación Búlgara de Fútbol ha presentado un recurso en contra de la expulsión por doble amonestación de defensa Emil Kremlev, en el mencionado encuentro frente a México, aunque los responsables federativos son conscientes de que tienen muy pocas posibilidades de ganar.

de que la FIFA rectifique la decisión del árbitro sirio Jamal Al-Sharif.

La línea defensiva, en cambio, se verá reforzada por la participación de los sinuados Todoriv y Vlatkov del Nacional. El también Zlatko Ivanov, un jugador de la liga del Levski Sofia, es otra de las novedades que podrá presentar Penev ante Alemania el domingo.



BOLIVIA

CORREO ULTRA RÁPIDO
— LOCAL — NACIONAL
— INTERNACIONAL

"CON SOLO UNA LLAMADA"

Colección

la revista

Mundialista
de **PRESENCIA**



FLORIN RADUCIOIU,
de Rumania.